



SureBind 2 StripBind



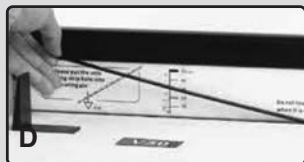
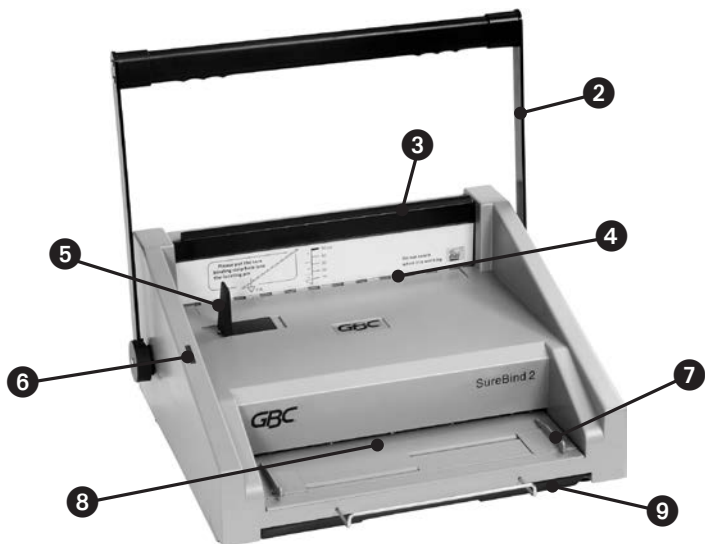
| | | | | | |
|-----------|------------------------|----|-----------|--------------------------|----|
| EN | Operating Instructions | 4 | SV | Användarmanual | 42 |
| DE | Gebrauchsanweisung | 8 | FI | Käyttöopas | 46 |
| FR | Mode d'emploi | 14 | PL | Instrukcja obsługi | 50 |
| NL | Gebruikershandleiding | 18 | CS | Návod k použití | 54 |
| ES | Guía del usuario | 22 | HU | Felhasználói útmutató | 58 |
| IT | Manuale utente | 26 | RU | Руководство пользователя | 62 |
| PT | Manual do utilizador | 30 | TR | Kullanım kılavuzu | 66 |
| DA | Brugervejledning | 34 | GR | Οδηγός χρήστη | 70 |
| NO | Brukerveiledning | 38 | AR | دليل التعليمات | 74 |



To register and activate the warranty go to www.gbceurope.com

ATTENTION

For service addresses, go to <https://www.gbceurope.com/service-centres>



Specifications

GBC SureBind 2 StripBind

| | |
|--|------------------------------|
| Operation Mode | Manual Punch / Electric Bind |
| Max. Punch Capacity (70 gsm) | 20 sheets |
| Max. Punch Capacity (PVC Covers) | 2 (0.2mm) |
| Max. Approx. Binding Capacity (70 gsm) | 500 sheets |
| Paper Formats | A4 |
| Max. Binding Element | 50mm / 2" |
| Machine Dimensions (H x W x D) | 222 x 475 x 404mm |
| Weight (kg) | 13.6 |
| Power | 220-240V~ 50/60Hz 2A |

Location of controls

- ❶ Power Button (rear)
- ❷ Handle
- ❸ Pressure Bar
- ❹ Strip Tray
- ❺ Bind Edge Guide
- ❻ Ready Light
- ❼ Punch Edge Guide
- ❽ Feed Tray
- ❾ Waste Drawer

⚠ Safety tips

- DO NOT obstruct air inlets and outlets.
- DO NOT use the binder if the power cord (mains cable) is damaged.
- DO NOT place the power cord where it may be tripped over or pulled. Ensure it does not come into contact with hot surfaces such as pipes or radiators. Make sure the cable is not squashed or pinched.
- DO NOT use an extension cable unless it is absolutely necessary and then only use one of a suitable current rating (10A or greater).
- DO NOT leave the binder connected to the electricity supply when not in use.
- DO NOT immerse the binder in water or other liquids. Doing so will result in ELECTRIC SHOCK.
- DO NOT attempt to disassemble the binder. Always consult a qualified person.
- The noise emitted by the machine does not exceed 70dB.



Please read and keep these important safety instructions



For a full copy of the operating instructions, hints & tips and troubleshooting guide, please visit www.gbceurope.com



Do not touch the heating plate of this unit as it may be hot.

⚠ Safety instructions

YOUR SAFETY AS WELL AS THE SAFETY OF OTHERS IS IMPORTANT TO ACCO BRANDS EUROPE. IN THIS INSTRUCTION MANUAL AND ON THE PRODUCT ARE IMPORTANT SAFETY MESSAGES. READ THESE MESSAGES CAREFULLY.

- In order to avoid overloading your machine, please refer to the maximum punch guide located on the front of your machine before punching.
- When punching PVC/PP covers, we recommend the cover be punched with some paper either side.
- DO NOT punch metallic objects such as staples or paper clips.
- Please empty the waste tray regularly.
- Ensure that the machine is operated on a flat stable surface.
- Never lift the machine by the punching handle. Always use the hand grips located on the side of the machine.
- To avoid risk of injury DO NOT put your fingers into the wire binding channel.
- The binder is not to be exposed to temperature / humidity conditions that would cause condensation. Maximum ambient temperature: 40°C
- This equipment is not suitable for use in locations where children are likely to be present.
- Use the device in a suitable, properly installed and easily accessible mains power socket. Locate near the outlet and do not use extension cords. Make sure the device can be disconnected from the mains at all times.

Service



WARNING: Do not attempt to service or repair the punch. Failure to observe this warning could result in severe personal injury or death.

Disconnect the plug from the socket outlet and contact GBC Technical Service when one or more of the following has occurred.

- The power supply cord or attachment plug is damaged.
- Liquid has been spilled into the punch.
- The punch is malfunctioning after being mishandled.
- The punch does not operate as described in these instructions.

Setting up

- 1 Plug machine into a power socket (fig. A).
- 2 Adjust the Punch Edge Guide to the correct paper length (fig. B).
- 3 Check the Bind Edge Guide alignment by inserting a receiving strip in the Strip Recess area. Lay a sheet of correctly aligned punched paper on the strip, matching up the holes and the strip so that the strip is not showing at the top or bottom of the paper. Adjust the Guide if necessary by sliding the Guide to the edge of the paper.

Punching

- 1 Place the paper fully in the punch and slide the paper to the left against the Punch Edge Guide. Lower the Handle with a firm even motion. Raise the Handle to remove the paper (fig. C).
- 2 To prevent jamming only 20 sheets of 70g/m² (20lb bond) paper should be punched at one time (fewer sheets if the paper is heavier). Punch one 20 sheet segment of your document and stack the punched sections on the binding surface. Do not punch more than 4 composition covers or 3 transparent covers at one time.
- 3 Remember to lay each punched segment of your documents on the Binding Surface as you work. Preassembling your document on another surface can cause binding problems due to improper location of the receiving strip (not on the Locating Pin).

Binding

- 1 Place the receiving strip (bottom binding strip with holes) textured side down in the Strip Recess located in front of the Backstop. **Be sure the small hole in the receiving strip is over the Locating Pin.** The Locating Pin is on the left hand side of the Strip Recess area in front of the Backstop. The Locating Pin fits into the small hole in the plastic strip. The strip is positioned correctly over the Locating Pin when it is difficult to slide the strip to the right. **Failure to properly align the strip can cause machine damage** (fig. D).
- 2 Place the back cover (face down) the punched sheets (last page on the bottom) and front cover (face up) on top of the receiving strip (fig. E).
- 3 Now determine the correct size of the pin strip. Use the scale on the Backstop to determine the thickness of the document and the size of the pins required. Use a 25mm (1") pin if the document measures 12.7mm (0.5") or less on the scale. Do not use strips with pins longer than 50mm (2") on this model. Insert the strip through the document's holes and the receiving strip (fig. F).
- 4 Begin the binding process by pulling the Pressure Bar toward you (fig. G) and lowering it on the top of the document. The Indicator Light will now go 'On'. Pull the Handle down in a uniform, smooth motion and leave it down. (Don't apply pressure, the Handle will remain down until you lift it (fig. H)). The binding cycle will be complete in 8-10 seconds. When the Indicator Light goes out (fig. I) lift the Handle and the Pressure Bar and remove the document (fig. J).

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)



Electrical and electronic devices contain materials and substances that can have damaging effects on human health and the environment. This symbol indicates that this device must not be treated as unsorted municipal waste but must be collected separately. Dispose of the device via a collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment within the EU, UK and in other European countries that operate separate collection systems for waste electrical and electronic equipment. By disposing of the device in the proper manner, you help to avoid possible hazards for the environment and public health that could otherwise be caused by improper treatment of waste equipment. The recycling of materials contributes to the conservation of natural resources.

Troubleshooting guide

| SYMPTOM | POSSIBLE CAUSE | CORRECTIVE ACTION |
|--|--|---|
| Rivets stand out too far from the receiving strip. | The receiving strip is not placed properly on the Locating Pin. | Debind to take the document apart. Rebind the document being careful to place the small hole in the receiving strip on the Locating Pin. |
| Rivets are too small; document comes apart easily. | The Bind Edge Guide may be misaligned. | <p>Check the position of the Bind Edge Guide. It may need to be readjusted to ensure that the document's holes line up with the receiving strip.</p> <p>The best way to check the machine, is to bind without paper. If the bind is good, no service call is necessary.</p> <p>Call your local Service Representative if you are unable to locate the cause of the problem.</p> |
| Partially cut pins. | The wrong strip is being used—pins are too short for the document thickness. | Remember this model is only designed to bind up to 50mm (2"). |
| Burns on receiving strip. | Temperature set too high; knife blade out of adjustment. | Call your local Service Representative. |
| No power | Incorrect electrical connection. | <p>Check the rear power plug and the wall socket to be sure that all connections are tight.</p> <p>Call your local Service Representative if you are unable to locate the cause of the problem.</p> |
| Paper is difficult to remove from the punch. | Punching too much paper. | Try punching less paper at one time. It is recommended that you punch only 20 sheets of 70g/m ² (20lb bond) paper or four (4) sheets of composition covers at one time. Punching more than the recommended amount may damage the punch. |
| Punched holes are torn or paper is buckled around the holes. | <p>Coated Paper: too many sheets</p> <p>70g/m² (20lb Bond) Paper: worn punch housing.</p> | <p>Try punching less coated paper at one time.</p> <p>If this problem occurs when you punch 20 sheets of 70g/m² (20lb bond) paper, you should contact your local Service Technician.</p> |
| Punched holes not equally spaced from edge. | Obstruction in punch. | Check punch area for jams (i.e. strip caught in punch, pin caught, etc.). Run a receiving strip along the inside of the punch area to loosen any trapped material. |
| Punched paper hangs from top or bottom of document. | Punch misalignment. | Adjust Punch Edge Guide by moving it to the left or the right. Check punch alignment by folding paper in half and making sure holes line up and corners are square. |

| SYMPTOM | POSSIBLE CAUSE | CORRECTIVE ACTION |
|---|-------------------------------------|--|
| Debris Tray will not pull out. | Debris Tray is too full. | Push tray in and out until it pulls out freely. Empty the Debris Tray more often. |
| Covers are ripped when using the Debinder Tool. | Incorrect use of the Debinder Tool. | Make sure you use a twisting motion when cutting each rivet. |
| | Dull Debinder Tool blade. | Make sure you insert the blade between the strip and cover. |
| | | Change the razor blade in your Debinder Tool. |

Technische Daten

GBC SureBind 2 StripBind

| | |
|---|---|
| Betrieb | Manuelles Stanzen / elektrisches Binden |
| Stanzkapazität (70 g/m²) | 20 Blatt |
| Stanzkapazität (PVC-Einbanddeckel) | 2 (0,2mm) |
| Bindekapazität (ca., bei 70 g/m²) | 500 Blatt |
| Papierformate | A4 |
| Max. Ringdurchmesser | 50 mm |
| Abmessungen (H x B x T) | 222 x 475 x 404 mm |
| Gewicht (kg) | 13,6 |
| Netzanschluss | 220-240 V~ 50/60 Hz 2 A |

Anordnung der Komponenten

- 1 **Betriebsschalter (Rückseite)**
- 2 **Griff**
- 3 **Andruckleiste**
- 4 **Lochleistenablage**
- 5 **Bindeführung**
- 6 **Bereitschaftsleuchte**
- 7 **Stanzführung**
- 8 **Einzugsfach**
- 9 **Stanzabfallbehälter**

⚠ Sicherheits-Instruktionen

- Lufteinlässe und -auslässe NICHT blockieren.
- Das Bindeggerät NICHT benutzen, wenn das Gerätekabel (Netzkabel) beschädigt ist.
- Das Netzkabel NICHT so verlegen, dass man darüber stolpern oder es versehentlich herausziehen könnte. Sicherstellen, dass das Kabel nicht mit heißen Flächen, wie z.B. Heizungsrohren oder Heizkörpern, in Kontakt gerät. Darauf achten, dass das Kabel nicht gequetscht oder geknickt ist.
- Ein Verlängerungskabel NUR DANN verwenden, wenn dies unbedingt erforderlich ist. Auf die richtige Bemessung des Kabels achten (mindestens 10 A).
- Das Bindeggerät NICHT an der Stromversorgung angeschlossen lassen, wenn es nicht in Benutzung ist.
- Das Bindeggerät NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen, anderenfalls kann ein STROMSCHLAG die Folge sein.
- NICHT versuchen, das Bindeggerät auseinanderzubauen. Der Auseinanderbau darf nur von einer dazu qualifizierten Person vorgenommen werden.
- Die Geräusentwicklung des Geräts beträgt maximal 70 dB.



Diese Sicherheitshinweise durchlesen und aufbewahren



Eine vollständige Bedienungsanleitung, die Adresse des Kundendiensts, nützliche Tipps und Anweisungen zur Störungsbeseitigung stehen auf www.gbceurope.com zur Verfügung.



Die Heizplatte des Geräts kann heiß werden – nicht berühren.

⚠ Sicherheits-Instruktionen

ACCO BRANDS EUROPE MÖCHTE IHRE UND DIE SICHERHEIT ANDERER SICHERSTELLEN. IN DIESEM BEDIENUNGSHANDBUCH UND AM PRODUKT BEFINDEN SICH WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE. BITTE LESEN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG DURCH.

- Um eine Überlastung des Bindesystems zu vermeiden, nehmen Sie bitte vor dem Lochstanzen Bezug auf die an der Vorderseite befindliche Stanzskala.
- Beim Lochstanzen von PCV/PP-Umschlägen empfehlen wir, dass der Umschlag gestanzt wird, während sich Papier auf jeder Seite des Umschlags befindet.
- KEINE Metallobjekte, wie beispielsweise Heft- oder Papierklammern, stanzen.
- Den Stanzabfallbehälter regelmäßig entleeren.
- Das Gerät auf einer flachen, stabilen Fläche aufstellen.
- Das Gerät nicht am Stanzhebel anheben sondern stets die an der Geräteseite befindlichen Haltegriffe benutzen.
- Um Verletzungen zu verhindern, die Finger NICHT in den Drahtbindekanal stecken.
- Das Bindeggerät darf keinen Temperaturen und Luftfeuchtigkeiten ausgesetzt werden, die zu Kondensation führen würden. Maximale Umgebungstemperatur ~ 40° C
- Dieses Gerät ist nicht geeignet für den Einsatz an Orten, an denen Kinder wahrscheinlich anwesend sein werden.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete, ordnungsgemäß installierte und leicht zugängliche Netzsteckdose an. Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Steckdose auf und verwenden Sie keine Verlängerungskabel. Stellen Sie sicher, dass das Gerät jederzeit vom Stromnetz getrennt werden kann.

Kundendienst



WARNUNG: Das Gerät nicht selbst warten oder instand setzen. Bei Nichtbeachten dieser Warnung besteht die Gefahr schwerer Verletzungen und Todesgefahr.

In folgenden Fällen den Netzstecker ziehen und den technischen Kundendienst von GBC verständigen:

- Das Netzkabel oder der Netzstecker ist beschädigt.
- Es ist Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen.
- Nach unsachgemäßem Einsatz ist eine Betriebsstörung aufgetreten.
- Das Gerät funktioniert nicht so wie in der vorliegenden Anleitung beschrieben.

Einrichtung

- 1 Das Gerät ans Stromnetz anschließen (Abb. A).
- 2 Die Stanzführung auf die Papierlänge einstellen (Abb. B).
- 3 Die Ausrichtung der Binfeführung unter Einlegen einer Lochleiste in den Lochleistenkanal überprüfen. Ein Blatt richtig ausgerichtetes, gestanztes Papier so auf die Leiste legen, dass die Löcher des Papiers und der Leiste fluchten und die Leiste weder oben noch unten am Papier hervorragt. Die Führung an den Papierrand schieben.

Stanzen

- 1 Das Papier bis zum Anschlag in die Stanzöffnung einführen und nach links an die Stanzführung schieben. Den Griff mit einer festen, gleichmäßigen Bewegung nach unten drücken. Den Griff anheben und das Papier entfernen (Abb. C).
- 2 Zur Vermeidung von Blockierungen pro Durchgang maximal 20 Blatt (70g/m²) stanzen (bei schwererem Papier weniger Blätter). Einen aus 20 Blatt bestehenden Dokumentteil stanzen und auf den Bindebereich legen. Nicht mehr als vier dicke oder drei transparente Einbanddeckel auf einmal stanzen.
- 3 Jeden Dokumentteil direkt auf den Bindebereich legen. Das Zusammenfügen des Dokuments auf einer anderen Fläche kann zu Problemen bei der Platzierung der Lochleiste über dem Positionsstift führen.

Binden

- 1 Die Lochleiste mit der Strukturseite nach unten in den Lochleistenkanal vor dem Papieranschlag legen. **Das kleine Loch der Lochleiste muss über dem Positionsstift liegen.** Der Positionsstift befindet sich auf der linken Seite vor dem Papieranschlag. Der Positionsstift passt in das kleine Loch in der Kunststoff-Lochleiste. Die Lochleiste liegt dann richtig über dem Positionsstift, wenn sie sich nur schwer nach rechts schieben lässt. **Eine falsche Ausrichtung der Lochleiste kann zu Geräteschäden führen** (Abb. D).
- 2 Auf die Lochleiste den hinteren Einbanddeckel mit der Außenseite nach unten, dann die gestanzten Blätter (letzte Seite unten) und den vorderen Einbanddeckel mit der Außenseite nach oben auflegen (Abb. E).
- 3 Die erforderliche Bindekammgröße ermitteln. Hierfür die Dokumentstärke an der Skala am Papieranschlag ablesen, um die erforderliche Pinlänge zu bestimmen. Für Dokumente einer Stärke von bis zu 12,7 mm (.5") einen Bindekamm mit einer Pinlänge von 50 mm (2") verwenden. Bei diesem Gerätemodell keine Bindekämme mit Pinlängen über 25 mm verwenden. Die Pins durch die Lochstanzung und die Löcher der Lochleiste führen (Abb. F).
- 4 Zum Binden die Andruckleiste nach vorn ziehen (Abb. G) und nach unten auf das Dokument absenken. Die Anzeigelampe leuchtet auf. Den Griff gleichmäßig nach unten ziehen und in dieser Position lassen. (Keinen Druck ausüben. Der Griff bleibt so lange unten, bis er angehoben wird (Abb. H).) Der Bindevorgang dauert ca. 8–10 Sekunden. Wenn die Anzeigelampe erlischt (Abb. I), Griff und Andruckleiste anheben und das Dokument entnehmen (Abb. J).

Störungsbeseitigung

| SYMPTOM | MÖGLICHE URSACHE | MAßNAHME |
|--|---|---|
| Niete stehen zu weit von der Lochleiste ab. | Die Lochleiste wurde nicht richtig über dem Positionsstift platziert. | Bindung öffnen, um das Dokument auseinanderzunehmen. Dokument neu binden und darauf achten, das kleine Loch der Lochleiste auf den Positionsstift zu setzen. |
| Niete zu kurz, Dokument fällt leicht auseinander. | Die Binfeführung ist evtl. falsch ausgerichtet. | Position der Binfeführung überprüfen. Sie muss so eingestellt sein, dass die Löcher von Dokument und Lochleiste fluchten. Die beste Möglichkeit der Geräteüberprüfung ist das Binden ohne Papier. Ist die Bindung einwandfrei, muss der Kundendienst nicht verständigt werden. Den örtlichen Kundendienst verständigen, wenn die Ursache des Problems nicht gefunden werden kann. |
| Teilweise abgeschnittene Pins. | Falscher Bindekamm: Pins für die Dokumentstärke zu kurz. | Das Gerätemodell ist nur zum Binden mit Bindekamm-Pinlängen bis 50 mm ausgelegt. |
| Brandflecke auf Lochleiste. | Temperatur zu hoch eingestellt; Messerklinge nicht in Position. | Örtlichen Kundendienst verständigen. |
| Kein Strom. | Fehler beim Netzanschluss. | Anschluss des Netzkabels an Geräterückseite und Wandsteckdose überprüfen, um sicherzustellen, dass alle Verbindungen fest sitzen. Den örtlichen Kundendienst verständigen, wenn die Ursache des Problems nicht gefunden werden kann. |
| Papier lässt sich nur schwer aus der Stanze entfernen. | Es wird zu viel Papier gestanzt. | Weniger Blätter pro Durchgang stanzen. Es wird empfohlen, maximal 20 Blatt (70g/m ²) bzw. vier dicke Einbanddeckel auf einmal zu stanzen. Stanzen von mehr als der empfohlenen Blatt-/Einbanddeckelzahl kann zur Beschädigung der Stanze führen. |
| Löcher eingerissen oder Papier an Lochung zerknittert. | Gestrichenes Papier: zu viele Blätter. 70g/m ² -Papier: Verschleiß im Stanzbereich. | Weniger Blätter gestrichenes Papier pro Durchgang stanzen. Wenn das Problem beim Stanzen von 20 Blatt 70g/m ² -Papier auftritt, den lokalen Kundendienst verständigen. |
| Abstand zwischen Blattrand und Löchern ungleichmäßig. | Stanze blockiert. Spezialwerkzeug stumpf. | Stanzbereich auf Blockaden prüfen (festklemmende Pins oder Bindestreifen usw.). Eine Lochleiste an der Innenseite des Stanzbereichs entlangführen, um eingeklemmte Fremdkörper zu lösen. Werkzeugklinge auswechseln. |

| SYMPTOM | MÖGLICHE URSACHE | MAßNAHME |
|--|-----------------------------------|--|
| Gestanztes Papier steht oben oder unten am Dokument über. | Fehlausrichtung beim Stanzen. | Stanzführung durch Verschieben nach links oder rechts korrekt einstellen. Stanzausrichtung prüfen: Papier auf die Hälfte falten und sicherstellen, dass die Löcher und Ecken korrekt übereinanderliegen. |
| Abfalllade lässt sich nicht herausziehen. | Abfalllade zu voll. | Lade durch Vor- und Zurückschieben befreien. Die Abfalllade häufiger entleeren. |
| Beim Öffnen von Bindungen mit dem Spezialwerkzeug werden die Einbanddeckel beschädigt. | Falsche Verwendung des Werkzeugs. | Beim Schneiden jedes Niets eine Drehbewegung machen. Sicherstellen, dass die Klinge zwischen Bindestreifen und Einbanddeckel eingeführt wird. |
| | Spezialwerkzeug stumpf. | Werkzeugklinge auswechseln. |

Informationen zu Elektro- und Elektronik(alt)geräten

Die nachfolgenden Hinweise richten sich an private Haushalte, die Elektro- und/ oder Elektronikgeräte nutzen. Bitte beachten Sie diese wichtigen Hinweise im Interesse einer umwelt-gerechten Entsorgung von Altgeräten sowie Ihrer eigenen Sicherheit.



1. Hinweise zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik(alt)geräten und zur Bedeutung des Symbols nach Anhang 3 zum ElektroG

Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen daher nicht als unsortierter Siedlungsabfall beseitigt werden und gehören insbesondere nicht in den Hausmüll. Vielmehr sind diese Altgeräte getrennt zu sammeln und etwa über die örtlichen Sammel- und Rückgabesysteme zu entsorgen.

Besitzer von Altgeräten haben zudem Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstört frei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen.

Letzteres gilt nicht, soweit die Altgeräte nach § 14 Absatz 4 Satz 4 oder Absatz 5 Satz 2 und 3 ElektroG im Rahmen der Optierung durch die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden, um diese für die Wiederverwendung vorzubereiten.

Anhand des Symbols nach Anlage 3 zum ElektroG können Besitzer Altgeräte erkennen, die am Ende ihrer Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen sind. Das Symbol für die getrennte Erfassung von Elektro- und Elektronikgeräten stellt eine durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern dar und ist wie folgt ausgestaltet:

2. Unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch Vertreiber

Vertreiber (jede natürliche oder juristische Person oder Personengesellschaft, die Elektro- oder Elektronikgeräte anbietet oder auf dem Markt bereitstellt) mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern (bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln stattdessen mit Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern) sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern , die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen (bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln stattdessen mit Gesamt-Lager- und -Versandflächen von mindestens 800 Quadratmetern), sind gegenüber Endnutzern zur

unentgeltlichen Rücknahme von Elektro-Altgeräten wie folgt verpflichtet:

a) Rückgabe/Abholung bei Kauf eines Neugeräts und Auslieferung an privaten Haushalt

Bei Abschluss eines Kaufvertrages über ein neues Elektro- oder Elektronikgerät ist der Vertreiber verpflichtet, ein Altgerät der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen dieselben Funktionen wie das Neugerät erfüllt, unentgeltlich zurückzunehmen.

Ist Ort der ein privater Haushalt, erfolgt die Rücknahme durch eine kostenlose Abholung. Hierfür kann bei der Auslieferung des Neugeräts ein Altgerät der gleichen Geräteart mit im Wesentlichen gleichen Funktionen dem ausliefernden Transportunternehmen übergeben werden.

Erfolgt der Vertrieb des Neugeräts ausschließlich unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln (§ 312c Abs. 2 BGB) , gilt einschränkend:

- Die kostenlose Abholung eines geräteart- und funktionsgleichen Altgeräts erfolgt nur, wenn es sich dabei um ein Gerät der Kategorie 1 (Wärmeübertrager), 2 (Bildschirme, Monitore, Geräte mit Bildschirmen mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern) und/oder 4 (Großgeräte, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 Zentimeter beträgt) handelt.
- Handelt es sich stattdessen um ein Altgerät der Kategorie 3, 5 und/oder 6, erfolgt eine kostenlose Abholung nicht und gilt stattdessen für die kostenlose Rückgabe der nachfolgende Buchstabe b).

Eine Übersicht über die Gerätekategorien und die jeweils erfassten Geräte findet sich hier: https://www.gesetze-im-internet.de/elektrog_2015/anlage_1.html

b) Rückgabe bei Kauf eines Neugerätes und Abgabe anderenorts/Rückgabe von Kleingeräten

Bei Abschluss eines Kaufvertrages über ein neues Elektrogerät, das nicht an den privaten Haushalt ausgeliefert wird, und bei Vertrieb eines Neugeräts der Kategorien 3, 5 und/oder 6 ausschließlich unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln (§ 312c Abs. 2 BGB) mit Auslieferung an den privaten Haushalt besteht die Möglichkeit, ein Altgerät der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen dieselben Funktionen wie das Neugerät erfüllt, unentgeltlich an den Vertreiber zurückzugeben.

Dieselbe Möglichkeit besteht unabhängig vom Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes auch für Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind. Die Rückgabemöglichkeit durch den Endnutzer beim Vertreiber ist in diesem Fall auf 3 Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Beim Vertrieb ausschließlich unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln (§ 312c Abs. 2 BGB) erfolgt unter den oben genannten Voraussetzungen die Rückgabe

- von Altgeräten der Kategorien 3, 5 und/oder 6
- von Altgeräten, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind,

durch geeignete Rückgabe-möglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer.

Anderenfalls erfolgt die Rückgabe am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu.

Die Vertreiber müssen hierzu geeignete Rückgabemöglichkeiten eingerichtet haben.

3. Hinweise zu den Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Gegebenenfalls ist dort auch eine Abgabe von Elektro- und Elektronikgeräten zum Zwecke der Wiederverwendung der Geräte möglich. Nähere Informationen hierzu erhalten Sie von der jeweiligen Sammel- bzw. Rücknahmestelle.

4. Hinweis zum Datenschutz

Auf zu entsorgenden Altgeräten befinden sich teilweise sensible personenbezogene Daten (etwa auf einem PC oder einem Smartphone), die nicht in die Hände Dritter gelangen dürfen.

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass Endnutzer von Altgeräten eigenverantwortlich für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten sorgen müssen.

5. Hinweis zu unserer WEEE-Registrierungsnummer

Wir sind bei der Stiftung Elektro-Altgeräte Register, Nordostpark 72 in 90411 Nürnberg, als Hersteller von Elektro- und/ oder Elektronikgeräten unter der folgenden Registrierungsnummer (WEEE-Reg.-Nr. DE) registriert: 43139807

Spécifications

GBC SureBind 2 StripBind

| | |
|---|---|
| Mode d'opération | Perforation manuelle / Reliure électrique |
| Capacité de perforation maxi pour feuilles de 70 g/m ² | 20 feuilles |
| Capacité de perforation maxi pour couvertures en PVC | 2 (0,2 mm) |
| Capacité de reliure approx. (70 g/m ²) | 500 feuilles |
| Formats papier | A4 |
| Diamètre de peigne maxi | 50 mm |
| Dimensions (H x L x P) | 222 x 475 x 404 mm |
| Poids (kg) | 13,6 |
| Tension | 220-240 V~ 50/60 Hz 2 A |

Emplacement des commandes

- 1 Bouton d'alimentation (à l'arrière)
- 2 Poignée
- 3 Barre de pression
- 4 Plateau à bandes
- 5 Butée pour reliure
- 6 Indicateur prêt
- 7 Butée pour perforation
- 8 Bac d'alimentation
- 9 Tiroir à confettis

⚠ Conseils de sécurité

- NE BOUCHEZ PAS les entrées et les sorties d'air.
- N'UTILISEZ PAS le perceleieur si le cordon d'alimentation (câble secteur) est endommagé.
- NE PLACEZ PAS le cordon d'alimentation à un endroit où il risquerait de faire trébucher ou d'être tiré. Veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes comme des conduites ou des radiateurs. Vérifiez que le câble n'est pas écrasé ni pincé.
- N'UTILISEZ PAS de rallonge sauf si c'est absolument nécessaire et, le cas échéant, utilisez seulement une rallonge de calibre suffisant (10A ou plus).
- DEBRANCHEZ le perceleieur quand il n'est pas utilisé.
- N'IMMERGEZ PAS le perceleieur dans de l'eau ou d'autres liquides. Ceci entraînerait un CHOC ELECTRIQUE.
- N'ESSAYEZ PAS de démonter le perceleieur. Consultez toujours une personne qualifiée.
- Le niveau de bruit émis par l'appareil ne dépasse pas 70 dB.



⚠ Veuillez lire et conserver ces consignes de sécurité importantes



Pour obtenir une copie intégrale du mode d'emploi, l'adresse des centres de dépannage, des conseils et astuces ainsi qu'un guide de dépannage, veuillez vous rendre sur www.gbceurope.com.



Ne touchez pas la plaque chauffante de cet appareil car elle risque d'être brûlante.

⚠ Consignes de sécurité

VOTRE SÉCURITÉ AINSI QUE CELLE DES AUTRES EST IMPORTANTE POUR ACCO BRANDS EUROPE. DANS CE MANUEL D'UTILISATION ET SUR LE PRODUIT, VOUS TROUVEREZ DES MESSAGES DE SÉCURITÉ IMPORTANTS. MERCI DE LES LIRE TRÈS ATTENTIVEMENT.

- Pour éviter de surcharger votre machine, veuillez vérifier le guide de perforation maximum qui se trouve à l'avant de l'appareil avant de perforer.
- Lorsque vous percez des couvertures en PVC/PP, nous vous recommandons de glisser la couverture entre deux feuilles de papier avant de la perforer.
- NE PERFOREZ PAS d'objets métalliques comme des agrafes ou des trombones.
- Veuillez vider régulièrement le tiroir à confettis.
- Assurez-vous que la machine est utilisée sur une surface plane et stable.
- Ne soulevez jamais la machine par la poignée de perforation. Utilisez toujours les poignées situées sur le côté de la machine.
- Pour éviter les risques de blessure, NE METTEZ PAS vos doigts dans la voie de reliure métallique.
- La machine ne doit pas être exposé à des conditions d'humidité / de température susceptibles de provoquer de la condensation. Température ambiante maximale ~ 40° C
- Cet équipement n'est pas adapté à une utilisation dans les lieux où il est probable que des enfants soient présents.
- Utiliser l'appareil dans une prise d'alimentation secteur appropriée, correctement installée et facilement accessible. Placez l'appareil à proximité de la prise et n'utilisez pas de rallonges. S'assurer que l'appareil puisse être débranché de l'alimentation secteur à tout moment.

Réparation



AVERTISSEMENT : N'essayez pas d'entretenir ou de réparer vous-même cet appareil. Le non-respect de cet avertissement peut causer de graves lésions corporelles, voire la mort.

Débranchez l'appareil de la prise de courant et contactez le service technique de GBC dans l'un quelconque des cas suivants :

- Endommagement du cordon d'alimentation ou de sa fiche ;
- Déversement de liquide dans l'appareil ;
- Dysfonctionnement de l'appareil après une mauvaise manipulation ;
- Fonctionnement de l'appareil non

Réglage

- 1 Branchez la machine sur une prise de courant (fig. A).
- 2 Réglez la butée de perforation réglable en fonction de la longueur du document (fig. B).
- 3 Vérifiez le bon alignement de la butée de reliure réglable en insérant une baguette à trous dans le logement de reliure. Placez une feuille de papier perforée sur la baguette en l'alignant correctement pour que les trous de la feuille correspondent aux trous de la baguette, de façon que la baguette ne dépasse pas du haut ou du bas du document. Réglez la butée de reliure au besoin en la faisant glisser jusqu'au bord du document.

Perforation

- 1 Placez bien les feuilles dans la fente de perforation et faites-les glisser vers la gauche pour qu'elles soient contre la butée de perforation réglable. Abaissez la poignée en exerçant une pression ferme et égale. Soulevez la poignée, puis retirez les feuilles (fig. C).
- 2 Pour éviter tout bourrage, ne percez jamais plus de 20 feuilles de 70 g/m² à la fois (ou moins si le grammage est plus élevé). Perforez une liasse de 20 feuilles puis placez-la sur la surface à relier. Ne percez jamais plus de 4 couvertures de reliure carton ou 3 transparents à la fois.
- 3 N'oubliez pas de placer chaque liasse de feuilles perforées sur la surface de reliure au fur et à mesure de la perforation. La mise en liasse de toutes les feuilles perforées d'un document sur une autre surface peut poser des problèmes car, lors du positionnement de la liasse sur la zone de reliure, la baguette à trous risque de ne pas être positionnée correctement sur la tige de positionnement.

Reliure

- 1 Placez la baguette à trous dans le logement de reliure situé devant la butée longitudinale, en mettant la face texturée vers le bas. **Vérifiez que le petit trou de la baguette à trous en plastique est bien sur la tige de positionnement.** Celle-ci se trouve sur la gauche du logement de reliure, devant la butée longitudinale. Elle s'insère dans le petit trou de la baguette. La baguette est positionnée correctement sur la tige quand il est difficile de la faire glisser vers la droite. **Le mauvais alignement de la baguette peut endommager l'appareil (fig. D).**
- 2 Placez la dernière de couverture (face recto vers le bas), les feuilles perforées (dernière page en bas) et la première de couverture (face recto vers le haut) sur la baguette à trous (fig. E).
- 3 Déterminez maintenant la taille voulue pour le peigne. À l'aide des graduations imprimées sur la butée longitudinale, déterminez l'épaisseur du document et la longueur voulue des picots. Si le document est d'une épaisseur de 12,7 mm ou moins sur les graduations, utilisez un peigne à picots de 25 mm. Sur ce modèle, vous ne devez pas utiliser de peignes à picots de plus de 25 mm. Insérez les picots à travers les trous du document et de la baguette à trous (fig. F).
- 4 Pour lancer la procédure de reliure, tirez la barre de pression vers vous (fig. G) et abaissez-la sur le haut du document. L'indicateur lumineux s'allume alors. Abaissez la poignée de manière uniforme et fluide, et laissez-la abaissée. (Ne faites pas pression dessus, elle restera à plat jusqu'à ce que vous la releviez (fig. H)). Le cycle de reliure se terminera en 8 à 10 secondes. Lorsque l'indicateur lumineux s'éteint (fig. I), relevez la poignée et la barre de pression, puis retirez le document (fig. J).

Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux et des substances qui peuvent avoir des effets néfastes sur la santé humaine et l'environnement. Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être traité comme un déchet municipal non trié mais doit être collecté séparément. Éliminez l'appareil que dans les centres de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques dans l'UE, le Royaume-Uni et dans d'autres pays européens qui exploitent des systèmes de collecte séparés pour les déchets d'équipements électriques et électroniques. En éliminant l'appareil de manière appropriée, vous contribuez à éviter les risques potentiels pour l'environnement et la santé publique qui pourraient autrement être causés par un traitement inapproprié des déchets d'équipement. Le recyclage des matériaux contribue à la conservation des ressources naturelles.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Guide de dépannage

| SYMPTÔME | CAUSES POSSIBLES | ACTIONS CORRECTIVES |
|---|--|--|
| Les rivets ressortent trop de la baguette à trous. | La baguette à trous n'est pas placée correctement sur la tige de positionnement. | Déreliez le document pour enlever la reliure. Reliez à nouveau le document en faisant attention de bien placer le petit trou de la baguette à trous sur la tige de positionnement. |
| Les rivets sont trop petits et le document se délie facilement. | La butée de reliure réglable est peut-être mal alignée. | Vérifiez la position de la butée de reliure réglable. Vous devrez peut-être la rajuster pour que les trous du document soient bien alignés sur ceux de la baguette à trous. La meilleure façon de vérifier le bon fonctionnement de l'appareil est d'effectuer une reliure sans feuilles. Si la reliure est parfaite, il est inutile d'appeler un réparateur. Appelez votre réparateur local si vous ne parvenez pas à trouver la cause du problème. |
| Picots partiellement coupés. | Vous utilisez le mauvais peigne, les picots sont trop courts pour l'épaisseur du document. | N'oubliez pas que ce modèle ne peut pas relier les documents d'une épaisseur supérieure à 50 mm. |
| La baguette à trous a des marques de brûlure. | La température est trop élevée ; la lame de reliure n'est pas dans la bonne position. | Appelez votre réparateur local. |
| Pas d'alimentation. | Mauvaise connexion électrique. | Vérifiez que le cordon est bien branché sur la prise à l'arrière de l'appareil et sur la prise secteur. Appelez votre réparateur local si vous ne parvenez pas à trouver la cause du problème. |
| Il est difficile de retirer les feuilles de la perforuse. | Vous essayez de perforer un trop grand nombre de feuilles. | Essayez de perforer de plus petites liasses. Il est conseillé de perforer uniquement 20 feuilles de 70 g/m ² ou quatre (4) couvertures carton à la fois. Vous risquez d'endommager la perforuse si vous essayez de dépasser cette capacité. |
| Les trous perforés sont déchirés ou le papier est déformé autour des trous. | Papier couché : trop de feuilles. | Essayez de perforer un plus petit nombre de feuilles de papier couché à la fois. |
| | Papier de 70 g/m ² : mécanisme de perforation usé. | Si ce problème survient quand vous percez 20 feuilles de 70 g/m ² , contactez votre réparateur local. |
| Les trous perforés ne sont pas à une distance égale du bord. | Obstruction dans la perforuse. | Vérifiez qu'il n'y a pas de bourrage dans la zone de perforation (p. ex. un peigne ou un picot coincé dans la perforuse). Faites glisser une baguette à trous le long de l'intérieur de la zone de perforation pour déloger tout matériel coincé. |

| SYMPTÔME | CAUSES POSSIBLES | ACTIONS CORRECTIVES |
|---|---|--|
| Les feuilles de papier perforées ressortent en haut ou en bas du document. | Mauvais alignement de la perforation. | Ajustez la butée de perforation réglable en la faisant glisser vers la gauche ou la droite. Vérifiez l'alignement de la perforation en pliant une feuille en deux et en vérifiant que les trous et les coins sont alignés les uns sur les autres respectivement. |
| Impossible de retirer le bac à déchets. | Le bac à déchets est trop plein. | Poussez et tirez sur le bac jusqu'à ce que vous puissiez le retirer. Videz le bac à déchets plus souvent. |
| Les couvertures se déchirent lors de l'utilisation de l'outil de déreliure. | Mauvaise utilisation de l'outil de déreliure. | N'oubliez pas d'effectuer un mouvement de rotation vers la droite pour couper chaque rivet. Veillez à insérer la lame entre la baguette et la couverture. |
| | Lame de l'outil de déreliure émoussée. | Changez la lame de l'outil de déreliure. |

Specificaties

GBC SureBind 2 StripBind

| | |
|---|--------------------------------------|
| Bedieningsfunctie | Handmatig ponsen/elektrisch inbinden |
| Ponscapaciteit voor één ponsactie – 70 gsm papier | 20 vellen |
| Ponscapaciteit voor één ponsactie – pvc-omslagen | 2 (0,2 mm) |
| Inbindcapaciteit 70 gsm (bij benadering) | 500 vellen |
| Papierformaten | A4 |
| Max. bindrugdiameter | 50 mm |
| Afmetingen (H x B x D mm) | 222 x 475 x 404 mm |
| Gewicht | 13,6 |
| Voltage | 220-240 V~ 50/60 Hz 2 A |

Positie van de bedieningsmechanismen

- 1 Aan/uit-knop (achterkant)
- 2 Hendel
- 3 Drukbalke
- 4 Striplade
- 5 Inbindrandgeleider
- 6 Gereed-lampje
- 7 Ponsrandgeleider
- 8 Invoerlade
- 9 Afvallade

⚠ Veiligheidstips

- Blokker NOOIT de luchttoevoer en -uitvoeropening.
- Gebruik de bindmachine niet wanneer de voedingskabel is beschadigd.
- Verleg de voedingskabel NIET zodanig dat men er over kan struikelen of dat deze uit het toestel getrokken kan worden. Zorg ervoor dat de kabel niet in aanraking komt met warmtebronnen zoals CV leidingen, CV radiatoren, elektrische kachels, enz. Zorg ervoor dat de kabel niet bekneld raakt of wordt platgedrukt.
- Gebruik geen verlengsnoer of kabelhaspel tenzij dit absoluut noodzakelijk is en gebruik dan alleen verlengsnoeren met de juiste capaciteit (10A of hoger).
- Verwijder de voedingskabel uit de contactdoos indien u de machine langere tijd niet gebruikt.
- Laat de machine niet in contact komen met water of andere vloeistoffen, dit kan tot kortsluiting en/of een elektrische schok leiden.
- De bindmachine niet trachten te demonteren of te openen. Reparatie kan alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde personen zoals de ACCO Benelux Technische Dienst.
- Het geluidsniveau dat door deze machine wordt uitgestoten, is niet hoger dan 70 dB.



Lees deze belangrijke veiligheidsaanwijzingen goed door en bewaar ze



Voor een volledige versie van de gebruikshandleiding, serviceadressen, hints en tips, en informatie over probleemoplossing gaat u naar www.gbceurope.com



Raak de verwarmingsplaat van deze machine niet aan, omdat de plaat heel warm kan zijn.

⚠ Veiligheidsvoorschriften

- UW VEILIGHEID EN DIE VAN ANDEREN HEEFT VOOR ACCO BRANDS EUROPE HOOGSTE PRIORITEIT. IN DEZE HANDLEIDING EN OP DE MACHINE ZELF TREFT U VERSCHILLENDE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN AAN. LEES DEZE ZORGVULDIG.
- Raadpleeg de instructies voor de maximaal uit te oefenen kracht tijdens het ponsen aan de voorzijde van de machine, voordat u met ponsen begint om overbelasting van de machine te voorkomen.
 - Bij het ponsen van kunststof (PVC/PP) omslagen raden we u aan om aan weerszijden van de omslag papier toe te voegen.
 - Pons GEEN metalen voorwerpen mee, zoals nietjes of paperclips.
 - Leeg de snipperopvangbak regelmatig.
 - Gebruik de machine altijd op een vlakke en stabiele ondergrond.
 - Til de machine nooit op aan de ponshendel. Gebruik hiervoor altijd de handvaten aan de zijkant van de machine.
 - Steek uw vingers NIET in de ponsinvoeropening om mogelijk letsel te voorkomen.
 - De bindmachine mag niet worden blootgesteld aan een temperatuur / vochtigheidsgraad die condensatie kan veroorzaken. Maximum omgevingstemperatuur ~ 40° C
 - Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik op locaties waar kinderen waarschijnlijk aanwezig zullen zijn
 - Gebruik het apparaat in een geschikte, goed geïnstalleerde en eenvoudig toegankelijke stopcontactaansluiting. Plaats het apparaat dicht bij het stopcontact en gebruik geen verlengsnoeren. Controleer dat het apparaat te allen tijde kan worden losgekoppeld.

Onderhoud



WAARSCHUWING: probeer nooit zelf onderhoud of reparaties aan de ponsmachine uit te voeren. Indien deze waarschuwing niet in acht wordt genomen, kan dit ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

Haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de technische dienst van GBC in een of meer van de volgende gevallen:

- Het netsnoer of de stekker is beschadigd.
- Er is vloeistof in de machine terechtgekomen.
- De ponsmachine functioneert niet meer goed nadat deze verkeerd is gebruikt.
- De ponsmachine functioneert niet zoals in deze instructies wordt beschreven.

Instellen

- 1 Sluit de machine aan op een stopcontact (afb. A).
- 2 Stel de randgeleider voor ponsen in op de juiste papierlengte (afb. B).
- 3 Controleer de uitlijning van de randgeleider voor inbinden door een inbindstrip met gaten te plaatsen in de uitsparing. Leg een vel correct uitgelijnd geponst papier op de strip en lijn de gaten in het geponste papier en de strip met elkaar uit, zodat de strip niet zichtbaar is aan de boven- of onderkant van het papier. Pas de instelling van de geleider zo nodig aan door deze te verschuiven naar de rand van het papier.

Ponsen

- 1 Plaats het papier volledig in de ponsleuf en schuif het papier naar links tegen de randgeleider voor ponsen. Duw de hendel goed en met gelijkmatige beweging omlaag. Til de hendel op en verwijder het papier (afb. C).
- 2 Om vastlopen bij het ponsen te voorkomen, dient u per keer slechts 25 vellen papier van 70g/m² te ponsen (of minder vellen bij zwaarder papier). Pons een segment van 20 vellen uit uw document en leg de geponste vellen in een stapel op het inbindoppervlak. Pons per keer maximaal vier dikke of drie transparante omslagen.
- 3 Leg na elke ponsbewerking het geponste segment van uw document op het inbindoppervlak. Wanneer u uw document op een ander oppervlak stapelt, kan dit problemen veroorzaken omdat de inbindstrip met gaten dan mogelijk niet correct over de positioneringspin kan worden geplaatst.

Inbinden

- 1 Plaats de inbindstrip (de onderste strip met gaten) met de gestructureerde kant omlaag in de uitsparing vóór de achteraanslag. **Zorg ervoor dat het kleine gaatje in de inbindstrip met gaten zich boven de positioneringspin bevindt.** De positioneringspin bevindt zich aan de linkerkant van het gebied met de uitsparing vóór de achteraanslag. De positioneringspin past in het kleine gaatje in de plastic inbindstrip met gaten. De strip is correct over de positioneringspin geplaatst wanneer de strip niet goed naar rechts kan worden geschoven. **Onjuiste uitlijning van de strip kan leiden tot schade aan de machine** (afb. D).
- 2 Leg de achteromslag (met de buitenkant naar beneden), de geponste vellen (laatste pagina onderop) en de voormslag (met de voorkant naar boven) boven op de inbindstrip met gaten (afb. E).
- 3 Bepaal nu de juiste grootte van de strip met pinnen. Stel met de schaal op de achteraanslag de dikte van het document en de grootte van de benodigde pinnen vast. Gebruik een pin van 25 mm (1") als het document een dikte van 12,7 mm (0,5") of minder heeft op de schaal. Gebruik met dit model geen strip met pinnen die langer zijn dan 25 mm. Steek de pinnen door de gaten in het document en de gaten in de inbindstrip (afb. F).
- 4 Start het inbindproces door de drukbalk naar u toe te trekken (afb. G) en deze op het document te laten zakken. Het indicatielampje gaat nu branden. Trek de hendel omlaag in een gelijkmatige, vloeiende beweging en laat deze omlaag staan. (Druk niet op de hendel, deze blijft omlaag staan totdat u hem weer optilt (afb. H).) De inbindcyclus is binnen 8-10 seconden voltooid. Als het indicatielampje uit gaat, tilt u de hendel (afb. I) en de drukbalk op en verwijdert u het document (afb. J).

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)



Elektrische en elektronische apparaten bevatten materialen en stoffen die schadelijke effecten kunnen hebben op de menselijke gezondheid en het milieu. Dit symbool op het apparaat, de accessoires of verpakking, geeft aan dat dit apparaat niet mag worden gezien als ongesorteerd huishoudelijk afval, maar apart moet worden ingezameld! Lever het apparaat in bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrisch afval en elektronische apparatuur binnen de EU. Door dit apparaat op de juiste wijze af te voeren, helpt u mogelijke gevaren voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste behandeling van afgedankte apparatuur. De recycling van materialen draagt bij aan het behoud van onze natuurlijke hulpbronnen.

Probleemoplossing

| SYMPTOOM | MOGELIJKE OORZAAK | CORRIGERENDE ACTIE |
|---|--|--|
| De hechtpunten steken te ver uit boven de inbindstrip met gaten. | De inbindstrip met gaten is niet goed over de positioneringspin geplaatst. | Verwijder de inbinding om het document uit elkaar te halen. Bind het document opnieuw in en let er goed op dat u het kleine gaatje in de inbindstrip met gaten goed over de positioneringspin plaatst. |
| De hechtpunten zijn te klein; het document valt snel uit elkaar. | De randgeleider voor inbinden is niet goed uitgelijnd. | Controleer de positie van de randgeleider voor inbinden. Mogelijk moet u de geleider verstellen om de gaten in het document op één lijn te krijgen met de gaten in de inbindstrip. De beste manier om de machine te testen is in te binden zonder papier. Als het inbinden correct verloopt, hoeft u geen contact op te nemen met uw plaatselijke reparateur. Neem contact op met uw plaatselijke reparateur als u de oorzaak van het probleem niet kunt vinden. |
| De pinnen zijn gedeeltelijk afgesneden. | De verkeerde strip wordt gebruikt. De pinnen zijn te kort voor de dikte van het document. | Houd er rekening mee dat dit model alleen bestemd is voor het inbinden van documenten met een maximale dikte van 50 mm. |
| Brandplekken op de inbindstrip met gaten. | De ingestelde temperatuur is te hoog; het snijblad is niet goed ingesteld. | Neem contact op met uw plaatselijke reparateur. |
| Geen voeding | Slechte elektrische verbinding. | Controleer de aansluiting van de voedingskabel in het stopcontact en aan de achterkant van de machine. Neem contact op met uw plaatselijke reparateur als u de oorzaak van het probleem niet kunt vinden. |
| Het papier kan niet goed uit de pons worden verwijderd. | Er wordt teveel papier geponst. | Probeer per keer minder vellen te ponsen. Aanbevolen wordt om per keer maximaal 20 vellen papier met een gewicht van 70g/m ² of vier (4) dikke omslagen te ponsen. Als u meer dan het aanbevolen aantal ponst, kan dit leiden tot beschadiging van de pons. |
| De geponste gaten zijn gescheurd of het papier is gekreukt rond de gaten. | Gecoat papier: te veel vellen. Papier met een gewicht van 70g/m ² : slijtage van de ponsbehuizing. | Probeer per keer minder vellen gecoat papier te ponsen. Neem contact op met uw plaatselijke reparateur als dit probleem optreedt bij het ponsen van 20 vellen papier met een gewicht van 70 g/m ² . |

| SYMPTOOM | MOGELIJKE OORZAAK | CORRIGERENDE ACTIE |
|---|--|---|
| De geponste gaten zijn niet gelijkmatig verdeeld ten opzichte van de rand van het papier. | Blokkering in de pons. | Controleer het ponsgedeelte op blokkeringen (strip zit vast in de pons, pin is vastgelopen enz). Voer een inbindstrip met gaten langs de binnenkant van het ponsgebied om vastzittend materiaal te verwijderen. |
| Geponst papier steekt uit aan de onder- of bovenkant van het document. | De pons is niet goed uitgelijnd. | Pas de instelling van de randgeleider voor ponsen aan door de geleider naar links of rechts te verplaatsen. Controleer de uitlijning door het papier dubbel te vouwen en na te gaan of de gaten en hoeken volledig samenvallen. |
| De afvallade kan niet worden verwijderd. | De afvallade is te vol. | Duw de lade naar binnen en naar buiten totdat de lade zonder problemen naar buiten komt. Maak de afvallade vaker leeg. |
| De omslagen hebben scheuren nadat de ontbinder is gebruikt. | De ontbinder wordt niet goed gebruikt. | Zorg ervoor dat u een draaiende beweging gebruikt bij het afsnijden van elk hechtpunt. Zorg ervoor dat u het snijmes tussen de strip en de omslag steekt. |
| | Het snijmes in de ontbinder is bot. | Vervang het snijmes in de ontbinder. |

Especificaciones

GBC SureBind 2 StripBind

| | |
|--|---|
| Modo de funcionamiento | Perforadora manual/encuadernadora eléctrica |
| Capacidad de perforación por cada operación de perforación – Papel de 70 gsm | 20 hojas |
| Capacidad de perforación por cada operación de perforación – tapas de PVC | 2 (0,2 mm) |
| Capacidad de encuadernación aprox. (70 gsm) | 500 hojas |
| Formatos de papel | A4 |
| Diámetro máximo canutillo | 50 mm |
| Dimensiones de la máquina (HxAxF) | 222 x 475 x 404 mm |
| Peso (kg) | 13,6 |
| Tensión | 220-240 V~ 50/60 Hz 2 A |

Situación de los mandos

- 1 Botón de encendido (parte posterior)
- 2 Palanca
- 3 Barra de presión
- 4 Bandeja de tiras
- 5 Guía de borde de encuadernación
- 6 Luz de máquina lista
- 7 Guía del borde de perforación
- 8 Bandeja de alimentación
- 9 Cajón de desechos

⚠️ Consejos de seguridad

- NO OBSTRUYA las entradas y salidas de aire.
- NO utilice la encuadernadora si el cable de alimentación (cable de conexión a red) está dañado.
- NO sitúe el cable de alimentación en un lugar en el que pueda ser tironado o arrancado. Asegúrese de que no esté en contacto con superficies calientes, como conductos o radiadores. Asegúrese de que el cable no esté perforado ni aplastado.
- NO utilice cables alargadores salvo que sea absolutamente necesario. Y en tal caso, emplee únicamente un cable con la corriente nominal especificada (10 A como mínimo).
- DO deje la encuadernadora conectada a la alimentación eléctrica mientras no la utilice.
- NO sumerja la encuadernadora en agua ni otros líquidos. Ello puede provocar una DESCARGA ELÉCTRICA.
- NO intente desmontar la encuadernadora. Consulte siempre a una persona cualificada.
- El ruido que emite la máquina no excede de 70 dB.



Le rogamos que lea y guarde estas importantes instrucciones de seguridad



Para obtener una copia completa de las instrucciones de funcionamiento, sugerencias o una guía para la resolución de problemas, visite www.gbceurope.com



No toque la placa calentadora de la unidad ya que podría estar caliente.

⚠️ Instrucciones de seguridad

SU SEGURIDAD AL IGUAL QUE LA SEGURIDAD DE LOS DEMÁS ES IMPORTANTE PARA ACCO BRANDS EUROPE. EN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES Y EN EL PRODUCTO SE ENCUENTRAN IMPORTANTES MENSAJES DE SEGURIDAD. LEA ESTOS MENSAJES CON ATENCIÓN.

- Para evitar recargar la máquina, antes de perforar consulte la guía de perforación máxima situada en la parte delantera.
- Al perforar tapas de PVC/PP, recomendamos que la tapa sea perforada con algo de papel en cada lado.
- NO intente perforar objetos metálicos, como grapas o clips.
- Vacíe periódicamente la bandeja de restos de papel.
- La máquina debe colocarse sobre una superficie plana y estable.
- Nunca levante la máquina tomándola del asa de perforación. Para ello, utilice siempre las asas situadas en los laterales de la máquina.
- Para evitar lesiones, NUNCA sitúe los dedos en la barra del alambre para encuadernación.
- No debe exponer la encuadernadora a condiciones de temperatura / humedad que puedan provocar la formación de condensación. Temperatura ambiente máxima ~ 40 °C.
- Este equipo no es adecuado para usar en lugares donde es probable que haya niños presentes.
- Conecte la unidad a una toma de corriente eléctrica adecuada, correctamente instalada y de fácil acceso. Ubique la unidad cerca de la toma y no use cables extensores. Asegúrese de que puede desconectar el dispositivo en cualquier momento.

Mantenimiento



ADVERTENCIA: No intente revisar ni reparar la perforadora usted mismo. La no observación de esta advertencia podría causar lesiones graves o incluso la muerte.

Desconecte el enchufe de la toma de electricidad y póngase en contacto con el Servicio Técnico de GBC en caso de que se produzcan una o más de las situaciones siguientes.

- El enchufe o cable de suministro eléctrico está dañado.
- Se ha derramado algún líquido sobre la máquina.
- Tras una manipulación incorrecta, la perforadora no funciona correctamente.
- La perforadora no funciona del modo descrito en este manual de instrucciones.

Preparación

- 1 Enchufe la máquina a una toma de corriente (fig. A).
- 2 Ajuste la Guía del borde de perforación a la longitud de papel adecuada (fig. B).
- 3 Compruebe la alineación de la guía del borde de encuadernación insertando una banda receptora en el área del receso de la banda. Coloque una hoja de papel perforado correctamente alineada en la banda, haciendo coincidir los orificios del papel perforado y la banda, de modo que la banda no se vea en la parte superior o inferior del papel. Ajuste la guía si es necesario deslizándola hasta el borde del papel.

Perforación

- 1 Coloque el papel completamente en la ranura de perforación y deslícelo hacia la izquierda contra la guía del borde de perforación. Baje la manivela con un movimiento firme y uniforme. Levante la manivela para retirar el papel (fig. C).
- 2 Para evitar atascos, sólo se deben perforar 20 hojas de papel de 70g/m² de una sola vez (menos hojas si el papel es más grueso). Perfore una sección de 20 hojas de su documento y apile las hojas perforadas en la superficie de encuadernación. No perfore más de 4 tapas de encuadernación gruesas o 3 tapas transparentes a la vez.
- 3 Recuerde colocar cada sección perforada de su documento en la superficie de encuadernación mientras trabaja. El montaje previo de su documento en una superficie diferente puede causar problemas debido a que la banda receptora no está en su posición correcta sobre la clavija de posicionamiento.

Encuadernación

- 1 Coloque la banda receptora (banda inferior con orificios), con la textura hacia abajo, en el receso de la banda situado delante del tope de papel trasero. **Asegúrese de que el orificio pequeño de la banda receptora esté sobre la clavija de posicionamiento.** La clavija de posicionamiento está en el lado izquierdo del área del receso de la banda, frente al tope de papel trasero. La clavija de posicionamiento encaja en el orificio pequeño de la banda receptora de plástico. La banda se posiciona correctamente sobre la clavija de posicionamiento cuando es difícil deslizar la banda hacia la derecha. **Si la banda no se alinea correctamente, pueden producirse daños en la máquina (fig. D).**
- 2 Coloque la tapa trasera (boca abajo), las hojas perforadas (última página en la parte inferior) y la tapa delantera (boca arriba) sobre la banda receptora (fig. E).
- 3 Ahora determine el tamaño correcto del peine. Utilice la regla del tope de papel trasero para determinar el grosor del documento y el tamaño de los pasadores necesarios. Utilice un peine de 25 mm (1") si el documento mide 12,7 mm (.5") o menos en la regla. No utilice peines de más de 25 mm en este modelo. Introduzca los pasadores a través de los orificios del documento y la banda receptora (fig. F).
- 4 Comience el proceso de encuadernación tirando de la barra de presión hacia usted (fig. G) y bajándola sobre la parte superior del documento. El indicador luminoso se encenderá. Tire de la manivela hacia abajo con un movimiento uniforme y suave y déjela abajo. (No aplique presión, la manivela permanecerá bajada hasta que usted la levante (fig. H)). El ciclo de encuadernación se completará en 8-10 segundos. Cuando el indicador luminoso se apague (fig. I), levante la manivela y la barra de presión y retire el documento. (fig. J).

Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)



Los dispositivos eléctricos y electrónicos contienen materiales y sustancias que pueden tener efectos nocivos para la salud humana y el medio ambiente. El símbolo que aparece en el dispositivo, los accesorios o el embalaje indica que no debe tratarse como residuo doméstico, sino que debe desecharse por separado. Deposite el dispositivo en un punto limpio para que se recicle como equipo eléctrico y electrónico en los países de la UE y otros países de Europa que utilizan sistemas de recogida específicos para equipos eléctricos y electrónicos desechados. Al desechar el dispositivo del modo correcto, ayuda a evitar posibles peligros para el medio ambiente y la salud pública que, de otro modo, podrían producirse como consecuencia de un tratamiento inadecuado de los equipos desechados. El reciclaje de los materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

Guía para la resolución de problemas

| SÍNTOMA | POSIBLES MOTIVOS | MEDIDA CORRECTORA |
|--|---|---|
| Los remaches sobresalen demasiado de la banda receptora. | La banda receptora no está colocada correctamente en la clavija de posicionamiento. | Desencuaderne para desarmar el documento. Vuelva a encuadernar el documento, teniendo cuidado de colocar el orificio pequeño de la banda receptora en la clavija de posicionamiento. |
| Los remaches son demasiado pequeños; el documento se desmonta fácilmente. | La guía del borde de la encuadernación puede estar mal alineada. | <p>Compruebe la posición de la guía del borde de encuadernación. Puede ser necesario reajustarla para asegurar que los orificios del documento se alineen con la banda receptora.</p> <p>La mejor manera de comprobar la máquina es encuadernar sin papel. Si la encuadernación es correcta, no es necesario llamar al servicio de asistencia.</p> <p>Llame a su representante de servicio local si no puede localizar la causa del problema.</p> |
| Pasadores parcialmente cortados. | Se está usando una banda incorrecta, los pasadores son demasiado cortos para el grosor del documento. | Recuerde que este modelo sólo está diseñado para encuadernar hasta 50 mm. |
| Quemaduras en la banda receptora. | Temperatura demasiado elevada; la hoja de la cuchilla está fuera de posición. | Llame a su representante de servicio local. |
| Sin alimentación | Conexión eléctrica incorrecta. | <p>Revise el conector trasero y el enchufe de la pared para asegurarse de que todas las conexiones estén bien ajustadas.</p> <p>Llame a su representante de servicio local si no puede localizar la causa del problema.</p> |
| Es difícil retirar el papel de la perforadora. | Está perforando demasiado papel. | Intente perforar menos hojas de una vez. Se recomienda que perfore sólo 20 hojas de papel de 70g/m ² o cuatro (4) hojas de tapas gruesas de una sola vez. Perforar más de la cantidad recomendada puede dañar la perforadora. |
| Los orificios perforados se rompen o el papel se dobla alrededor de los orificios. | Papel estucado: demasiadas hojas. | Procure perforar menos hojas de papel estucado de una sola vez. |
| | Papel de 70g/m ² : carcasa de los punzones desgastada. | Si este problema ocurre cuando perfora 20 hojas de papel de 70g/m ² , debe ponerse en contacto con su técnico de servicio local. |
| Los orificios perforados no están separados del borde de manera uniforme. | Obstrucción en la perforadora. | Revise el área de perforación para comprobar si hay atascos (es decir, la banda se atasca en la perforadora, el pasador se engancha, etc.). Pase una banda receptora a lo largo del interior del área de perforación para aflojar cualquier material atrapado. |

| SÍNTOMA | POSIBLES MOTIVOS | MEDIDA CORRECTORA |
|--|---|---|
| El papel perforado cuelga de la parte superior o inferior del documento. | Desalineación de la perforación. | Ajuste la guía del borde de perforación moviéndola a la izquierda o a la derecha. Compruebe la alineación de la perforación doblando el papel por la mitad y asegurándose de que los orificios se alinean y las esquinas coinciden. |
| La bandeja de residuos no sale. | La bandeja de residuos está demasiado llena. | Empuje la bandeja hacia dentro y hacia fuera hasta que salga libremente. Vacíe la bandeja de residuos con mayor frecuencia. |
| Las tapas se rompen cuando se usa la herramienta de desencuadernación. | Uso incorrecto de la herramienta de desencuadernación. | Asegúrese de realizar un movimiento de giro al cortar cada remache. Asegúrese de introducir la cuchilla entre la banda y la tapa. |
| | Cuchilla de la herramienta de desencuadernación desafilada. | Cambie la cuchilla de su herramienta de desencuadernación. |

Caratteristiche tecniche

GBC SureBind 2 StripBind

| | |
|---|---|
| Modalità operativa | Perforazione manuale/rilegatura elettrica |
| Capacità perforazione per singola operazione - carta 70 gm ² | 20 fogli |
| Capacità perforazione per singola operazione - Copertine PVC | 2 (0,2 mm) |
| Capacità rilegatura approssimativa (70 gm ²) | 500 fogli |
| Formato documento | A4 |
| Diametro max. dorso | 50 mm |
| Dimensioni (AxLxP) mm | 222 x 475 x 404 mm |
| Peso (kg) | 13,6 |
| Tensione | 220-240 V~ 50/60 Hz 2 A |

Posizione dei controlli

- ❶ Pulsante di accensione (posteriore)
- ❷ Maniglia
- ❸ Barra di pressione
- ❹ Vassoio a strisce
- ❺ Guida per i bordi di rilegatura
- ❻ Spia pronto
- ❼ Guida del bordo di perforazione
- ❽ Vassoio di alimentazione
- ❾ Cassetto dei rifiuti

⚠️ Consigli per la sicurezza

- NON ostruire i fori di immissione e di emissione dell'aria.
- NON utilizzare la rilegatrice se il cavo di alimentazione (corrente) è danneggiato.
- NON collocare il cavo di alimentazione in un punto dove può essere tirato o fare inciampare qualcuno. Accertarsi che non entri in contatto con superfici che scottano quali tubi di acqua calda o termosifoni. Verificare che il cavo non sia premuto o stretto eccessivamente.
- NON utilizzare prolunghe a meno che non sia assolutamente necessario e, in tal caso, usarne una della tensione corretta (10 A o superiore).
- NON lasciare la rilegatrice collegata alla presa di corrente quando non è utilizzata.
- NON immergere la rilegatrice in acqua o altri liquidi. In caso contrario, si è esposti al rischio di SCOSSE ELETTRICHE.
- NON cercare di smontare la rilegatrice. Consultare sempre un tecnico qualificato.
- Il rumore emesso dalla macchina non supera i 70 dB.



Leggere e conservare queste importanti avvertenze di sicurezza



Per visionare il testo completo delle istruzioni per l'uso, i dati di contatto per l'assistenza tecnica, consigli e suggerimenti e la guida alla risoluzione dei problemi, visitare il sito www.gbceurope.com



Non toccare la piastra di rilegatura dell'apparecchio in quanto potrebbe essere calda.

⚠️ Istruzioni di sicurezza

ALLA ACCO BRANDS EUROPE STA A CUORE LA SICUREZZA DEGLI UTENTI E DEI TERZI. IN QUESTO MANUALE OPERATIVO E SUL PRODOTTO SONO RIPORTATI IMPORTANTI MESSAGGI DI SICUREZZA, CHE VANNO LETTI ATTENTAMENTE.

- Per evitare di sovraccaricare la macchina, fare riferimento alla guida di perforazione massima sulla parte anteriore della macchina prima di eseguire le perforazioni.
- Quando si effettua la perforazione di copertine in PVC/PP, si raccomanda di utilizzare un foglio di carta su entrambi i lati della copertina.
- NON perforare oggetti di metallo quali punti metallici e fermagli da carta.
- Svuotare regolarmente il cassetto degli sfridi.
- Assicurarsi che la macchina sia utilizzata su una superficie piana e stabile.
- Non sollevare mai la macchina tenendola per la maniglia di perforazione. Utilizzare sempre le apposite impugnature collocate sulla parte laterale della macchina.
- Per evitare infortuni, NON infilare le dita nel canale di rilegatura a filo metallico.
- La rilegatrice non deve essere esposta a temperature e/o livelli di umidità che possono causare la formazione di condensa. Temperatura ambiente massima ~ 40° C.
- Questa attrezzatura non è adatta all'uso in luoghi dove è probabile la presenza di bambini.
- Servirsi del dispositivo collegandolo a una presa elettrica adeguata installata correttamente e di facile accesso. Posizionare il dispositivo vicino alla presa e non utilizzare prolunghe. Assicurarsi che il dispositivo possa essere facilmente scollegato dalla rete elettrica in qualsiasi momento.

Manutenzione e riparazione



ATTENZIONE - Non tentare di effettuare personalmente interventi di manutenzione o riparazione sulla perforatrice. La mancata osservanza del presente avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni personali oppure la morte.

Scollegare la spina dalla presa di corrente e contattare l'assistenza tecnica GBC nel caso si sia verificato uno o più degli eventi riportati di seguito.

- Il cavo di alimentazione o la spina risulta danneggiato/a.
- È stato sparso del liquido all'interno della perforatrice.
- La perforatrice non funziona correttamente dopo essere stata utilizzata o maneggiata in maniera non corretta.
- La perforatrice non funziona come da descrizione riportata nelle presenti istruzioni.

Preparazione

- 1 Collegare la macchina a una presa di corrente (fig. A).
- 2 Regolare la guida allineamento per la perforazione per la corretta lunghezza del foglio (fig. B).
- 3 Controllare che la guida di allineamento per la rilegatura sia allineata inserendo una striscia perforata nell'apposita scanalatura. Mettere sulla striscia un foglio di carta perforato correttamente allineato, facendo combaciare i fori praticati sul foglio perforato con quelli della striscia, in modo tale che la striscia non sia visibile nella parte superiore o inferiore del foglio. Regolare la guida se necessario, facendola scorrere fino al bordo del foglio.

Perforazione

- 1 Inserire completamente i fogli nel vano di perforazione e spostarli verso sinistra contro la guida allineamento per la perforazione. Abbassare la maniglia con un movimento uniforme e deciso. Sollevare la maniglia per rimuovere i fogli (fig. C).
- 2 Per evitare eventuali inceppamenti, non inserire più di 20 fogli da 70g/m² alla volta (un numero minore se si usano fogli di grammatura maggiore). Perforare pile di 20 fogli del documento e metterle una sull'altra sulla superficie di rilegatura. Non perforare più di 4 copertine pesanti o 3 copertine trasparenti alla volta.
- 3 Non dimenticare di collocare subito ciascuna pila di fogli perforati del documento sulla superficie di rilegatura. Mettere insieme il documento su un'altra superficie potrebbe causare problemi in quanto la striscia perforata potrebbe non essere nella posizione giusta sopra il perno di posizionamento.

Rilegatura

- 1 Collocare la striscia perforata (striscia per la rilegatura inferiore), con la parte ruvida rivolta verso il basso, nell'apposita scanalatura posta davanti al fermo carta posteriore. **Assicurarsi che il foro piccolo sulla striscia perforata si trovi sopra il perno di posizionamento.** Il perno di posizionamento è situato sulla sinistra della scanalatura per la striscia davanti al fermo carta posteriore. Il perno di posizionamento si inserisce nel foro piccolo della striscia perforata di plastica. La striscia è posizionata correttamente sopra il perno di posizionamento quando è difficile spostarla verso destra. **Il mancato allineamento appropriato della striscia può danneggiare la macchina** (fig. D).
- 2 Mettere la copertina posteriore (rivolta verso il basso), i fogli perforati (ultima pagina in fondo) e la copertina anteriore (rivolta verso l'alto) sopra la striscia perforata (fig. E).
- 3 Determinare ora il formato appropriato del pettine. Usare la scala sul fermo carta posteriore per determinare lo spessore del documento e le giuste dimensioni dei denti del pettine. Utilizzare un pettine da 25 mm (1") se sulla scala lo spessore del documento risulta essere pari o inferiore a 12,7 mm (0,5"). Non usare un pettine con denti più lunghi di 25 mm con questo modello. Inserire i denti del pettine nei fori del documento e della striscia perforata (fig. F).
- 4 Iniziare a rilegare il documento tirando verso di sé la barra di pressione (fig. G) e abbassandola sulla parte superiore del documento. Si accenderà ora la spia. Tirare la maniglia verso il basso con movimento uniforme e fluido. (Non applicare pressione. La maniglia rimarrà abbassata fino a quando non verrà di nuovo sollevata (fig. H)). L'intero ciclo di rilegatura dura 8-10 secondi. Quando si spegne la spia (fig. I), sollevare la maniglia e la barra di pressione e rimuovere il documento (fig. J).

Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)



I dispositivi elettrici ed elettronici contengono materiali e sostanze che possono avere effetti dannosi sulla salute umana e sull'ambiente. Questo simbolo indica che il dispositivo non deve essere trattato come rifiuto indifferenziato municipale, ma deve essere smaltito separatamente. Smaltire il dispositivo presso un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici nell'UE, nel Regno Unito e in altri Paesi Europei che gestiscono sistemi di raccolta differenziata per i rifiuti di tali dispositivi. Smaltendo il dispositivo in maniera adeguata si contribuisce ad evitare possibili pericoli per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causati da un trattamento improprio dei rifiuti. Il riciclaggio dei materiali contribuisce alla salvaguardia delle risorse naturali.

Guida alla risoluzione dei problemi

| SINTOMO | EVENTUALE CAUSA | SOLUZIONE |
|--|---|--|
| I rivetti protrudono troppo dalla striscia perforata. | La striscia perforata non è posizionata correttamente sul perno di posizionamento. | Rimuovere la rilegatura. Rilegare nuovamente il documento facendo attenzione a posizionare correttamente il foro piccolo sulla striscia perforata nel perno di posizionamento. |
| I rivetti sono troppo piccoli e i fogli si staccano facilmente. | La guida allineamento per la rilegatura potrebbe non essere allineata correttamente. | Controllare la posizione della guida allineamento per la rilegatura. Potrebbe essere necessario regolarla nuovamente per assicurare che i fori del documento siano allineati con quelli della striscia perforata. Il miglior modo per controllare la macchina è utilizzare la funzione di rilegatura senza fogli. Se si ottiene una buona rilegatura, non è necessario richiedere l'intervento di un tecnico. Chiamare il proprio rappresentante dell'assistenza tecnica locale qualora non sia possibile individuare la causa del problema. |
| Denti del pettine tagliati parzialmente. | Si è usata la striscia sbagliata – i denti del pettine sono troppo corti per lo spessore del documento. | Ricordare che questo modello può essere utilizzato unicamente per rilegare documenti con uno spessore massimo di 50 mm. |
| Segni di bruciatura sulla striscia perforata. | La temperatura impostata è troppo alta; posizione errata della lama del dispositivo di taglio. | Chiamare il proprio rappresentante dell'assistenza tecnica locale. |
| Mancanza di corrente. | Collegamento elettrico non corretto. | Controllare la presa posteriore e quella da parete per assicurarsi che il cavo sia ben collegato. Chiamare il proprio rappresentante dell'assistenza tecnica locale qualora non sia possibile individuare la causa del problema. |
| È difficile rimuovere la carta dalla perforatrice. | Perforazione di un numero eccessivo di fogli. | Cercare di perforare meno fogli alla volta. Si consiglia di perforare solo 25 fogli da 70g/m ² oppure quattro (4) copertine pesanti alla volta. La perforazione di un numero di fogli/copertine superiore alla quantità raccomandata potrebbe danneggiare la perforatrice. |
| I fori praticati sono strappati oppure la carta è raggrinzita intorno ai fori. | Carta patinata: numero eccessivo di fogli. Carta da 70g/m ² : alloggiamento perforatrice usurato. | Cercare di perforare meno fogli di carta patinata alla volta. Se si verifica questo problema quando si perforano 25 fogli da 80g/m ² , contattare il proprio tecnico dell'assistenza locale. |

| SINTOMO | EVENTUALE CAUSA | SOLUZIONE |
|--|---|--|
| I fori praticati non sono tutti alla stessa distanza dal bordo del foglio. | Ostruzione nella perforatrice. | Controllare che non vi siano inceppamenti nell'area di perforazione (cioè striscia incastrata nella perforatrice, dente di un pettine incastrato, ecc.). Inserire una striscia perforata all'interno dell'area di perforazione per rimuovere eventuale materiale rimasto intrappolato. |
| I fogli perforati escono dalla parte superiore o inferiore del documento. | Incorretto allineamento della perforatrice. | Regolare la guida allineamento per la perforazione spostandola a sinistra o a destra. Controllare l'allineamento della perforatrice piegando il foglio a metà e verificando che i fori e gli angoli combacino. |
| Il cassetto degli sfridi non esce. | Il cassetto degli sfridi è troppo pieno. | Spingere e tirare il cassetto fino a quando non esce liberamente. Svuotare più spesso il cassetto degli sfridi. |
| Le copertine si strappano quando si usa il de-binder. | Uso incorretto del de-binder. | Assicurarsi di usare lo strumento facendolo ruotare quando si taglia ciascun rivetto. Assicurarsi di inserire la lama tra la striscia e la copertina. |
| | Lama del de-binder consumata. | Cambiare la lama del de-binder. |

Especificações

GBC SureBind 2 StripBind

| | |
|---|--------------------------------------|
| Modo de Operação | Furador manual/Encadernação elétrica |
| Capacidade de furação de uma só vez – papel de 70 gsm | 20 folhas |
| Capacidade de furação de uma só vez – capas de PVC | 2 (0,2 mm) |
| Capacidade de Encadernação Aprox. (70 gsm) | 500 folhas |
| Formatos de Papel | A4 |
| Diâmetro Máx. da Lombada | 50 mm |
| Dimensões da Máquina (AxLxP) mm | 222 x 475 x 404 mm |
| Peso (kg) | 13,6 |
| Tensão | 220-240 V~ 50/60 Hz 2 A |

Localização dos controlos

- 1 Botão de ligar/desligar (traseiro)
- 2 Manípulo
- 3 Barra de pressão
- 4 Bandeja de tiras
- 5 Guia de extremidade de encadernação
- 6 Luz de Pronta
- 7 Guia de extremidade de perfuração
- 8 Bandeja de alimentação
- 9 Gaveta de resíduos

⚠ Dicas de segurança

- NÃO obstrua as entradas e saídas de ar.
- NÃO utilize a encadernadora se o cabo de alimentação (cabo eléctrico) estiver danificado.
- NÃO coloque o cabo de alimentação num local onde possa provocar a queda de alguém ou possa ser puxado. Certifique-se de que não entra em contacto com superfícies quentes tais como tubos ou radiadores. Certifique-se de que o cabo não é esmagado ou apertado.
- NÃO utilize um cabo de extensão a não ser que seja absolutamente necessário e, em tal caso, utilize um cabo com a corrente adequada (10 A ou superior).
- NÃO deixe a encadernadora ligada à alimentação eléctrica quando não estiver a ser utilizada.
- NÃO mergulhe a encadernadora em água ou outros líquidos. Tal acção resultará em CHOQUE ELÉCTRICO.
- NÃO tente desmontar a encadernadora. Consulte sempre uma pessoa devidamente qualificada.
- O ruído produzido pela máquina não excede 70 dB.



Leia e guarde estas instruções de segurança importantes



Para consultar a cópia integral das instruções de funcionamento, endereços de assistência ao cliente, dicas e sugestões e o guia de resolução de problemas, visite o www.gbceurope.com



Não toque na chapa de aquecimento desta máquina, porque pode estar quente.

⚠ Instruções de segurança

A SUA SEGURANÇA, BEM COMO A SEGURANÇA DOS OUTROS, É IMPORTANTE PARA A ACCO BRANDS EUROPE. MENSAGENS IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA ESTÃO PRESENTES NO SEU MANUAL DE OPERADOR E NO PRÓPRIO PRODUTO. LEIA ESSAS MENSAGENS CUIDADOSAMENTE. A SEGUINTE ADVERTÊNCIA ENCONTRA-SE NA PARTE DE BAIXO DO APARELHO.

- Para evitar sobrecarregar a sua máquina, consulte a guia de perfuração máxima localizada na parte da frente da sua máquina antes de iniciar a perfuração.
- Quando encadernar capas em PVC/PP, recomenda-se que a capa seja encadernada com papel em cada um dos lados.
- NÃO perfure objectos metálicos, como por exemplo agrafos ou cliques.
- Esvazie o tabuleiro de desperdícios com regularidade.
- Certifique-se de que a máquina é utilizada sobre uma superfície plana e estável.
- Nunca levante a máquina pela alavanca de perfuração. Utilize sempre as pegas localizadas no lado da máquina.
- Para evitar o risco de lesões, NÃO introduza os dedos na ranhura para encadernação com espiral de arame.
- A encadernadora não deve ser exposta a condições de temperatura e humidade que possam originar condensação. Temperatura ambiente máxima ~ 40° C.
- Este equipamento não é adequado para uso em locais onde é provável que crianças estejam presentes.
- Ligue o dispositivo a uma tomada de corrente adequada, devidamente instalada e facilmente acessível. Posicione o dispositivo perto da tomada e não use extensões. Certifique-se de que o dispositivo pode ser desligado em qualquer altura da tomada.

Manutenção



AVISO: Não tente executar por si mesmo qualquer trabalho de manutenção ou reparação da máquina de furar. O incumprimento deste aviso pode resultar em lesões pessoais graves ou a morte.

Retire a ficha da tomada e contacte o Serviço de Assistência Técnica da GBC, se ocorrer um ou mais dos casos seguintes.

- O cabo ou a ficha estão danificados.
- Houve derrame de líquido no interior da máquina de furar.
- A máquina de furar funciona mal depois de ter sido utilizada incorretamente.
- A máquina de furar não funciona como indicado nestas instruções.

Configuração

- 1 Ligue a máquina a uma tomada elétrica (fig. A).
- 2 Ajuste a guia de extremidade de perfuração para o comprimento de papel correto (fig. B).
- 3 Verifique o alinhamento da guia de extremidade de encadernação inserindo uma tira de receção na área do recesso da tira. Coloque uma folha de papel perfurado corretamente alinhada sobre a tira, combinando os furos e a tira de modo que a tira não apareça na parte superior ou inferior do papel. Ajuste a guia, se necessário, deslizando-a até à extremidade do papel.

Furar

- 1 Coloque o papel completamente no furador e deslize-o para a esquerda até estar encostado à guia de extremidade do furador. Baixe o manípulo com um movimento firme e uniforme. Levante o manípulo para remover o papel (fig. C).
- 2 Para evitar encravamentos, só deve furar 20 folhas de papel de 70 g/m² (ligação de 20 lb) de cada vez (menos folhas se o papel for mais pesado). Fure um segmento de 20 folhas do seu documento e empilhe as seções furadas na superfície de encadernação. Não fure mais de 4 capas de composição ou 3 capas transparentes de cada vez.
- 3 Lembre-se de colocar cada segmento furado dos documentos na superfície de encadernação enquanto trabalha. A pré-montagem do documento noutra superfície pode causar problemas de encadernação devido à localização inadequada da tira de receção (não no pino de localização).

Encadernação

- 1 Coloque a tira de receção (tira de encadernação inferior com furos) com o lado texturizado virado para baixo no recesso da tira localizado na parte da frente do batente traseiro. **Certifique-se de que o orifício pequeno na tira de receção está sobre o pino de localização.** O pino de localização está no lado esquerdo da área do recesso da tira, em frente ao batente traseiro. O pino de localização encaixa no orifício pequeno da tira de plástico. A tira está posicionada corretamente sobre o pino de localização quando é difícil deslizar a tira para a direita. **O não alinhamento correto da tira pode causar danos na máquina** (fig. D).
- 2 Coloque a capa traseira (virada para baixo), as folhas furadas (última página em baixo) e a capa frontal (virada para cima) na parte superior da tira de receção (fig. E).
- 3 Agora, determine o tamanho correto da tira de pinos. Use a régua no batente traseiro para determinar a espessura do documento e o tamanho necessário dos pinos. Use um pino de 25 mm (1") se o documento medir 12,7 mm (0,5") ou menos na régua. Não use tiras com pinos maiores que 50 mm (2") neste modelo. Insira a tira através dos orifícios do documento e na tira de receção (fig. F).
- 4 Comece o processo de encadernação puxando a barra de pressão na sua direção (fig. G) e baixando-a sobre a parte superior do documento. A luz indicadora acende-se em "Ligado". Puxe o manípulo para baixo com um movimento uniforme e suave e deixe-o em baixo. (Não aplique pressão, o manípulo permanecerá em baixo até o levantar (fig. H)). O ciclo de encadernação estará concluído em 8 a 10 segundos. Quando a luz indicadora apagar (fig. I), levante o manípulo e a barra de pressão e retire o documento (fig. J).

Resíduos de Equipamento Elétrico e Eletrónico (REEE)



Dispositivos elétricos e eletrónicos contêm materiais e substâncias que podem ter efeitos prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente. Este símbolo no dispositivo, nos acessórios ou na embalagem indica que o dispositivo não deve ser tratado como resíduos urbanos não triados, mas sim recolhido separadamente. Elimine o dispositivo através de um ponto de recolha para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico dentro da União Europeia e outros países europeus que possuam sistemas de recolha separada para equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao eliminar o dispositivo de forma adequada, ajuda a evitar eventuais perigos para o ambiente e a saúde pública que poderiam de outro modo decorrer do tratamento indevido de resíduos de equipamento. A reciclagem de materiais contribui para a conservação dos recursos naturais.

Guia de deteção e resolução de problemas

| SINTOMA | CAUSA POSSÍVEL | MEDIDA CORRETIVA |
|--|---|--|
| Os rebites destacam-se demasiado a partir da faixa de receção. | A faixa de receção não está colocada corretamente no pino de localização. | Desencaderne para desmontar o documento. Volte a encadernar o documento tendo o cuidado de colocar o orifício pequeno na tira de receção, no pino de localização. |
| Os rebites são muito pequenos; o documento desmonta-se facilmente. | A guia da extremidade de encadernação pode estar desalinhada. | Verifique a posição da guia de extremidade de encadernação. Pode ser necessário reajustar para garantir que os furos do documento estão alinhados com a tira de receção. A melhor forma de verificar a máquina é encadernar sem papel. Se a encadernação for boa, não é necessária nenhuma chamada de assistência. Ligue para o seu representante de assistência local se não conseguir localizar a causa do problema. |
| Pinos parcialmente cortados. | Está a utilizar a tira errada – os pinos são demasiado curtos para a espessura do documento. | Lembre-se de que este modelo foi concebido para encadernar apenas até 50 mm (2"). |
| Queimaduras na tira de receção. | Temperatura definida muito alta; lâmina da faca fora de ajuste. | Ligue para o seu representante de assistência local. |
| Não há alimentação | Ligação elétrica incorreta. | Verifique a ficha de alimentação traseira e a tomada de parede para ter certeza de que todas as ligações estão bem presas. Ligue para o seu representante de assistência local se não conseguir localizar a causa do problema. |
| É difícil remover o papel do furador. | Está a furar demasiado papel. | Tente furar menos papel de uma só vez. Recomenda-se que fure apenas 20 folhas de papel de 70 g/m ² (ligação de 20 lb) ou quatro (4) folhas de capas de composição de uma só vez. Se furar mais do que a quantidade recomendada pode danificar o furador. |
| Os furos estão rasgados ou o papel está virado em volta dos furos. | Papel revestido: demasiadas folhas Papel de 70g/m ² (20lb Bond): caixa do furador desgastada. | Tente furar menos papel revestido de uma só vez. Se ocorrer este problema ao furar 20 folhas de papel de 70 g/m ² (ligação de 20 lb), deve entrar em contato com o técnico de assistência local. |
| Os furos não estão igualmente espaçados a partir da extremidade. | Obstrução no furador. | Verifique se há encravamento na área do furo (ou seja, tira presa no furador, pino preso, etc.). Passe uma tira de receção ao longo do interior da área de furação para soltar qualquer material que possa estar preso. |

| SINTOMA | CAUSA POSSÍVEL | MEDIDA CORRETIVA |
|--|---|---|
| O papel perfurado fica pendurado na parte superior ou inferior do documento. | Desalinhamento do furador. | Ajuste a guia de extremidade do furador movendo-a para a esquerda ou para a direita. Verifique o alinhamento do furador dobrando o papel ao meio e certificando-se de que os furos estão alinhados e os cantos estão retos. |
| A bandeja de detritos não sai. | A bandeja de detritos está muito cheia. | Empurre a bandeja para dentro e para fora até que ela saia livremente. Esvazie a bandeja de detritos com mais frequência. |
| As capas ficam rasgadas quando utiliza a ferramenta de desencadernação. | Uso incorreto da ferramenta de desencadernação. | Certifique-se de que utiliza um movimento de torção ao cortar cada rebite. Certifique-se de que insere a lâmina entre a tira e a capa. |
| | Lâmina romba da ferramenta de desencadernação. | Troque a lâmina da ferramenta de desencadernação. |

Specifikationer

GBC SureBind 2 StripBind

| | |
|---|--|
| Funktionstilstand | Manuel hulstempling / elektrisk indbinding |
| Stansningskapacitet for hver enkelt stansning - 70 g/m ² papir | 20 ark |
| Stansningskapacitet for hver enkelt stansning - pvc-omslag | 2 (0,2 mm) |
| Omtrentlig indbindingskapacitet (70 g/m ²) | 500 ark |
| Papirformater | A4 |
| Maks. plastikspiralstørrelse | 50 mm |
| Maskinmål mm (HxBxD) | 222 x 475 x 404 mm |
| Vægt (kg) | 13,6 |
| Spænding | 220-240 V~ 50/60 Hz 2 A |

Placering af kontrolelementer

- 1 Tænd/sluk-knap (bagside)
- 2 Håndtag
- 3 Trykstang
- 4 Strimmelbakke
- 5 Indbindingskantstyr
- 6 Klar-lys
- 7 Hulkantstyr
- 8 Indføringsbakke
- 9 Affaldsskuffe

⚠ Sikkerhedstips

- Luftindtag og luftudtag må ikke blokeres.
- Indbindingsmaskinen må IKKE anvendes, hvis ledningen (netledningen) er beskadiget.
- Placer IKKE ledningen på steder, hvor man uforvarende kan komme til at frakoble den eller trække i den. Sørg for, at ledningen ikke kommer i berøring med varme overflader såsom rør eller radiatorer. Kontroller, at kablet ikke klemmes eller trykkes.
- Brug IKKE en forlængerledning, medmindre det er absolut nødvendigt, og brug i så fald kun en ledning med en egnet nominal strømstyrke (10 A eller derover).
- Indbindingsmaskinen må IKKE være tilsluttet strømforsyningen, når den ikke er i brug.
- Indbindingsmaskinen må IKKE nedsænkes i vand eller andre væsker. Dette kan medføre ELEKTRISK STØD.
- Forsøg IKKE at skille indbindingsmaskinen ad. Kontakt altid en kvalificeret person.
- Den støj, der udsendes af maskinen, overstiger ikke 70 dB.



Læs og gem disse vigtige sikkerhedsinstruktioner



Du kan finde en komplet betjeningsvejledning, serviceadresser, tip og råd samt fejlfindingsvejledningen på www.gbceurope.com



Rør ikke ved maskinens varmeplade, da den kan være meget varm.

⚠ Sikkerhedsinstruktioner

DIN OG ANDRES SIKKERHED ER VIGTIG FOR ACCO BRANDS EUROPE. I DENNE BRUGSVEJLEDNING OG PÅ PRODUKTET FINDER DU VIGTIGE SIKKERHEDSMEDDELELSER. LÆS DISSE MEDDELELSER NØJE.

- For at undgå overbelastning af maskinen bedes du se vejledningen om maksimal stansning på maskinens forside, før du begynder at stanse.
- Når du stanser PVC/PP-omslag, anbefaler vi at stanse omslaget med papir på begge sider.
- Metalgenstande såsom hæfteklammer og papirclips må IKKE stanses.
- Tøm bakken til stanseaffald regelmæssigt.
- Maskinen skal betjenes på en plan og stabil overflade.
- Løft aldrig maskinen ved hjælp af stansehåndtaget. Brug altid håndgrebene på siden af maskinen.
- For at undgå risikoen for personskade må fingrene IKKE placeres i wireindbindingsrillen.
- Indbindingsmaskinen må ikke udsættes for temperatur-/ fugtforhold, der kan medføre, at der opstår kondens. Maksimal omgivende temperatur ~ 40 °C.
- Dette udstyr er ikke egnet til brug på steder, hvor børn sandsynligvis vil være til stede.
- Brug enheden i en passende, korrekt installeret og nemt tilgængelig stikkontakt. Placer enheden tæt på stikkontakten og undgå at bruge forlængerledninger. Sørg for, at enheden altid kan kobles fra strømforsyningen.

Servicearbejde



ADVARSEL: Forsøg ikke selv at udføre eftersyn på eller reparation af stansemaskinen. Manglende overholdelse af denne advarsel kan resultere i alvorlig personskade eller død.

Tag stikket ud af stikkontakten, og kontakt GBC Technical Service i tilfælde af, at én eller flere af følgende scenarier er opstået.

- Strømledningen eller -stikket er beskadiget.
- Der er spildt væske i maskinen.
- Stansemaskinen virker ikke som følge af fejlhåndtering.
- Stansemaskinen fungerer ikke som beskrevet i denne vejledning.

Opsætning

- 1 Slut maskinen til en stikkontakt (fig. A).
- 2 Juster hulkantstyret til den korrekte papirlængde (fig. B).
- 3 Kontrollér justeringen af indbindingskantstyret ved at indsætte en modtagestrimmel i fordybningsområdet til strimler. Læg et ark korrekt justeret hullet papir på strimlen, så hullerne og strimlen passer sammen, så strimlen ikke vises øverst eller nederst på papiret. Juster om nødvendigt styret ved at skubbe styret til kanten af papiret.

Hulstansning

- 1 Placer papiret helt i hulstemplet, og skub papiret til venstre mod hulkantstyret. Sænk håndtaget med en fast jævn bevægelse. Løft håndtaget for at fjerne papiret (fig. C).
- 2 For at forhindre papirstop bør kun 20 ark 70 g/m² (20 lb tungt) papir hulstanses ad gangen (færre ark, hvis papiret er tungere). Udstans et 20-arks segment af dit dokument, og stak de hullede sektioner på indbindingsfladen. Udstans ikke mere end 4 kompositionsomslag eller 3 gennemsigtige omslag på én gang.
- 3 Husk at lægge hvert udstanset segment af dine dokumenter på indbindingsfladen, mens du arbejder. Forsamling af dit dokument på en anden overflade kan forårsage indbindingsproblemer på grund af forkert placering af modtagestrimlen (ikke på lokaliseringsstiften).

Indbinding

- 1 Placer modtagestrimlen (nederste indbindingsstrimmel med huller) ud med tekstursiden nedad i strimmelfordybningen foran bagstoppet. **Sørg for, at det lille hul i modtagestrimlen er over lokaliseringsstiften.** Lokaliseringsstiften er på venstre side af strimmelfordybningens område foran bagstoppet. Lokaliseringsstiften passer ind i det lille hul i plastikstrimlen. Strimlen er placeret korrekt over lokaliseringsstiften, når det er vanskeligt at skubbe strimlen til højre. **Manglende justering af strimlen kan forårsage maskinskade** (fig. D).
- 2 Placer bagside (forsiden nedad), de udstansede ark (sidste side i bunden) og forsiden (forsiden opad) oven på modtagestrimlen (fig. E).
- 3 Bestem nu den korrekte størrelse på stiftstrimlen. Brug skalaen på bagstoppet til at bestemme tykkelsen af dokumentet og størrelsen på de stifter, der kræves. Brug en 25 mm (1") stift, hvis dokumentet måler 12,7 mm (0,5") eller mindre på skalaen. Brug ikke strimler med stifter længere end 50 mm (2") på denne model. Indsæt strimlen gennem dokumentets huller og modtagestrimlen (fig. F).
- 4 Start indbindingsprocessen ved at trække trykstangen mod dig (fig. G) og sænke den på toppen af dokumentet. Indikatorlampen vil nu tænde. Træk håndtaget ned i en ensartet, jævn bevægelse og lad det ligge nede. (Udfør ikke pres, håndtaget forbliver nede, indtil du løfter det (fig. H)). Indbindingscyklussen vil være færdig efter 8-10 sekunder. Når indikatorlyset slukker (fig. I), skal du løfte håndtaget og trykstangen og fjerne dokumentet (fig. J).

Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)



Elektriske og elektroniske apparater indeholder materialer og stoffer, der kan have skadelige virkninger på menneskers sundhed og miljøet. Symbolet på enheden, tilbehøret eller emballagen indikerer, at denne enhed ikke må behandles som usorteret kommunalt affald, men at den skal indsamles separat! Bortskaf enheden gennem et indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk affald inden for EF og i andre europæiske lande, der bruger separate indsamlingssystemer til elektrisk og elektronisk affald. Ved at bortskaffe enheden korrekt hjælper du med at undgå mulige farer for miljøet og den offentlige sundhed, der ellers kan opstå pga. Forkert affaldsbehandling. Genbruget af materialer bidrager til bevarelsen af naturlige ressourcer.

Fejlfindingsvejledning

| SYMPTOM | MULIG ÅRSAG | KORRIGERENDE HANDLING |
|--|--|---|
| Nitter stikker for langt ud fra modtagestrimlen. | Modtagestrimlen er ikke placeret korrekt på lokaliseringsstiften. | Afbind for at skille dokumentet ad. Indbind dokumentet igen, og vær forsigtig med at placere det lille hul i modtagestrimlen på lokaliseringsstiften. |
| Nitter er for små; dokumentet skilles let ad. | Indbindingskantstyret kan være forkert justeret. | Kontroller placeringen af indbindingskantstyret. Det skal muligvis justeres for at sikre, at dokumentets huller flugter med modtagestrimlen. Den bedste måde at kontrollere maskinen på er at indbinde uden papir. Hvis indbindingen er god, er det ikke nødvendigt med serviceopkald. Ring til din lokale servicerepræsentant, hvis du ikke er i stand til at finde årsagen til problemet. |
| Delvist skårede stifter. | Den forkerte strimmel bliver brugt – nålene er for korte til dokumentets tykkelse. | Husk, at denne model kun er designet til at indbinde op til 50 mm (2"). |
| Brændmærker på modtagestrimmel. | Temperaturen er indstillet for højt; knivbladet ude af justering. | Ring til din lokale servicerepræsentant. |
| Ingen kraft | Forkert elektrisk tilslutning. | Kontrollér det bagerste strømstik og stikkontakten for at være sikker på, at alle forbindelser er tætte. Ring til din lokale servicerepræsentant, hvis du ikke er i stand til at finde årsagen til problemet. |
| Papir er svært at fjerne fra hulstemplet. | Huller for meget papir. | Prøv at hulle mindre papir ad gangen. Det anbefales, at du kun huller 20 ark 70 g/m ² (20 lb tungt) papir eller fire (4) ark kompositionsomslag ad gangen. Stansning af mere end den anbefalede mængde kan beskadige hulstemplet. |
| Udstansede huller er revet i stykker, eller papir er spændt rundt om hullerne. | Belagt papir: for mange ark 70 g/m ² (20 lb tungt) papir: slidt hulstempelhus. | Prøv at hulle mindre belagt papir på én gang. Hvis dette problem opstår, når du huller 20 ark 70 g/m ² (20 lb tungt) papir, skal du kontakte din lokale servicetekniker. |
| Udstansede huller har ikke samme afstand til kanten. | Forhindring i hulstempling. | Kontrollér hulningsområdet for papirstop (dvs. strimmel fanget i hulstempel, stift fanget osv.). Kør en modtagestrimmel langs indersiden af stanseområdet for at løsne eventuelt fastklemt materiale. |

| SYMPTOM | MULIG ÅRSAG | KORRIGERENDE HANDLING |
|---|---|---|
| Udstanset papir hænger fra toppen eller bunden af dokumentet. | Fejjustering i hulstempel. | Juster hulkantstyret ved at flytte det til venstre eller højre. Kontrollér hullets justering ved at folde papiret på midten og sørg for, at hullerne er på linje og hjørnerne er retvinklede. |
| Affaldsbakken trækkes ikke ud. | Affaldsbakken er for fuld. | Skub bakken ind og ud, indtil den kan trækkes frit ud. Tøm affaldsbakken oftere. |
| Omslag rives i stykker, når du bruger afbinderværktøjet. | Forkert brug af afbinderværktøj. Sløvt afbinderværktøjsblad. | Sørg for at bruge en vridende bevægelse, når du skærer hver nitte. Sørg for at indsætte bladet mellem strimlen og omslaget. Skift barberbladet i dit afbinderværktøj. |

Spesifikasjoner

GBC SureBind 2 StripBind

| | |
|--|--|
| Driftsmodus | Manuell hullstansing / elektrisk binding |
| Stanskapasitet per stansing – 70 g papir | 20 ark |
| Stanskapasitet per stansing – PVC-omslag | 2 (0,2 mm) |
| Omtrentlig innbindingskapasitet (70 g) | 500 ark |
| Papirformater | A4 |
| Maks. plastspiralstørrelse | 50 mm |
| Maskindimensjoner (H x B x D) | 222 x 475 x 404 mm |
| Vekt (kg) | 13,6 |
| Spenning | 220-240 V~ 50/60 Hz 2 A |

Plassering av deler og knapper

- 1 Strømknapp (bak)
- 2 Håndtak
- 3 Trykkstang
- 4 Stripsbrett
- 5 Kantfører for binding
- 6 Klar-lampe
- 7 Kantfører for stansing
- 8 Matebrett
- 9 Avfallsskuff

⚠ Sikkerhetstips

- IKKE BLOKKÉR luftinntakene og -uttakene.
- IKKE BRUK innbindingsmaskinen med en defekt strømkabel.
- IKKE SETT strømkabelen på et sted der man kan snuble over eller trekke i den. Sørg for at den ikke kommer i kontakt med varme overflater, så som rør eller radiatorer. Vær sikker på at kabelen ikke presses sammen eller klemmes.
- IKKE BRUK skjøteledning, med mindre dette er absolutt nødvendig, og i så tilfelle kun med egnet strømytelse (10A eller mer).
- IKKE LA innbindingsmaskinen være tilkoblet til nettet når den ikke er i bruk.
- IKKE DYPP innbindingsmaskinen i vann eller andre væsker. Dette fører til ELEKTRISK STØT.
- IKKE PRØV å demontere innbindingsmaskinen. Ta alltid kontakt med en dertil kvalifisert person.
- Maskinens støynivå overskrider ikke 70 dB.



Les og ta vare på denne viktige sikkerhetsanvisningen



Du finner en komplett bruksanvisning, serviceadresser, råd og tips samt en feilsøkingsguide på www.gbceurope.com



Varmeplaten på enheten må ikke berøres, den kan være varm.

⚠ Sikkerhetsinstruksjoner

ACCO BRANDS EUROPE TAR DIN OG ANDRES SIKKERHET PÅ ALVOR. DU FINNER VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER I DENNE BRUKSANVISNINGEN OG PÅ SELVE PRODUKTET. LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE.

- For å unngå overbelastning av maskinen, vennligst sjekk malen for maksimal stansing foran på din maskin før du setter i gang med stansingen.
- Når du stanser PVC-/PP-omslag, anbefaler vi at omslaget stanses med noen papirark på hver side.
- Sørg for IKKE å stanse metalldele, så som heftestifter eller binderser.
- Tøm avfallsskuffen med jevne mellomrom.
- Sørg for at maskinen brukes på et flatt og stabilt underlag.
- Maskinen må aldri løftes etter stansehåndtaket. Bruk alltid håndgrepene som sitter på siden av maskinen.
- For å unngå fare for personskader, STIKK IKKE fingrene inn i spiralinnbindingskanalen.
- Innbindingsmaskinen må ikke utsettes for temperatur-/fuktighetsforhold som kan føre til kondensasjon. Maksimum romtemperatur 40 °C.
- Dette utstyret er ikke egnet for bruk på steder der det er sannsynlig at barn vil være tilstede.
- Bruk enheten i et egnet vegguttak som er skikkelig montert og lett tilgjengelig. Plasser enheten nær uttaket og ikke bruk skjøteledninger. Påse at enheten kan kobles fra vegguttaket til enhver tid.

Vedlikehold



ADVARSEL: Ikke utfør service- eller reparasjonsarbeid på stansemaskinen på egenhånd. Dersom du unnlater å følge denne advarselen, kan det resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

Trekk ut støpselet fra stikkkontakten og kontakt GBC Technical Service dersom ett eller flere av følgende har oppstått.

- Strømledningen eller støpselet er skadet.
- Maskinen er blitt utsatt for væske.
- Stansemaskinen fungerer ikke som følge av feil bruk.
- Stansemaskinen fungerer ikke som beskrevet i disse instruksjonene.

Oppsett

- 1 Koble maskinen til en stikkontakt (fig. A).
- 2 Juster kantføreren for stansing til riktig papirlengde (fig. B).
- 3 Kontroller innrettingen av kantføreren for binding ved å sette inn en mottaksstrimmel i strimmelfordypningen. Legg et ark med riktig justert hullpapir på strimmelen, og samsvar hullene med strimmelen slik at strimmelen ikke vises øverst eller nederst på papiret. Juster føreren om nødvendig ved å skyve føreren til kanten av papiret.

Stansing

- 1 Plasser papiret helt inn i stanseren og skyv papiret til venstre mot kantføreren for stansing. Senk håndtaket med en fast jevn bevegelse. Løft håndtaket for å fjerne papiret (fig. C).
- 2 For å unngå fastkjøring bør kun 20 ark på 70 g/m² (20 lb bond) med papir stanses om gangen (færre ark hvis papiret er tyngre). Stans ett 20-arks segment av dokumentet og stable de utstansede delene på bindingsoverflaten. Ikke stans mer enn 4 komposisjonsomslag eller 3 gjennomsiktige omslag samtidig.
- 3 Husk å legge hvert utstanset segment av dokumentene dine på bindingsoverflaten mens du arbeider. Forhåndsmontering av dokumentet på en annen overflate kan forårsake bindingsproblemer på grunn av feil plassering av mottaksstrimmelen (ikke på lokaliseringsspinnen).

Binding

- 1 Plasser mottaksstrimmelen (nederst bindende strimmel med hull) med tekstursiden ned i strimmelfordypningen foran sperren. **Pass på at det lille hullet i mottaksstrimmelen er over lokaliseringsspinnen.** Lokaliseringsspinnen er på venstre side av strimmelfordypningsområdet foran sperren. Lokaliseringsspinnen passer inn i det lille hullet i plaststrimmelen. Strimmelen er plassert riktig over lokaliseringsspinnen når det er vanskelig å skyve strimmelen til høyre. **Hvis strimmelen ikke justeres riktig kan dette forårsake maskinskade** (fig. D).
- 2 Plasser bakomslaget (forsiden ned), de utstansede arkene (siste side på bunnen) og frontomslaget (forsiden opp) på toppen av mottaksstrimmelen (fig. E).
- 3 Bestem nå riktig størrelse på stiftstrimmelen. Bruk skalaen på sperren for å bestemme tykkelsen på dokumentet og størrelsen på pinnene som kreves. Bruk en 25 mm (1") pinne hvis dokumentet måler 12,7 mm (0,5") eller mindre på skalaen. Ikke bruk strimler med pinner lengre enn 50 mm (2") på denne modellen. Sett strimmelen gjennom dokumentets hull og mottaksstrimmelen (fig. F).
- 4 Begynn bindingsprosessen ved å trekke trykkstangen mot deg (fig. G) og senke den på toppen av dokumentet. Indikatorlampen vil nå slås på. Trekk håndtaket ned i en fast, jevn bevegelse og la det ligge nede. (Ikke bruk trykk, håndtaket vil forbli nede til du løfter det (fig. H)). Bindingssyklusen vil være fullført på 8–10 sekunder. Når indikatorlampen slukker (fig. I), løfter du håndtaket og trykkstangen og fjerner dokumentet (fig. J).

Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE)



Elektriske og elektroniske enheter inneholder materialer og stoffer som kan ha skadelige effekter på menneskers helse og miljø. Symbolet på enheten, tilbehøret eller emballasjen indikerer at denne enheten ikke må behandles som usortert restavfall, men må samles inn separat! Kasser enheten via et innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr innenfor EU og i andre europeiske land som har egne innsamlingssystemer for elektrisk og elektronisk avfall. Ved å kassere enheten på en egnet måte kan du bidra til å forhindre mulige farer for miljø og folkehelse som ellers kunne forekommet på grunn av uegnet avfallsbehandling. Resirkulering av materialer bidrar til å bevare naturressurser.

Feilsøkningsveiledning

| SYMPTOM | MULIG ÅRSAK | KORRIGERENDE TILTAK |
|---|--|---|
| Nagler står for langt ut fra mottaksstrimmelen. | Mottaksstrimmelen er ikke plassert riktig på lokaliseringsspinnen. | Avbind for å ta dokumentet fra hverandre. Bind dokumentet på nytt, og pass på å plassere det lille huller i mottaksstrimmelen på lokaliseringsspinnen. |
| Nagler er for små, dokumentet skilles lett fra hverandre. | Kantføreren for binding kan være feiljustert. | Sjekk posisjonen til kantføreren for binding. Den må kanskje justeres på nytt for å sikre at dokumentets hull er på linje med mottaksstrimmelen. Den beste måten å sjekke maskinen på er å binde uten papir. Hvis bindingen er god, er ingen servicesamtale nødvendig. Ring din lokale servicerepresentant hvis du ikke klarer å finne årsaken til problemet. |
| Delvis kuttete pinner. | Feil strimmel brukes – pinnene er for korte for dokumenttykkelsen. | Husk at denne modellen kun er utformet for å binde opptil 50 mm (2"). |
| Brennmerker på mottaksstrimmel. | Temperaturen er satt for høyt, knivbladet ute av justering. | Ring din lokale servicerepresentant. |
| Ingen strøm | Feil elektrisk tilkobling. | Sjekk den bakre strømpluggen og stikkkontakten for å være sikker på at alle koblinger er faste. Ring din lokale servicerepresentant hvis du ikke klarer å finne årsaken til problemet. |
| Papir er vanskelig å fjerne fra stanseren. | Stanser for mye papir. | Prøv å stanse mindre papir om gangen. Det anbefales at du bare stanser 20 ark med 70g/m ² (20lb bond) papir eller fire (4) ark med komposisjonsomslag samtidig. Å stanse mer enn anbefalt mengde kan skade stanseren. |
| Stansede hull er revet eller papir er bøyd rundt hullene. | Bestrøket papir: for mange ark 70g/m ² (20lb Bond) papir: slitt stansehus. | Prøv å stanse mindre bestrøket papir om gangen. Hvis dette problemet oppstår når du stanser 20 ark med 70g/m ² (20lb bond) papir, bør du kontakte din lokale servicetekniker. |
| Stansede hull er ikke likt fordelt fra kanten. | Hindring i stansen. | Kontroller stanseområdet for fastkjørt papir (dvs. strimler som sitter fast i stansen, fastkjørt stift osv.). Kjør en mottaksstrimmel langs innsiden av stanseområdet for å løsne eventuelt fastklemt materiale. |
| Stanset papir henger fra toppen eller bunnen av dokumentet. | Feiljustering av stans. | Juster kantfører for stansing ved å flytte den til venstre eller høyre. Sjekk stansjusteringen ved å brette papiret i to og sørg for at hullene er på linje og hjørnene er rette. |
| Avfallsskuffen kan ikke trekkes ut. | Avfallsskuffen er for full. | Skyv skuffen inn og ut til den trekkes fritt ut. Tøm avfallsskuffen oftere. |

| SYMPTOM | MULIG ÅRSAK | KORRIGERENDE TILTAK |
|--|----------------------------------|---|
| Dekslene revnes ved bruk av avbinderverktøyet. | Feil bruk av avbinderverktøyet. | Pass på at du bruker en vridende bevegelse når du kutter hver nagle. Pass på at du setter inn bladet mellom strimmelen og dekselet. |
| | Sløvt blad på avbinderverktøyet. | Bytt barberbladet i avbinderverktøyet. |

Specifikationer

GBC SureBind 2 StripBind

| | |
|---|--------------------------|
| Drifttyp | Manuell stans/elbindning |
| Stansningskapacitet per stansningsomgång – 70 g/m ² papper | 20 ark |
| Stansningskapacitet per stansningsomgång – PVC-omslag | 2 (0,2 mm) |
| Bindningskapacitet, ca (70 gm ²) | 500 ark |
| Pappersformat | A4 |
| Max. spiral-storlek | 50 mm |
| Maskinens mått (hxbxd) | 222 x 475 x 404 mm |
| Vikt (kg) | 13,6 |
| Spänning | 220-240 V~ 50/60 Hz 2 A |

Placering av delar och knappar

- 1 Strömknapp (bak)
- 2 Handtag
- 3 Tryckstång
- 4 Räckflats fack
- 5 Kantledaren för bindning
- 6 Redolampa
- 7 Kantledaren för stans
- 8 Inmatningsfack
- 9 Avfallslåda

⚠ Säkerhetstips

- Täck INTE för ventilationshålen.
- Använd INTE bindningsmaskinen om strömledaren (som är ansluten till vägguttaget) är skadad.
- Placera INTE strömledaren så att någon kan snubbla på den eller råka dra i den. Se till att den inte kommer i kontakt med heta ytor som exempelvis rör eller värmeelement. Se till att sladden inte kläms.
- Använd INTE skarvsladd om det inte är absolut nödvändigt och använd i så fall en skarvsladd med lämplig märkström (10 A eller mer).
- Låt INTE bindningsmaskinen vara ansluten till vägguttaget när den inte används.
- Sänk INTE ner bindningsmaskinen i vatten eller andra vätskor. Om man gör det finns risk för ELSTÖTAR.
- Försök INTE ta isär bindningsmaskinen. Kontakta alltid en behörig person för reparationsarbete.
- Det ljud som maskinen avger överstiger inte 70 dB.



Läs och spara de här viktiga säkerhetsanvisningarna



Du hittar den kompletta bruksanvisningen, serviceadresser, tips och felsökningsinformation på www.gbceurope.com



Vidrör inte värmeskenan på enheten. Den kan vara varm.



⚠ Säkerhetsinstruktioner

DIN SÄKERHET LIKAVÄL SOM ANDRAS ÄR EN BETYDELSEFULL ANGELÄGENHET FÖR ACCO BRANDS EUROPE. I DENNA ANVÄNDARHANDBOK OCH PÅ SJÄLVA ENHETEN FINNS VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER. LÄS NOGGRANT IGENOM DESSA FÖRESKRIFTER.

- För att undvika att överbelasta maskinen, bör du före varje stansning kontrollera att du inte överskrider den maximala kapaciteten som står på maskinens framsida.
- Vid stansning av PVC-pärmarna rekommenderar vi att pärmarna stansas med ett papper på vardera sida.
- Stansa INTE metallföremål som häftklamrar eller gem.
- Töm brickan för pappersklipp regelbundet.
- Se till att maskinen används på en plan och stabil yta.
- Lyft aldrig maskinen i stanshandtaget. Använd alltid handtagen som sitter på maskinens sidor.
- För att undvika skador får du INTE stoppa in fingrarna i trådbindningskanalen.
- Bindningsmaskinen ska inte utsättas för sådana temperatur-/fuktighetsnivåer som orsakar kondens. Max. omgivande temperatur ~ 40 ° C.
- Denna utrustning är inte lämplig för användning på platser där barn troligen kommer att vara närvarande.
- Vid användning ska apparaten vara ansluten till ett lämpligt, korrekt installerat och lättillgängligt eluttag. Placera apparaten nära uttaget och använd inte skarvsladdar. Säkerställ att apparaten när som helst kan kopplas bort från strömförsörjningen.

Underhåll



WARNING: Försök inte att utföra service eller reparationer på stansmaskinen. Underlåtenhet att följa den här varningen kan leda till allvarliga personskador och innebära livsfara.

Koppla bort kontakten från vägguttaget och kontakta GBC:s tekniska servicecenter om något av följande inträffar:

- Elkabeln eller kontakten har skadats.
- Det har kommit in vätska i maskinen.
- Stansmaskinen fungerar inte korrekt efter att ha skadats.
- Stansmaskinen fungerar inte enligt beskrivningen i bruksanvisningen.

Installation

- 1 Anslut maskinen till ett eluttag (fig. A).
- 2 Justera kantledaren för hålslagning till rätt papperslängd (fig. B).
- 3 Kontrollera inriktningen för bindingskantledaren genom att sätta in en mottaganderemsa i området med remsförjupningen. Lägg ett ark med korrekt inriktat hålät papper på remsan, matcha hålen och remsan så att remsan inte syns i toppen eller botten av papperet. Justera ledaren om det behövs genom att skjuta ledaren till kanten på papperet.

Stansning

- 1 Placera papperet helt i stansen och skjut papperet åt vänster mot hålslagskantledaren. Sänk ned handtaget med en fast jämn rörelse. Lyft upp handtaget för att ta bort papperet (fig. C).
- 2 För att förhindra pappersstopp bör endast 20 ark av 70g/m² (20lb bond) papper stansas åt gången (färre ark om papperet är tyngre). Stansa ett 20-arkssegment av ditt dokument och stapla de stansade delarna på bindingsytan. Stansa inte mer än 4 sammansatta omslag eller 3 genomskinliga omslag samtidigt.
- 3 Kom ihåg att lägga varje stansat segment av dina dokument på bindingsytan medan du arbetar. Att förmontera dokumentet på en annan yta kan skapa bindingsproblem på grund av felaktigt placering av mottagningsremsa (inte på lokaliseringstiftet).

Bindning

- 1 Placera mottagningsremsa (nedre bindingsremsa med hål) med textursidan nedåt i remsförjupningen framför backspärren. **Se till att det lilla hålet i mottagningsremsa är över lokaliseringstiftet.** Lokaliseringstiftet är på vänster sida av remsförjupningen framför backspärren. Lokaliseringstiftet passar i det lilla hålet i plastremsa. Remsa placeras korrekt över lokaliseringstiftet när det är svårt att skjuta remsa åt höger. **Underlåtenhet att rikta in remsa korrekt kan orsaka maskinskada** (fig. D).
- 2 Placera det bakre omslaget (med framsidan nedåt), de stansade arken (sista sidan längst ned) och det främre omslaget (uppåt) ovanpå mottagningsremsa (fig. E).
- 3 Bestäm nu rätt storlek på stiftremsa. Använd skalan på backspärren för att bestämma tjockleken på dokumentet och storleken på stiften som krävs. Använd ett stift på 25 mm (1 tum) om dokumentet mäter 12,7 mm (0,5 tum) eller mindre på skalan. Använd inte remсор med stift längre än 50 mm (2 tum) på denna modell. För in remsa genom dokumentets hål och mottagningsremsa (fig. F).
- 4 Börja bindingsprocessen genom att dra tryckstången mot dig (fig. G) och sänka den överst på dokumentet. Indikatorlampan tänds nu. Dra ner handtaget i en jämn, smidig rörelse och låt den ligga nere. (Tryck inte, handtaget förblir nere tills du lyfter det (fig. H)). Bindningscykeln är klar på 8–10 sekunder. När indikatorlampan slocknar lyfter (fig. I) du handtaget och tryckstången och tar bort dokumentet (fig. J).

Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE)



Elektriska och elektroniska apparater innehåller material och ämnen som kan ha skadliga effekter på människors hälsa och miljön. Denna symbol som sitter på apparaten, tillbehören eller förpackningsmaterialet anger att denna produkt inte får sorteras som hushållsavfall utan måste lämnas in till separat avfallshantering! Inom EU och i andra europeiska länder som har separata uppsamlingsystem för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter ska apparaten lämnas in på en motsvarande anläggning för återvinning. Genom att bortskafta apparaten på korrekt sätt bidrar du till att undvika potentiella faror för miljön och människors hälsa som orsakas av felaktig avfallshantering. Materialåtervinningen bidrar till bevarandet av naturresurser.

Felsökningsguide

| SYMPTOM | MÖJLIG ORSAK | KORRIGERANDE ÅTGÄRDER |
|---|--|---|
| Stift sticker ut för långt från mottagningsremsan. | Mottagningsremsan är inte korrekt placerad på lokaliseringsstiftet. | Avbind för att ta isär dokumentet. Bind om dokumentet och var noga med att placera det lilla hålet i mottagningsremsan på lokaliseringsstiftet. |
| Stiften är för små; dokumentet lossnar lätt. | Bindningskantledaren kan vara feljusterad. | Kontrollera placeringen av bindningskantledaren. Den kan behöva justeras om för att säkerställa att dokumentets hål är i linje med mottagningsremsan. Det bästa sättet att kontrollera maskinen är att binda utan papper. Om bindningen är bra behövs inget servicesamtal. Ring din lokala servicerepresentant om du inte kan hitta orsaken till problemet. |
| Delvis avskurna stift. | Fel remsa används – stiften är för korta för dokumenttjockleken. | Kom ihåg att denna modell endast är utformad för att binda upp till 50 mm (2 tum). |
| Brännmärken på mottagningsremsan. | Temperaturen är för högt inställd; knivbladet ur justering. | Ring din lokala servicerepresentant. |
| Ingen ström | Felaktig elektrisk anslutning. | Kontrollera den bakre strömkontakten och vägguttaget för att vara säker på att alla anslutningar är åtdragna. Ring din lokala servicerepresentant om du inte kan hitta orsaken till problemet. |
| Det är svårt att ta bort papper från stansen. | Du stansar för mycket papper. | Försök att stansa mindre papper på en gång. Det rekommenderas att du bara stansar 20 ark 70g/m ² (20lb bond) papper eller fyra (4) ark kompositionsomslag samtidigt. Att stansa mer än den rekommenderade mängden kan skada stansen. |
| Stansade hål rivs sönder eller papper spänns runt hålen. | Bestruket papper: för många ark 70g/m ² (20lb bond) papper: slitet stanshus. | Försök att stansa mindre bestruket papper på en gång. Om det här problemet uppstår när du stansar 20 ark 70g/m ² (20lb bond) papper bör du kontakta din lokala servicetekniker. |
| Stansade hål inte lika fördelade från kanten. | Obstruktion i hålslagen. | Kontrollera stansområdet efter stopp (dvs. remsan har fastnat i stansen, stiften har fastnat etc.). Kör en mottagningsremsa längs insidan av stansområdet för att lossa eventuellt fastsatt material. |
| Hålet papper hänger från toppen eller botten av dokumentet. | Stansförskjutning. | Justera hålslagskantledaren genom att flytta den åt vänster eller höger. Kontrollera hålslagsinriktningen genom att vika papper på mitten och se till att hålen är i linje med varandra och att hörnen är fyrkantiga. |

| SYMPTOM | MÖJLIG ORSAK | KORRIGERANDE ÅTGÄRDER |
|--|--|--|
| Det går inte att dra ut skräpfacket. | Skräpfacket är för fullt. | Skjut brickan in och ut tills den dras ut fritt. Töm skräpfacket oftare. |
| Omslagen är slitna när du använder avbindarverkyget. | Felaktig användning av avbindarverkyget. | Se till att du använder en vridande rörelse när du skär av varje nit. Se till att du för in bladet mellan remsan och omslaget. |
| | Slö kniv för avbindarverkyget. | Byt rakblad i ditt avbindarverkyg. |

Tekniset tiedot

GBC SureBind 2 StripBind

| | |
|--|--|
| Käyttötapa | Manuaalinen rei'itin / sähköinen sidontakone |
| Lävistyskapasiteetti yhdellä lävistyksellä – 70 g/m ² :n paperi | 20 arkkia |
| Lävistyskapasiteetti yhdellä lävistyksellä – muovikannet | 2 (0,2 mm) |
| Lävistyskapasiteetti suunnilleen (70 g/m ²) | 500 arkkia |
| Paperikoot | A4 |
| Kamman enimmäiskoko | 50 mm |
| Koneen mitat (K x L x S) | 222 x 475 x 404 mm |
| Paino (kg) | 13,6 |
| Jännite | 220-240 V~ 50/60 Hz 2 A |

Osien ja painikkeiden sijainti

- 1 Virtapainike (takana)
- 2 Kahva
- 3 Painetanko
- 4 Liuskalokero
- 5 Sidontareunan ohjain
- 6 Valmiusvalo
- 7 Rei'itysreunan ohjain
- 8 Syöttölokero
- 9 Jätelokero

⚠ Turvallisuusvinkkejä

- ÄLÄ peitä ilma- ja tuuletusaukkoja.
- ÄLÄ käytä sidontalaitetta, jos sähköjohto on vioittunut.
- ÄLÄ aseta sähköjohtoa sellaiseen paikkaan, missä se on tiellä. Varmista, ettei se pääse kosketuksiin kuumien pintojen, kuten johtojen tai lämpöpattereiden, kanssa. Tarkasta, ettei johto jää litistykseen tai puristuksiin.
- ÄLÄ käytä jatkojohtoa, paitsi jos se ole ehdottoman tarpeellista, ja varmista tällöin sen oikea virtaluokitus (10 A tai suurempi).
- ÄLÄ pidä sidontalaitetta kytkettynä virtalähteeseen, kun laitetta ei käytetä.
- ÄLÄ upota sidontalaitetta veteen tai muihin nesteisiin. Tästä on seurauksena SÄHKÖISKU.
- ÄLÄ yritä purkaa sidontalaitetta. Ota yhteys pätevään huoltohenkilöön.
- Laitteen tuottama ääni on korkeintaan 70 dB.



Lue ja säilytä nämä tärkeät turvallisuusohjeet



Täydelliset käyttöohjeet, palveluosoitteet, vianmääritysopas sekä vihjeitä ja vinkkejä on osoitteessa www.gbceurope.com



Älä koske tämän laitteen lämpölevyä, sillä se voi olla kuuma.

⚠ Turvaohjeet

KÄYTTÄJIEN JA SIVULLISTEN TURVALLISUUS ON TÄRKEÄÄ ACCO BRANDS EUROPELLE. TÄSSÄ KÄYTTÖOPPAASSA JA TUOTTEESSA ON TÄRKEITÄ TURVALLISUUSHUOMAUTUKSIA. LUE NÄMÄ HUOMAUTUKSET HUOLELLISESTI.

- Tarkasta ennen rei'ittämisen aloittamista paperin enimmäismäärät laitteen etuosassa olevasta rei'ittämissopasta laitteen ylikuormittamisen välttämiseksi.
- PVC/PP-kansia rei'itettäessä suosittelemme, että laitat kannen kahden paperiarkin väliin.
- ÄLÄ rei'itä metallia, kuten nitojannastoja tai paperiliittimiä.
- Tyhjennä silppusäiliö säännöllisin väliajoin.
- Varmista, että laitetta käytetään tasaisella, vakaalla pinnalla.
- Älä koskaan nosta laitetta rei'ityskahvasta. Käytä aina koneen sivuilla olevia kädensijoja.
- VARO laittamasta sormia langansidontakanavaan.
- Sidontalaite ei saa altistua lämpötila-/kosteusolosuhteille, jotka aiheuttavat kondensaatiota. Korkein sallittu ympäristön lämpötila n. 40 °C.
- Tämä laite ei sovellu käytettäväksi paikoissa, joissa on todennäköistä, että lapsia on läsnä.
- Yhdistä laite yhteensopivaan, oikein asennettuun ja helposti käytettävään pistorasiaan. Sijoita laite lähelle pistorasiaa eikä jatkojohtoja saa käyttää. Varmista, että laite voidaan irrottaa pistorasiasta milloin tahansa.

Huolto



VAROITUS: Älä yritä huoltaa tai korjata lävistyslaitetta. Tämän varoituksen laiminlyönti voi johtaa henkilövahinkoon tai kuolemaan.

Irrota pistoke pistorasiasta ja ota yhteys GBC:n tekniseen tukeen seuraavissa tilanteissa:

- Virtajohto tai pistoke on vahingoittunut.
- Jos laitteen sisään on joutunut nestettä.
- Lävistyslaitteessa on toimintahäiriö virheellisen käsittelyn seurauksena.
- Lävistyslaite ei toimi näissä ohjeissa kuvatulla tavalla.

Käyttöönotto

- 1 Liitä kone pistorasiaan (kuva A).
- 2 Säädä rei'itysreunan ohjain oikean pituiseksi käytetyn paperin mukaan (kuva B).
- 3 Tarkista sidontareunan ohjaimen kohdistus asettamalla kohdeliuska liuskan syvennysalueelle. Aseta liuskalle oikein kohdistettu rei'itetty paperiarikki niin, että reiät ja liuska sopivat yhteen eikä liuskaa näy paperin ylä- tai alaosassa. Säädä ohjainta tarvittaessa liu'uttamalla ohjainta paperin reunaa kohti.

Rei'itys

- 1 Aseta paperi kokonaan rei'ittimeen ja liu'uta paperia vasemmalle rei'itysreunan ohjainta vasten. Laske kahvaa vakaalla ja tasaisella liikkeellä. Poista paperi nostamalla kahvaa (kuva C).
- 2 Tukosten välttämiseksi kerrallaan tulee rei'ittää vain 20 arkkiä 70 g/m²:n (20 lb bond) paperia (käytä tätä vähemmän arkkeja, jos paperi on painavampaa). Rei'itä yksi 20 arkin segmentti asiakirjasta ja pinna rei'itetyt osat sidontapinnalle. Älä rei'itä kerralla enempää kuin 4 komposiittikantta tai 3 läpinäkyvää kantta.
- 3 Muista työskennellessäsi asettaa asiakirjojen jokainen rei'itetty segmentti sidontapinnalle. Asiakirjan esikokoaminen toiselle pinnalle voi aiheuttaa sidontaongelmia kohdeliuskan (ei kohdistustapin) väärän kohdistuksen vuoksi.

Sidonta

- 1 Aseta kohdeliuska (alempi sidontaliuska, jossa on reikiä) kuvioitu puoli alaspäin nauhasyvennykseen, joka sijaitsee pysäytysmekanismin edessä. **Varmista, että kohdeliuskan pieni reikä on kohdistustapin päällä.** Kohdistustappi on liuskasyvennysalueen vasemmalla puolella pysäytysmekanismin edessä. Kohdistustappi sopii muoviliuskan pieneen reikään. Liuska on asetettu oikein kohdistustapin päälle silloin, kun liuskaa on vaikea liu'uttaa oikealle. **Jos liuskaa ei kohdisteta oikein, kone voi vaurioitua** (kuva D).
- 2 Aseta takakansi (etupuoli alaspäin), rei'itetyt arkit (viimeinen sivu alimpana) ja etukansi (etupuoli ylöspäin) kohdeliuskan päälle (kuva E).
- 3 Määritä nyt tappiliuskan oikea koko. Käytä pysäytysmekanismin asteikkoa asiakirjan paksuuden ja tarvittavien tappien koon määrittämiseksi. Käytä 25 mm:n (1 tuuman) tappia, jos asiakirjan mitta on 12,7 mm (0,5 tuumaa) tai vähemmän. Älä käytä tässä mallissa liuskoja, joiden tapit ovat pidempiä kuin 50 mm (2"). Työnnä liuska asiakirjan reikiin ja kohdeliuskan läpi (kuva F).
- 4 Aloita sidonta vetämällä painetankoa itseäsi kohti (kuva G) ja laskemalla se asiakirjan päälle. Merkkivalo syttyy nyt "päälle". Vedä kahvaa alaspäin tasaisella liikkeellä ja jätä se alas. (Älä paina kahvaa, sillä se pysyy alhaalla, kunnes nostat sen (kuva H)). Sidontajakso on valmis 8–10 sekunnissa. Kun merkkivalo sammuu (kuva I), nosta kahvaa ja painetankoa ja poista asiakirja (kuva J).

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät materiaaleja ja aineita, joilla voi olla haitallisia vaikutuksia ihmisten terveyteen ja ympäristöön. Tämä symboli laitteessa, lisävarusteissa tai pakkauksessa ilmaisee, että laitetta ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana, vaan se täytyy kerätä erikseen! Hävitä laite sähköja elektroniikkaromun kierrätykseen tarkoitettun keräilypisteen kautta EU-maissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on erilliset keräilyjärjestelmät sähkö- ja elektroniikkaromulle. Hävittämällä laitteen oikein autat välttämään mahdollisia ympäristöjä terveyshaittoja, joita käytöstä poistettujen laitteiden virheellinen hävittäminen voi muutoin aiheuttaa. Materiaalien kierrättäminen edesauttaa luonnonvarojen säilymistä.

Vianmääritysopas

| OIRE | MAHDOLLINEN SYY | KORJAUSTOIMENPIDE |
|---|--|---|
| Niitit ulottuvat liian kauas kohdeliuskasta. | Kohdeliuskaa ei ole asetettu oikein kohdistustapin päälle. | Pura asiakirja osiin purkamalla sidonta. Sido asiakirja uudelleen ja aseta kohdeliuskan pieni reikä varovasti kohdistustappiin. |
| Niitit ovat liian pieniä; asiakirja purkautuu helposti osiin. | Sidontareunan ohjain saattaa olla väärin kohdistettu. | Tarkista sidontareunan ohjaimen asento. Ohjain on ehkä säädettävä uudelleen sen varmistamiseksi, että asiakirjan reiät ovat linjassa kohdeliuskan kanssa. Paras tapa tarkistaa kone on tehdä sidonta ilman paperia. Jos sidonta on hyvä, huoltoa ei tarvita. Soita paikalliselle huoltoedustajalle, jos et pysty määrittämään ongelman syytä. |
| Osittain leikatut tapit. | Käytössä on väärä liuska – tapit ovat liian lyhyitä asiakirjan paksuuteen nähden. | Muista, että tämä malli on suunniteltu sitomaan enintään 50 mm:n (2") asiakirjoja. |
| Palojälkiä kohdeliuskassa. | Liian korkeaksi asetettu lämpötila; veitsen terä epäsäädessä. | Soita paikalliselle huoltoedustajalle. |
| Ei virtaa | Virheellinen sähköliitäntä. | Tarkista takaosan virtapistoke ja pistorasia ja varmista, että kaikki liitännät ovat tiukasti kiinni. Soita paikalliselle huoltoedustajalle, jos et pysty määrittämään ongelman syytä. |
| Paperia on vaikea poistaa rei'itimestä. | Rei'itetään liikaa paperia. | Yritä rei'ittää kerralla vähemmän paperia. On suositeltavaa rei'ittää vain 20 arkkia 70 g/m ² :n (20 lb bond) paperia tai neljä (4) arkkia komposiittikansia kerralla. Suositeltua suuremman määrän rei'ittäminen voi vahingoittaa rei'itintä. |
| Rei'itetty reiat ovat repeytyneet tai paperi on taipunut reikien ympäriltä. | Päällystetty paperi: liian monta arkkia 780 g/m ² :n (20lb Bond) paperi: kulunut rei'ityskotelo. | Yritä rei'ittää kerralla vähemmän päällystettyä paperia. Jos tämä ongelma ilmenee rei'itettäessä 20 arkkia 70 g/m ² :n (20 lb bond) paperia, ota yhteyttä paikalliseen huoltohenkilöön. |
| Rei'itetty reiat eivät ole yhtä kaukana reunasta. | Tukos rei'ityksessä. | Tarkista rei'itysalue tukosten varalta (esim. liuskat, jotka ovat jääneet kiinni rei'ittimeen, kiinni jäänyt tappi jne.). Vedä kohdeliuska rei'itysalueen sisäpuolelle mahdollisesti kiinni jääneen materiaalin irrottamiseksi. |
| Rei'itetty paperi roikkuu asiakirjan ylä- tai alaosasta. | Rei'ityksen kohdistusvirhe. | Sääda rei'itysreunan ohjainta siirtämällä sitä vasemmalle tai oikealle. Tarkista rei'ityksen kohdistus taivuttamalla paperi kahtia ja varmistamalla, että reiät ovat kohdakkain ja kulmat ovat neliömäisiä. |

| OIRE | MAHDOLLINEN SYY | KORJAUSTOIMENPIDE |
|--|---|--|
| Roskalokeron ulos vetäminen ei onnistu. | Roskalokero on liian täynnä. | Työnnä lokeroa sisään ja ulos, kunnes se liikkuu vapaasti ulos. Tyhjennä roskalokero useammin. |
| Kannet repeytyvät käytettäessä sidonnan purkutyökalua. | Sidonnan purkutyökalun virheellinen käyttö. | Varmista, että käytät kiertoliikettä jokaista niittiä leikatessasi. Varmista, että asetat terän liuskan ja kannen välisiin . |
| | Tylsä sidonnan purkutyökalun terä. | Vaihda sidonnan purkutyökalun terä. |

Specyfikacje

GBC SureBind 2 StripBind

| | |
|--|-----------------------------------|
| Tryb pracy | Dziurkowanie ręczne / elektryczne |
| Liczba jednorazowo dziurkowanych arkuszy - papier 70 g/m ² | 20 arkusze |
| Liczba jednorazowo dziurkowanych arkuszy - okładki PCV | 2 (0,2 mm) |
| Przybliżona maksymalna liczba arkuszy w oprawie (70 g/m ²) | 500 arkusze |
| Formaty papieru | A4 |
| Maksymalny rozmiar grzbietu plastikowego | 50 mm |
| Wymiary urządzenia (WxSxG) | 222 x 475 x 404 mm |
| Waga (kg) | 13,6 |
| Zasilanie | 220-240 V~ 50/60 Hz 2 A |

Lokalizacja części i przycisków

- 1 Przycisk zasilania (tył)
- 2 Uchwyt
- 3 Belka dociskowa
- 4 Tacka na paski papieru
- 5 Prowadnica krawędzi bindowania
- 6 Lampka gotowości
- 7 Prowadnica krawędzi dziurkowania
- 8 Tacka podajnika
- 9 Szufłada na ścinki

⚠ Wskazówki bezpieczeństwa

- NIE blokować wlotowych i wylotowych otworów wentylacyjnych.
- NIE używać bindownicy, jeśli przewód zasilający (kabel sieciowy) jest uszkodzony.
- NIE umieszczać przewodu zasilającego w miejscu, w którym ktoś mógłby się o niego potknąć lub pociągnąć. Upewnij się, że przewód nie ma kontaktu z gorącymi powierzchniami, takimi jak rury lub kaloryfery. Przewód nie może być przyciśnięty ani przygnieciony.
- NIE używać przedłużacza, chyba że jest on absolutnie konieczny. W takim przypadku należy zastosować wyłącznie przedłużacz o odpowiednich parametrach prądu znamionowego (10 A lub wyższy).
- NIE pozostawiać bindownicy podłączonej do źródła zasilania elektrycznego, jeśli nie jest aktualnie używana.
- NIE zanurzać bindownicy w wodzie ani w innych cieczach. Niezastosowanie się do tego zalecenia doprowadziłoby do PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM.
- NIE podejmować prób demontażu bindownicy. Zawsze skonsultować się z wykwalifikowanym specjalistą.
- Poziom hałasu emitowany przez urządzenie nie przekracza 70 dB.



Ważne instrukcje bezpieczeństwa – prosimy o ich przeczytanie i zachowanie



Pełna instrukcja obsługi, adresy punktów serwisowych, porady i wskazówki oraz sposoby usuwania problemów są dostępne na stronach www.gbceurope.com



Nie dotykać elementu grzewczego bindownicy, gdyż może on być gorący.

⚠ Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

BEZPIECZEŃSTWO, ZARÓWNO TWOJE JAK I INNYCH OSÓB, JEST DLA FIRMY ACCO BRANDS EUROPE BARDZO ISTOTNE. W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI, JAK I NA SAMYM URZĄDZENIU, UMIESZCZONE SĄ WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA. PROSIMY O ICH UWAGNE PRZECZYTANIE.

- Aby nie dopuścić do przecięcia urządzenia, przed rozpoczęciem dziurkowania należy zapoznać się z informacjami o maksymalnej dopuszczalnej liczbie dziurkowanych kartek, zamieszczonymi z przodu bindownicy.
- Podczas dziurkowania okładek z polichlorku winylu lub polipropylenu zaleca się obłożyć dziurkowaną okładkę z obydwu stron kilkoma arkuszami papieru.
- NIE dziurkować metalowych przedmiotów, takich jak zszywki lub spinacze do papieru.
- Regularnie opróżniać pojemnik na ścinki.
- Bindownicę należy eksploatować na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Nigdy nie podnosić urządzenia za dźwignię do dziurkowania. Zawsze korzystać w tym celu z uchwytów znajdujących się z boku bindownicy.
- Aby nie dopuścić do ryzyka obrażeń fizycznych, NIE NALEŻY wkładać palców do kanału oprawy drutowej.
- Bindownicę należy chronić przed warunkami temperatury/wilgotności, które mogłyby powodować występowanie kondensacji. Maksymalna temperatura otoczenia ok. 40°C.
- To urządzenie nie nadaje się do użytku w miejscach, gdzie prawdopodobnie będą obecne dzieci.
- Podłączaj urządzenie do odpowiedniego, prawidłowo zainstalowanego i łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego. Umieść urządzenie blisko gniazdka i nie używaj przedłużaczy. Upewnij się, że urządzenie można w każdej chwili odłączyć od zasilania.

Serwis



UWAGA: Nie należy podejmować prób przeglądu technicznego ani napraw perforatora we własnym zakresie. Niestosowanie się do tego ostrzeżenia może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią.

W razie wystąpienia jednej lub więcej z poniższych sytuacji, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego i skontaktować się z działem technicznym GBC.

- Doszło do uszkodzenia przewodu zasilającego lub wtyczki.
- Do urządzenia dostała się ciecz.
- Perforator nie działa prawidłowo w wyniku niewłaściwej obsługi.
- Perforator nie działa tak, jak powinien według niniejszej instrukcji.

Konfiguracja

- 1 Podłączyć urządzenie do zasilania (Rys. A).
- 2 Dostosować prowadnicę krawędzi dziurkowania do długości papieru (Rys. B).
- 3 Sprawdzić, czy prowadnica krawędzi bindowania jest równo ułożona, wkładając pasek tylny do otworu na pasek. Położyć na pasku arkusz dziurkowanego papieru, dopasowując jego otwory do paska tak, aby pasek nie był widoczny w górnej ani w dolnej części papieru. W razie potrzeby wyregulować prowadnicę, przesuwaną ją do krawędzi papieru.

Dziurkowanie

- 1 Umieścić papier w całości w urządzeniu i dosunąć go do prowadnicy krawędzi dziurkowania. Opuścić dźwignię stanowczym płynnym ruchem. Unieść dźwignię, aby usunąć papier (Rys. C).
- 2 Aby zapobiec zaciananiu się urządzenia, należy dziurkować maksymalnie 20 arkuszy papieru o gramaturze 70 g/m² (lub mniej arkuszy, jeśli gramatura papieru jest wyższa). Dziurkować w partiach po 20 arkuszy dokumentu jednocześnie i układać przedziurkowane partie na powierzchni do bindowania. Nie dziurkować więcej niż 4 kompozytowych lub 3 przezroczystych okładek jednocześnie.
- 3 Pamiętać, aby układać każdą kolejną przedziurkowaną partię dokumentu na powierzchni do bindowania. Wstępne ułożenie dokumentu na innej powierzchni może spowodować problemy z bindowaniem w wyniku nieprawidłowego położenia paska tylnego (nie znajduje się na szpilce mocującej).

Bindowanie

- 1 Umieścić pasek tylny (dolny, z otworami) stroną teksturowaną do dołu w otworze na pasek znajdującym się z przodu blokady tylnej. **Mały otwór w pasku tylnym musi znajdować się nad szpilką mocującą.** Szpilka mocująca znajduje się z lewej strony otworu na pasek z przodu blokady tylnej. Szpilka mocująca pasuje do małego otworu w plastikowym pasku. Pasek jest umieszczony prawidłowo nad szpilką mocującą, gdy ciężko jest go przesunąć w prawo. **Nieprawidłowe ułożenie paska może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia** (Rys. D).
- 2 Umieścić na pasku tylnym okładkę tylną (przodem do dołu), przedziurkowane arkusze (tak, aby ostatnia strona była na dole) oraz okładkę przednią (przodem do góry) (Rys. E).
- 3 Należy określić właściwy rozmiar paska ze szpilkami. Użyć skali znajdującej na blokadzie tylnej, aby określić grubość dokumentu oraz wymagany rozmiar szpilek. Użyć szpilek o długości 25 mm (1"), jeśli dokument ma na skali grubość maksymalnie 12,7 mm (0,5"). Nie używać w tym modelu pasków ze szpilkami o długości większej niż 50 mm (2"). Przełożyć pasek przez otwory w dokumencie i pasku tylnym (Rys. F).
- 4 Rozpocząć bindowanie, pociągając do siebie belkę dociskową (Rys. G) i opuszczając ją na dokument. Zaświeci się lampka sygnalizująca, że urządzenie jest gotowe do pracy. Pociągnąć dźwignię w dół jednostajnym płynnym ruchem i pozostawić ją w takiej pozycji. (Nie dociskać — dźwignia pozostanie w tej pozycji, dopóki nie zostanie uniesiona (Rys. H)). Proces bindowania zostanie ukończony w 8–10 sekund. Gdy lampka zgaśnie (Rys. I), należy unieść dźwignię i belkę dociskową oraz wyjąć dokument z urządzenia (Rys. J).

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE)



Urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają materiały i substancje, które mogą mieć szkodliwy wpływ na ludzkie zdrowie i środowisko. Ten symbol umieszczony na urządzeniu, akcesoriach lub opakowaniu wskazuje, że tego urządzenia nie wolno wyrzucić do pojemnika na niesortowane odpady komunalne, lecz należy go zutylizować oddzielnie! Urządzenie należy zutylizować, przekazując do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego na terenie UE i w innych krajach europejskich, w których działają odrębne systemy zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Utylizacja urządzenia w prawidłowy sposób pomoże uniknąć ewentualnych zagrożeń dla środowiska naturalnego i zdrowia publicznego, które w przeciwnym wypadku mogłyby nastąpić na skutek nieprawidłowego przetwarzania zużytego sprzętu. Przetwarzanie materiałów przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych.

Rozwiązywanie problemów

| PROBLEM | MOŻLIWA PRZYCZYNA | DZIAŁANIE DO WYKONANIA |
|---|--|--|
| Nity za bardzo wystają z paska dolnego. | Pasek tylny nie został umieszczony prawidłowo na szpilce mocującej. | Rozbindować dokument. Zbindować go ponownie, umieszczając mały otwór w pasku tylnym na szpilce mocującej. |
| Nity są za małe — dokument można z łatwością rozbindować. | Prowadnica krawędzi bindowania mogła być nieprawidłowo dopasowana. | Sprawdzić położenie prowadnicy krawędzi bindowania. Może być konieczna ponowna regulacja, aby sprawdzić, czy otwory w dokumencie są dopasowane do paska tylnego. Najlepszym sposobem na sprawdzenie urządzenia jest zbindowanie bez użycia papieru. Jeśli bindowanie jest prawidłowe, nie trzeba kontaktować się z serwisem. Jeżeli nie uda się ustalić przyczyny problemu, należy się skontaktować z lokalnym przedstawicielem serwisu. |
| Szpilki zostały przycięte częściowo. | Użyto nieprawidłowego paska — szpilki są zbyt krótkie na daną grubość dokumentu. | Należy pamiętać, że w tym modelu można bindować dokumenty o grubości do 50 mm (2"). |
| Pasek tylny został przypalony. | Ustawiono zbyt wysoką temperaturę lub nieprawidłowo wyregulowano ostrze noża. | Skontaktować się z lokalnym przedstawicielem serwisu. |
| Brak zasilania | Nieprawidłowe połączenie elektryczne. | Sprawdzić wtyczkę z tyłu urządzenia oraz gniazdko ścienne, aby się upewnić, że wszystkie połączenia są prawidłowe. Jeżeli nie uda się ustalić przyczyny problemu, należy się skontaktować z lokalnym przedstawicielem serwisu. |
| Trudno jest wyjąć papier z urządzenia. | Dziurkowanie zbyt dużej liczby arkuszy jednocześnie. | Należy dziurkować mniej arkuszy jednocześnie. Zaleca się dziurkowanie maksymalnie 20 arkuszy papieru o gramaturze 70 g/m ² lub maksymalnie 4 arkuszy okładek kompozytowych jednocześnie. Dziurkowanie większej liczby arkuszy może uszkodzić urządzenie. |
| Dziurkowane otwory są postrzępione lub wokół otworów gromadzi się papier. | Papier powlekany: zbyt wiele arkuszy Papier o gramaturze 70 g/m ² : zużyta obudowa urządzenia. | Należy dziurkować mniej arkuszy powlekanych jednocześnie. Jeśli ten problem w wystąpi podczas dziurkowania do 20 arkuszy papieru o gramaturze 70 g/m ² , należy się skontaktować z lokalnym przedstawicielem serwisu. |
| Dziurkowane otwory znajdują się w różnych odległościach od krawędzi. | Obcy przedmiot w urządzeniu. | Sprawdzić, czy w obszarze dziurkowania nie ma żadnych przedmiotów (np. w urządzeniu nie utknął pasek lub szpilka). Przeciągnąć pasek tylny wzdłuż wnętrza obszaru dziurkowania, aby poluzować wszelkie znajdujące się w nim przedmioty. |

| PROBLEM | MOŻLIWA PRZYCZYNA | DZIAŁANIE DO WYKONANIA |
|---|--|---|
| Przedziurkowany papier zwisa z góry lub dołu dokumentu. | Nieprawidłowo wyrównane dziurkowanie. | Wyrównać prowadnicę krawędzi dziurkowania, przesuwając ją w lewo lub w prawo. Sprawdzić wyrównanie dziurkowania, składając papier na pół i upewniając się, że otwory są we właściwych miejscach, a narożniki mają kąt prosty. |
| Tacka na ścinki nie wysuwa się. | Tacka na ścinki jest przepelniona. | Wsuwać i wysuwać tackę, aż zacznie wysuwać się swobodnie. Częściej opróżniać tackę na ścinki. |
| Podczas używania narzędzia do rozbindowywania okładki są rozrywane. | Nieprawidłowe użycie narzędzia do rozbindowywania. | Przecinać każdy nit ruchem obrotowym. Władać ostrze narzędzia między pasek a okładkę. |
| | Tępe ostrze w narzędziu do rozbindowywania. | Wymienić ostrze w narzędziu do rozbindowywania. |

Specifikace

GBC SureBind 2 StripBind

| | |
|---|----------------------------------|
| Provozní režim | Ruční děrovač / Elektrický vazač |
| Max. kapacita na jedno děrování – papír 70 g/m ² | 20 listů |
| Max. kapacita na jedno děrování – krycí desky z PVC | 2 (0,2 mm) |
| Přibližná kapacita vázání (70 g/m ²) | 500 listů |
| Velikosti papíru | A4 |
| Max. velikost hřebenu | 50 mm |
| Rozměry přístroje (VxŠxH) | 222 x 475 x 404 mm |
| Hmotnost (kg) | 13,6 |
| Napětí | 220-240 V~ 50/60 Hz 2 A |

Umístění dílů a tlačítek

- 1 Vypínač (zadní)
- 2 Rukojeť
- 3 Přítlačná lišta
- 4 Pásový zásobník
- 5 Vodítko okraje vazby
- 6 Kontrolka Připraveno
- 7 Vodítko okraje děrování
- 8 Podavač
- 9 Nádoba na odpad

⚠ Bezpečnostní tipy

- NEZAKRÝVEJTE vzduchové otvory.
- NIKDY NEPOUŽÍVEJTE přístroj s poškozeným napájecím kabelem.
- Přístroj zapojte tak, aby NEMOHLO dojít k zakopnutí o kabel nebo jeho vytržení ze zásuvky. Napájecí kabel vedte mimo dosah horkých předmětů, například potrubí topení nebo radiátorů. Dbejte, aby nedošlo k jeho skřípnutí.
- Pokud možno NEPOUŽÍVEJTE prodlužovací napájecí kabel. Je-li to nezbytně nutné, použijte kabel s povoleným proudovým zatížením 10 A a více.
- Pokud vazač nepoužíváte, ODPOJTE JEJ od zdroje elektrického proudu.
- Přístroj NIKDY neponořujte do vody ani jiných kapalin. Vystavili byste se tím NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.
- Přístroj NIKDY nerozebírejte. Případné opravy vždy konzultujte s kvalifikovaným technikem.
- Hluk vydávaný přístrojem nepřekračuje 70 dB.



Tyto důležité bezpečnostní pokyny si přečtěte a uschovejte



Kopii úplného znění těchto pokynů k obsluze, adresy servisních středisek, rady, tipy a průvodce odstraňováním potíží najdete na webových stránkách www.gbceurope.com



Nedotýkejte se vyhřívací desky přístroje, může být horká.

⚠ Důležité bezpečnostní pokyny

VAŠE BEZPEČNOST I BEZPEČNOST OSTATNÍCH OSOB JE PRO ACCO BRANDS EUROPE DŮLEŽITÁ. V TÉTO PŘÍRUČCE A NA PŘÍSTROJÍCH JSOU DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. ČTĚTE TYTO POKYNY POZORNĚ.

- Před použitím kroužkového vazače zjistěte maximální kapacitu děrování. Tato informace je uvedena na přední straně přístroje. Nikdy jej nevystavujte nadměrné zátěži.
- Při děrování desek z PVC / PP doporučujeme zakrýt zpracovávané desky z obou stran kusem papíru.
- NIKDY NEDĚRUJTE papíry s kovovými předměty, například se svorkami nebo sponkami.
- Pravidelně vyprazdňujte zásobník na odřezky.
- Před použitím vazač postavte na pevnou a rovnou podložku.
- Přístroj nikdy nezdvíhejte za děrovací páku. Držte jej vždy pouze za boční uchytý.
- Nevystavujte se nebezpečí zranění a NIKDY nevkládejte prsty do prostoru pro vázací hřebet.
- Vazač nesmí být vystaven teplotám nebo vlhkostem, které by mohly způsobit kondenzaci. Maximální teplota okolí je ~ 40 °C.
- Toto zařízení není vhodné k použití na místech, kde je pravděpodobná přítomnost dětí.
- Přístroj zapojte do vhodné, řádně instalované a snadno přístupné síťové zásuvky. Umístěte zařízení blízko zásuvky a nepoužívejte prodlužovací šňůry. Ujistěte se, že přístroj lze kdykoliv odpojit ze sítě.

Údržba



VÝSTRAHA: Nepokoušejte se sami o údržbu nebo opravu děrovačky. Nerespektování tohoto upozornění může vést k vážnému osobnímu zranění nebo úmrtí.

Pokud dojde k jednomu nebo více z následujících případů, odpojte zástrčku z elektrické zásuvky a kontaktujte servisní oddělení GBC.

- Napájecí kabel nebo zástrčka jsou poškozeny.
- Do přístroje se vylila kapalina.
- Po nesprávné manipulaci děrovačka špatně funguje.
- Děrovačka nepracuje podle popisu v návodu.

Nastavení

- 1 Přístroj zapojte do elektřiny (obr. A).
- 2 Nastavte vodítko okraje děrování na správnou délku papíru (obr. B).
- 3 Vložení přijímacího proužku do oblasti prohlubně pro proužek zkontrolujte slícování vodítka okraje vazby. Na proužek položte list správně zarovnaného děrovaného papíru, slícujte otvory a proužek tak, aby pruh nebyl v horní nebo spodní části papíru vidět. V případě potřeby vodítko upravte jeho posunutím k okraji papíru.

Děrování

- 1 Papír zcela vložte do děrovače a posuňte jej doprava k vodítku okraje děrování. Plynulým rovnoměrným tahem zatáhněte za rukojeť. Zvednutím rukojeti vyjměte papír (obr. C).
- 2 Aby se zabránilo zaseknutí, doporučuje se najednou děrovat pouze 20 listů kancelářského papíru gramáže 70 g/m² (20 lb) (méně listů, pokud má papír vyšší gramáž). Proděrujte jeden segment o 20 listech dokumentu a naskládejte děrované části na vazací plochu. Neděrujte najednou více než 4 kompozitní kryty nebo 3 průhledné kryty.
- 3 Při práci nezapomeňte položit každý děrovaný segment dokumentů na vazací plochu. Předběžná kompletace dokumentu na jiném místě může způsobit problémy s vázáním kvůli nesprávnému umístění přijímacího proužku (není na vodicím kolíku).

Vazba

- 1 Umístěte přijímací proužek (spodní vazací proužek s otvory) texturovanou stranou dolů do prohlubně pro proužek umístěné před zarážkou zpětného chodu. **Ujistěte se, že malý otvor v přijímacím proužku je nad vodicím kolíkem.** Vodicí kolík je na levé straně oblasti prohlubně pro proužek před zarážkou zpětného chodu. Vodicí kolík zapadá do malého otvoru v plastovém proužku. Pokud je posunutí proužku doprava obtížné, je proužek na vodicím kolíku umístěn správně. **Nesprávné slícování proužku může způsobit poškození přístroje** (obr. D).
- 2 Umístěte zadní kryt (lícem dolů), děrované listy (poslední stránka dole) a přední kryt (lícem nahoru) na horní část přijímacího proužku (obr. E).
- 3 Nyní určete správnou velikost proužku kolíku. Pomocí měřítka na zarážce určete tloušťku dokumentu a požadované rozměry kolíků. Pokud dokument měří na stupnici 12,7 mm (0,5") nebo méně, použijte kolík 25 mm (1"). U tohoto modelu nepoužívejte proužky s kolíky delšími než 50 mm (2"). Proužek protáhněte otvory v dokumentu a přijímacím proužkem (obr. F).
- 4 Začněte proces vázání přitážením přitlačné lišty směrem k sobě (obr. G) a jejím sklopením v horní části dokumentu. Kontrolka se nyní rozsvítí. Rovnoměrným, plynulým pohybem zatáhněte za rukojeť a nechte ji dole. (Nevyvíjejte na ni tlak, rukojeť zůstane dole, dokud ji nezvednete (obr. H)). Cyklus vazby bude dokončen za 8–10 sekund. Jakmile kontrolka zhasne (obr. I), zvedněte rukojeť a přitlačnou lištu a vyjměte dokument (obr. J).

Odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ)



Elektrická a elektronická zařízení obsahují materiály a látky, které mohou mít škodlivé účinky na lidské zdraví a životní prostředí. Tento symbol na přístroji, příslušenství nebo balení značí, že s daným přístrojem nesmí být nakládáno jako s netříděným komunálním odpadem, ale je nutné jej likvidovat odděleně. V rámci EU a v ostatních evropských zemích, které provozují systémy na sběr elektrického a elektronického vybavení, odnesete přístroj k likvidaci do sběrného dvora určeného k recyklaci odpadových elektrických a elektronických zařízení. Řádnou likvidací přístroje pomáháte eliminovat možná rizika pro životní prostředí a veřejné zdraví, která jinak mohou vzniknout v důsledku nesprávného nakládání s odpadem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů.

Průvodce řešením problémů

| SYMPTOM | MOŽNÁ PŘÍČINA | NÁPRAVNÉ OPATŘENÍ |
|--|--|--|
| Nýty odstávají příliš daleko od přijímacího proužku. | Přijímací proužek není správně umístěn na vodičím kolíku. | Vazbu dokumentu rozeberte. Znovu svažte dokument a dávejte pozor, aby byl malý otvor v přijímacím proužku umístěn na vodičím kolíku. |
| Nýty jsou příliš malé; dokument se snadno rozloží. | Vodítko okraje vazby může být špatně slícované. | Zkontrolujte polohu vodička okraje vazby. Je možné, že bude nutné je znovu nastavit, aby bylo možné zajistit slícování otvorů dokumentů s přijímacím proužkem. Nejlepší způsob, jak zkontrolovat přístroj, je svázat bez papíru. Pokud je vazba dobrá, není nutné volat servis. Pokud se vám nedaří přijít na příčinu vašeho problému, zavolejte místnímu servisnímu zástupci. |
| Částečně seříznuté kolíky. | Používá se nesprávný proužek – kolíky jsou na tloušťku dokumentu příliš krátké. | Pamatujte, že tento model je navržen pouze pro vazbu do 50 mm (2"). |
| Známky spálení na přijímacím proužku. | Příliš vysoká teplota; čepel nože je mimo seřízení. | Zavolejte svému místnímu servisnímu zástupci. |
| Do přístroje neproudí elektřina | Nesprávné elektrické připojení. | Zkontrolujte zadní napájecí zástrčku a zásuvku a ujistěte se, že je vše pevně zapojeno. Pokud se vám nedaří přijít na příčinu vašeho problému, zavolejte místnímu servisnímu zástupci. |
| Papír se z děrovače obtížně vyjímá. | Děrování příliš velkého množství papíru. | Zkuste děrovat méně papíru najednou. Doporučuje se děrovat pouze 20 listů 70g/m ² (20lb) kancelářského papíru nebo čtyři (4) listy kompozitních obálek najednou. Děrování množství, jež je vyšší než děrování doporučené, může poškodit děrovač. |
| Děrované otvory jsou potrhané nebo je kolem otvorů ohnutý papír. | Křídový papír: příliš mnoho listů Papír 70 g/m ² (20 lb Bond): opotřebený kryt děrovače. | Zkuste děrovat méně křídového papíru najednou. Pokud k tomuto problému dojde při děrování 20 listů kancelářského papíru o gramáži 70 g/m ² (20 lb), měli byste kontaktovat místního servisního technika. |
| Děrované otvory nejsou rovnoměrně rozmístěny od okraje. | Překážka při děrování. | Zkontrolujte, zda není oblast děrování zaseknutá (tj. proužek zachycený v děrování, zachycený kolík atd.). Protáhněte přijímací proužek podél vnitřní části děrovací oblasti a tím uvolněte veškerý materiál, který se tam mohl zachytit. |

| SYMPTOM | MOŽNÁ PŘÍČINA | NÁPRAVNÉ OPATŘENÍ |
|--|--|--|
| Z horní nebo dolní části dokumentu visí děrovaný papír. | Nesouosost razníku. | Upravte vodítko okraje děrování jeho posunutím doleva nebo doprava. Přeložením papíru napůl zkontrolujte zarovnání děrování a přesvědčte se, že otvory jsou zarovnané a rohy jsou čtvercové. |
| Zásobník na nečistoty nelze vytáhnout. | Zásobník na nečistoty je příliš plný. | Zatahujte zásobníkem tam a zpátky, dokud se volně nevytáhne. Vyprazdňujte zásobník na nečistoty častěji. |
| Při použití přístroje Debinder Tool se obálky roztrhnou. | Nesprávné použití přístroje Debinder Tool. | Ujistěte se, že každý nýt řežete kroutivým pohybem. Ujistěte se, že vkládáte čepel mezi pásek a obálku. |
| | Tupá čepel přístroje Debinder Tool. | V přístroji Debinder Tool vyměňte břit. |

Műszaki jellemzők

| | GBC SureBind 2 StripBind |
|---|------------------------------------|
| Működési mód | Kézi lyukasztás / elektromos kötés |
| Lyukasztási kapacitás egyszeri lyukasztásnál, 70 g/m ² papír mellett | 20 lap |
| Lyukasztási kapacitás egyszeri lyukasztásnál, PVC borítók | 2 (0,2 mm) |
| Kötési kapacitás (70 g/m ²) | 500 lap |
| Papírméret | A4 |
| Max. spirálátmérő | 50 mm |
| A gép mérete (Max×Szé×Mé) | 222 x 475 x 404 mm |
| Súly (kg) | 13,6 |
| Feszültség | 220-240 V~ 50/60 Hz 2 A |

Az alkatrészek és gombok helye

- 1 Bekapcsológomb (a gép hátulján)
- 2 Kar
- 3 Nyomórúd
- 4 Kötőcsíktartó tálca
- 5 Kötési papírvezető
- 6 Készenlét jelzőfény
- 7 Lyukasztási papírvezető
- 8 Adagolótálca
- 9 Hulladékgyűjtő fiók

⚠ Biztonsági tanácsok

- NE zárja el a levegő bemeneti és kimeneti csatornáit.
- Ne használja sérült tápkábelrel (hálózati kábelrel) az iratkötőt.
- NE vezesse olyan helyen a tápkábelt, ahol ráléphetnek vagy kiránthatják. A kábel nem érintkezhet forró helyekkel, például csővezetékkel, radiátorral. Ügyeljen arra, hogy a kábel ne csavarodjon vagy csipődjön be.
- Ha elkerülhető, NE használjon hosszabbítót, ha mégis szükséges, használjon megfelelő áramerősségűt (10 A vagy nagyobb).
- Használaton kívül NE hagyja az iratfűzőt hálózatba dugva.
- NE mártsa az iratfűzőt vízbe vagy más folyadékba. Ellenkező esetben ÁRAMÜTÉS érheti.
- NE szerelje szét az iratfűzőt. Mindig forduljon szakemberhez.
- A készülék által kibocsátott zaj nem haladja meg a 70 dB értéket.



Olvassa el és őrizze meg ezeket a fontos biztonsági előírásokat



A használati utasítás teljes szövege, a szervizcímek, a tanácsok és tippek, valamint a hibaelhárítási útmutató megtalálható a www.gbceurope.com



Ne érjen a készülék fűtőlapjához, mert forró lehet.

⚠ Fontos biztonsági előírások

AZ ÖN ÉS MÁSOK BIZTONSÁGA KIEMELKEDŐEN FONTOS A ACCO BRANDS EUROPE SZÁMÁRA. EBBEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓBAN ÉS MAGÁN A TERMÉKEN, FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK TALÁLHATÓK. FIGYELMESEN OLVASSA EL EZEKET AZ ÜZENETEKET.

- A gép túlterhelésének a megelőzésére lyukasztás előtt olvassa el a gép elülső részén lévő lyukasztási tájékoztatót.
- PVC/PP-borítók perforálása esetén javasoljuk, hogy a borítót az egyik oldalon valamilyen papírral együtt lyukassza át.
- NE lyukasszon fém tárgyakat, például iratfűzőt vagy kapcsot.
- A hulladékartót ürítse rendszeresen.
- A gépet üzemeltesse stabil vízszintes felületen.
- Ne emelje fel a gépet a lyukasztókarnál fogva. Erre a célra mindig a gép oldalán lévő fogantyúkat használja.
- Sérülés elkerülése érdekében NE dugja ujjait a gyűrűs iratfűző csatornába.
- Ne tegye ki az iratfűzőt olyan hőmérsékletnek / páratartalomnak, amely kondenzációt okozhat. Maximum környezeti hőmérséklet ~ 40° C.
- Ez a berendezés nem alkalmas használatra olyan helyeken, ahol valószerű, hogy gyerekek lesznek jelen.
- A termékhez alkalmas, megfelelően telepített hálózati csatlakozóaljzatot használjon. Helyezze el a terméket a csatlakozó közelében, és ne használjon hosszabbítót. Győződjön meg arról, hogy a termék bármikor lecsatlakoztatható a hálózatról.

Szerviz



FIGYELEM! Soha ne próbálja szervizelni vagy megjavítani a lyukasztógépet. A figyelmeztetés be nem tartása súlyos személyi sérülést vagy halált okozhat.

Húzza ki a csatlakozódugaszt az aljzatból, és forduljon a GBC műszaki vevőszolgálatához, ha az alábbi esetek bármelyikét tapasztalja.

- A hálózati vezeték vagy dugó sérült.
- Folyadék jutott a gépbe.
- Helytelen kezelést követően a lyukasztógép hibásan működik.
- A lyukasztógép nem a jelen használati utasításban leírtak szerint működik.

Beállítás

- 1 Dugja be a gépet egy aljzatba (A ábra).
- 2 Állítsa be a lyukasztási papírvezetőt a megfelelő papírhosszra (B ábra).
- 3 Ellenőrizze a kötési papírvezető beigazítását, ehhez helyezzen be egy alsó kötőcsíkot a kötőcsíksatornába. Helyezzen egy megfelelően beigazított lyukasztott papírlapot a kötőcsíkra úgy, hogy a lyukak illeszkedjenek a kötőcsíkra, és a kötőcsík ne látszon ki a papír tetején vagy alján. Szükség esetén állítsa be a vezetőt, ehhez tolja azt a papír széléhez.

Lyukasztás

- 1 Helyezze be a papírt teljesen a lyukasztóba, és tolja el balra a lyukasztási papírvezetőig. Határozott, egyenletes mozdulattal engedje le a kart. A papír eltávolításához emelje fel a kart (C ábra).
- 2 Az elakadás elkerülése érdekében egyszerre legfeljebb 20 db 70 g/m²-es (20 lb bond) papírlapot lyukasszon ki (nehezebb papír esetén ennél kevesebbet). Lyukassza ki a dokumentum 20 lapból álló kötegét, és helyezze egymásra a lyukasztott lapokat a kötési felületen. Ne lyukasszon ki egyszerre 4-nél több színes borítót vagy 3 átlátszó borítót.
- 3 Munka közben ügyeljen arra, hogy minden kilyukasztott papírköteget helyezzen a kötési felületre. Ha másik felületen állítja össze a dokumentumot, az kötési problémákat okozhat az alsó kötőcsík nem megfelelő elhelyezkedése miatt (nem a tájolócsapon van).

Kötés

- 1 Helyezze az alsó kötőcsíkot (alsó, lyukacs kötőcsíkot) a strukturált oldalával lefelé a papírutkőző előtt található kötőcsíksatornába. **Ügyeljen arra, hogy az alsó kötőcsíkon lévő kis lyuk a tájolócsap fölött legyen.** A tájolócsap a kötőcsíksatorna bal oldalán található, a papírutkőző előtt. A tájolócsap illeszkedik a műanyag kötőcsíkon lévő kis lyukba. A kötőcsík akkor helyezkedik el megfelelően a tájolócsap felett, ha nehéz a kötőcsíkot jobbra eltolni. **A kötőcsík nem megfelelő beigazítása a gép károsodását okozhatja** (D ábra).
- 2 Helyezze a hátlapot (a nyomtatott oldalával lefelé), a kilyukasztott lapokat (az utolsó oldalt alulra) és az előlapot (a nyomtatott oldalával felfelé) az alsó kötőcsík tetejére (E ábra).
- 3 Állapítsa meg, hogy mekkora tűskére van szükség. A dokumentum vastagságának és a szükséges tűskék méretének meghatározásához használja a papírutkőzőn lévő skálát. Használjon 25 mm-es (1"-os) tűskét, ha a dokumentum mérete a skálán 12,7 mm (0,5") vagy kisebb. Ne használjon 50 mm-nél (2"-nál) hosszabb tűskékkel rendelkező kötőcsíkokat ennél a modellnél. Vezesse át a fésűket a dokumentumon lévő lyukakon és az alsó kötőcsíkon (F ábra).
- 4 A kötés elkezdéséhez húzza maga felé (G ábra) a nyomórudat, és engedje le a dokumentum tetejére. Ekkor kigyullad a jelzőfény. Egy egyenletes, sima mozdulattal húzza le a kart, és hagyja ebben a helyzetben. (Ne fejtse ki rá nyomást; a kar lent marad, amíg fel nem emeli (H ábra).) A kötési ciklus 8–10 másodpercig tart. Amikor a jelzőfény kialszik (I ábra), emelje fel a kart és a nyomórudat, és vegye ki a dokumentumot (J ábra).

Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai



Az elektromos és elektronikus eszközök olyan anyagokat és anyagokat tartalmaznak, amelyek káros hatással lehetnek az emberi egészségre és a környezetre. A szimbólum a terméken, tartozékokon vagy csomagoláson azt jelenti, hogy a terméket nem szabad szelektálatlan települési hulladékként kezelni, hanem különítetten kell begyűjteni! A terméket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrafelhasználására szolgáló begyűjtő központban ártalmatlanítsa az EU területén és egyéb európai országokban, ahol külön begyűjtő rendszert működtetnek az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai számára. A termék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárul a környezeti és közegészségügyi kockázat elkerüléséhez, amelyet a berendezések hulladékainak nem megfelelő kezelése okozhat. Az anyagok újrafelhasználása segíti a természetes erőforrások megőrzését.

Hibaelhárítási útmutató

| HIBAJELENSÉG | LEHETSÉGES OK | TEENDŐ |
|--|--|--|
| A szegecsek túlságosan kiállnak az alsó kötőcsíkból. | Az alsó kötőcsík nem megfelelően van felhelyezve a tájolócsapra. | Nyissa szét a kötést a dokumentum szétválasztásához. Kösse be újra a dokumentumot, ügyelve arra, hogy az alsó kötőcsíkon lévő kis lyuk a tájolócsapra kerüljön. |
| A szegecsek túl rövidek; a dokumentum könnyen szétesik. | Lehet, hogy a kötési papírvezető rosszul van beigazítva. | Ellenőrizze a kötési papírvezető pozícióját. Előfordulhat, hogy újra be kell állítani, hogy a dokumentumon lévő lyukak egy vonalban legyenek az alsó kötőcsíkkal. A gép ellenőrzésének legcélszerűbb módja, ha papír nélkül végrehajt egy kötési folyamatot. Ha a kötés megfelelő, nem kell hívni a szervizt. Ha nem találja a probléma okát, hívja a helyi szervizképviselőt. |
| A tűskék csak részben lettek levágva. | Nem megfelelő kötőcsíkot használ – a tűskék túl rövidek a dokumentum vastagságához. | Ne feledje, hogy ez a modell csak max. 50 mm-es (2"-os) kötéshez használható. |
| Égésnyomok láthatók az alsó kötőcsíkon. | A hőmérséklet túl magasra van állítva; a késpenge elállítódott. | Hívja a helyi szervizképviselőt. |
| Nincs áram | Az elektromos csatlakozás nem megfelelő. | Ellenőrizze a gép hátulján lévő csatlakozódugót és a fali aljzatot, és bizonyosodjon meg arról, hogy a csatlakozások elég szorosak. Ha nem találja a probléma okát, hívja a helyi szervizképviselőt. |
| A papírt nehéz eltávolítani a lyukasztóból. | Túl sok papírt lyukaszt egyszerre. | Próbáljon kevesebb papírt lyukasztani egyszerre. Javasoljuk, hogy legfeljebb 20 db 70 g/m ² -es (20 lb bond) papírlapot vagy négy (4) színes borítólapot lyukaszon egyszerre. Ha az ajánlott mennyiségnél többet lyukaszt egyszerre, azzal károsíthatja a lyukasztót. |
| A kivágott lyukak elszakadtak, vagy papír gyűrődött a lyukak köré. | Bevonatos papír esetén: túl sok lapot lyukaszt. 70 g/m ² -es (20 lb bond) papír esetén: a lyukasztó háza kopott. | Próbáljon kevesebb bevonatos papírt lyukasztani egyszerre. Ha ez a probléma 20 db 70 g/m ² -es (20 lb bond) papírlap lyukasztásakor jelentkezik, forduljon a helyi szerviztechnikushoz. |
| A kivágott lyukak nincsenek egyenlő távolságra a papír szélétől. | Valami elakadt a lyukasztóban. | Ellenőrizze a lyukasztási területet, hogy nincs-e valami elakadva (pl. a kötőcsík beakadt a lyukasztóba, elakadt egy tűske, stb.). Vezessen át egy alsó kötőcsíkot a lyukasztási terület belsejében, hogy fellazítsa a beszorult anyagot. |

| HIBAJELENSÉG | LEHETSÉGES OK | TEENDŐ |
|--|--|---|
| A lyukasztott papír kilóg a dokumentum tetejénél vagy aljánál. | A lyukasztás beállítása hibás. | A lyukasztási papírvezetőt balra vagy jobbra mozgatva állítsa be azt. Ellenőrizze a lyukasztás beállítását. Ehhez hajtsa félbe a papírt, és ellenőrizze, hogy a lyukak egy vonalban vannak-e, és a sarkok derékszögűek-e. |
| A hulladéktálcát nem lehet kihúzni. | A hulladéktálca túlságosan tele van. | Ki-be húzogatva szabadítsa ki a tálcát. Gyakrabban ürítse ki a hulladéktálcát. |
| A kötőszétnyitó eszköz használatakor a borítók elszakadnak. | Helytelenül használja a kötőszétnyitó eszközt. | Ügyeljen arra, hogy minden szegecs vágásakor csavaró mozdulatot alkalmazzon. Ügyeljen arra, hogy a pengét a kötőcsík és a borító közé helyezze. |
| | A kötőszétnyitó eszköz pengéje tompa. | Cserélje ki a kötőszétnyitó eszköz pengéjét. |

Технические характеристики

| | GBC SureBind 2 StripBind |
|--|--|
| Режим работы | Ручное перфорирование/ электрическое брошюрование |
| Количество одновременно перфорируемых листов – плотность бумаги 70 г/см ² | 20 листа |
| Количество одновременно перфорируемых листов - обложки из ПВХ | 2 (0,2 мм) |
| Примерная толщина переплета (70 г/см ²) | 500 листа |
| Формат бумаги | A4 |
| Максимальный размер гребенки | 50 мм |
| Габаритные размеры устройства (ВхШхГ) | 222 x 475 x 404 мм |
| Масса кг | 13,6 |
| Напряжение питания | 220-240 В~ 50/60 Гц 2 А |

Расположение деталей и кнопок

- 1 Кнопка питания (сзади)
- 2 Рукоятка
- 3 Прижимная планка
- 4 Лоток для полосы
- 5 Ограничитель брошюрования
- 6 Световой индикатор готовности
- 7 Ограничитель перфорирования
- 8 Лоток подачи
- 9 Ящик для отходов

⚠ Правила техники безопасности

ВАША БЕЗОПАСНОСТЬ И БЕЗОПАСНОСТЬ ДРУГИХ ЛЮДЕЙ ВАЖНЫ ДЛЯ КОМПАНИИ ASSO BRANDS EUROPE. В ЭТОЙ ИНСТРУКЦИИ И НА УСТРОЙСТВЕ СОДЕРЖАТСЯ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ УКАЗАНИЯ.

- Для того, чтобы не перегружать машину, перед пробиванием отверстий ознакомьтесь с информацией о перфорационных возможностях машины. Эта информация содержится на передней панели машины.
- При пробивке обложек из поливинилхлорида / полипропилена рекомендуется вставлять обложку, которую необходимо пробить, вместе с листами бумаги, приложенными с обеих сторон обложки.
- НЕ допускайте, чтобы при пробивании отверстий присутствовали металлические предметы, такие как скобки или скрепки для бумаг.
- Регулярно опорожняйте поддон для отходов.
- Убедитесь, что во время работы машина установлена на плоской неподвижной поверхности.
- Никогда не поднимайте машину за рукоятку для пробивания отверстий. Для этой цели используйте ручки на боковой стороне обложки.
- Для того, чтобы избежать несчастных случаев, НЕ допускайте попадания пальцев в канал для скрепления проволокой.
- Машину для скрепления блоков запрещается устанавливать в помещениях, где в связи с особенностями температурно-влажностного режима возможно образование конденсата. Максимально допустимая температура окружающей среды: ~40°C.
- Это оборудование не подходит для использования в местах, где вероятно наличие детей.
- Используйте устройство с подходящей, надлежащим образом установленной и легкодоступной розеткой электропитания. Размещайте устройство близко к розетке и избегайте использования удлинителей. Убедитесь в том, что устройство может быть в любой момент отключено от сети электропитания.



Просим прочитать и сохранить документ с этими важными инструкциями по технике безопасности



Для получения полной версии инструкций по эксплуатации, адресов сервисных центров, советов по использованию устройства, а также сведений о поиске и устранении неисправностей посетите веб-сайт www.gbceurope.com



Не прикасайтесь к нагревательным пластинам устройства, так как они могут быть горячими.

⚠ Советы по безопасности

- НЕ перекрывайте вентиляционные отверстия для входа и выхода воздуха.
- НЕ эксплуатируйте машину для скрепления блоков в случае повреждения шнура питания (сетевого кабеля).
- НЕ допускайте попадания шнура питания в такие места, где он будет натянут и может произойти его отсоединение. Убедитесь в том, что шнур питания не касается нагретых поверхностей, таких как трубы или радиаторы отопления. Убедитесь в том, что кабель не пережат.
- НЕ применяйте удлинительный шнур, если в этом нет крайней необходимости, а в случае его использования убедитесь в том, что он рассчитан на соответствующий номинальный ток (не менее 10 А).
- Если машина для скрепления блоков не используется, НЕ оставляйте ее подключенной к сети питания.
- НЕ допускайте погружения машины для скрепления блоков в воду или в другие жидкости. Это может привести к ПОРАЖЕНИЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.
- Не делайте попыток разобрать машину для скрепления блоков. Всегда обращайтесь к квалифицированному специалисту.
- Уровень шума при работе этой машины не превышает 70 дБ.

Обслуживание



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не пытайтесь самостоятельно производить техническое обслуживание или ремонт перфоратора. Игнорирование этого предупреждения может привести к тяжелой травме или летальному исходу.

Извлеките вилку из электрической розетки и обратитесь в службу технической поддержки GBC при возникновении хотя бы одной из перечисленных далее ситуаций.

- Шнур электропитания или вилка повреждены.
- На перфоратор пролита жидкость.
- Перфоратор вышел из строя в результате неправильной эксплуатации.
- Перфоратор не работает так, как это описано в данной инструкции.

Настройка

- 1 Подключите устройство к розетке электропитания (рис. А).
- 2 Отрегулируйте ограничитель перфорирования под требуемую длину бумаги (рис. В).
- 3 Проверьте выравнивание ограничителя брошюрования, установив приемную полосу в область углубления для полосы. Уложите и надлежащим образом выровняйте перфорируемую бумагу на полосе, совместив отверстия и полосу так, чтобы полоса не выступала за пределы бумаги сверху или снизу. При необходимости отрегулируйте ограничитель, переместив его к краю бумаги.

Перфорирование

- 1 Полностью поместите бумагу в перфоратор и сдвиньте бумагу влево к ограничителю перфорирования. Опустите рукоятку уверенным равномерным движением. Поднимите рукоятку и извлеките бумагу (рис. С).
- 2 Во избежание замятия одновременно следует перфорировать только 20 листов бумаги плотностью 70 г/м² (20 фунтов). Если бумага тяжелее, листов должно быть меньше. Пробеите одну часть документа из 20 листов и после перфорирования уложите ее на поверхность для брошюрования. Не пробивайте одновременно более четырех обложек из композиционного или трех обложек из прозрачного материала.
- 3 Во время работы не забывайте укладывать каждую перфорированную часть документа на поверхность для брошюрования. Предварительная сборка документа на другой поверхности может вызвать проблемы с брошюрованием из-за неправильного расположения приемной полосы (не на установочном штифте).

Брошюрование

- 1 Расположите приемную полосу (нижнюю брошюровочную полосу с отверстиями) текстурированной стороной вниз в углубление для полосы, расположенное перед упором. **Убедитесь, что небольшое отверстие в приемной полосе находится над установочным штифтом.** Установочный штифт находится с левой стороны области углубления для полосы перед упором. Установочный штифт вставляется в небольшое отверстие в пластиковой полосе. Если полосу трудно сдвинуть вправо, значит она расположена над установочным штифтом правильно. **Неправильное выравнивание полосы может привести к повреждению устройства (рис. D).**
- 2 Поместите заднюю обложку (лицевой стороной вниз), перфорированные листы (последней страницей вниз) и переднюю обложку (лицевой стороной вверх) поверх приемной полосы (рис. E).
- 3 Определите правильный размер полосы с выступами. С помощью шкалы на упоре определите толщину документа и необходимый размер выступов. Если размер документа по шкале составляет 12,7 мм (0,5 дюйма) или меньше, используйте выступ длиной 25 мм (1 дюйм). Не используйте в этой модели полосы с выступами длиной более 50 мм (2 дюйма). Установите полосу через отверстия документа и приемную полосу (рис. F).
- 4 Начните процесс брошюрования, потянув прижимную планку на себя (рис. G) и опустив ее на верхнюю часть документа. Загорится световой индикатор. Равномерным плавным движением потяните рукоятку вниз и оставьте ее в опущенном положении. Не давите на рукоятку — она будет оставаться в опущенном положении, пока вы ее не поднимете (рис. H). Цикл брошюрования завершится через 8–10 секунд. Когда световой индикатор погаснет (рис. I), поднимите рукоятку и прижимную планку и извлеките документ (рис. J).

Отходы электрического и электронного оборудования



Электрические и электронные устройства содержат материалы и вещества, которые могут оказывать вредное воздействие на здоровье человека и окружающую среду.

Не утилизировать с бытовыми отходами.

По окончании срока службы прибор должен быть утилизирован в соответствии с правилами по утилизации отходов в вашем регионе.

Руководство по поиску и устранению неисправностей

| ПРИЗНАК | ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА | КОРРЕКТИРУЮЩЕЕ ДЕЙСТВИЕ |
|--|---|---|
| Заклепки выступают слишком далеко за пределы приемной полосы. | Приемная полоса неправильно установлена на установочном штифте. | Разброшюруйте документ. Заново сброшюруйте документ, стараясь поместить небольшое отверстие приемной полосы на установочный штифт. |
| Заклепки слишком малы, документ легко распадается. | Ограничитель брошюрования может быть смещен. | <p>Проверьте положение ограничителя брошюрования. Возможно, его потребуется отрегулировать, чтобы отверстия документа совпадали с приемной полосой.</p> <p>Лучшим способом проверки устройства является выполнение брошюрования без бумаги. Если брошюрование качественное, обращаться в службу технического обслуживания не требуется.</p> <p>Если вы не можете определить причину проблемы, обратитесь к местному представителю службы технического обслуживания.</p> |
| Частичное обрезание выступами. | Используется ненадлежащая полоса — выступы слишком короткие для данной толщины документа. | Помните, что устройство данной модели предназначено только для брошюрования документов толщиной до 50 мм (2 дюйма). |
| Прижоги на приемной полосе. | Установлена слишком высокая температура; лезвие ножа не отрегулировано. | Обратитесь к местному представителю службы технического обслуживания. |
| Отсутствует питание | Неправильное подключение к электросети. | <p>Проверьте задний разъем электропитания и настенную розетку и убедитесь, что все соединения выполнены надлежащим образом.</p> <p>Если вы не можете определить причину проблемы, обратитесь к местному представителю службы технического обслуживания.</p> |
| Бумагу трудно извлечь из перфоратора. | Пробивание слишком большого количества бумаги. | Попробуйте пробить меньшее количество бумаги за один раз. Рекомендуется пробивать одновременно только 20 листов бумаги плотностью 70 г/м ² (20 фунтов) или 4 листа обложки из композиционного материала. Пробивание большого количества листов может привести к повреждению перфоратора. |
| Перфорированные отверстия порваны или вокруг них смята бумага. | <p>Мелованная бумага: слишком много листов</p> <p>Бумага плотностью 70 г/м² (20 фунтов): изношен корпус перфоратора.</p> | <p>Попробуйте пробить меньшее количество мелованной бумаги за один раз.</p> <p>Если эта проблема возникает при пробивании 20 листов бумаги плотностью 70 г/м² (20 фунтов), следует обратиться к местному специалисту по техническому обслуживанию.</p> |

| ПРИЗНАК | ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА | КОРРЕКТИРУЮЩЕЕ ДЕЙСТВИЕ |
|--|---|---|
| Перфорированные отверстия расположены не на одинаковом расстоянии от края. | Препятствие при перфорировании. | Проверьте область перфоратора на наличие замятия (т. е. застревание полосы в перфораторе, застревание выступа и т. п.). Проведите приемной полосой вдоль внутренней части области перфоратора, чтобы высвободить застрявший материал. |
| Перфорированная бумага выступает сверху или снизу документа. | Нарушение выравнивания перфоратора. | Отрегулируйте ограничитель перфорирования, перемещая его влево или вправо. Проверьте выравнивание перфоратора, сложив бумагу пополам и убедившись, что отверстия совпадают, а углы прямые. |
| Лоток для отходов не выдвигается. | Лоток для отходов переполнен. | Вдвигайте и выдвигайте лоток, пока он не начнет свободно выдвигаться. Очищайте лоток для отходов чаще. |
| При использовании разбросюровщика обложки рвутся. | Неправильное использование разбросюровщика. | При прорезании каждой заклепки обязательно применяйте вращательные движения. Обязательно вставляйте лезвие между полосой и обложкой. |
| | Лезвие разбросюровщика тупое. | Замените лезвие разбросюровщика. |

Teknik Özellikler

GBC SureBind 2 StripBind

| | |
|---|----------------------------------|
| Çalıştırma Şekli | Manuel Delme/Elektrikli Ciltleme |
| Bir delme işlemindeki delme kapasitesi - 70 gsm Kâğıt | 20 yaprak |
| Bir delme işlemindeki delme kapasitesi – PVC Kapaklar | 2 (0,2 mm) |
| Yaklaşık Ciltleme Kapasitesi (70 gsm) | 500 yaprak |
| Kâğıt Formatları | A4 |
| Maksimum Tarak Boyu | 50 mm |
| Makine Boyutları mm (YxGxD) | 222 x 475 x 404 mm |
| Ağırlık (kg) | 13,6 |
| Voltaj | 220-240 V~ 50/60 Hz 2 A |

Parçaların ve Düğmelerin Konumu

- 1 Güç Düğmesi (arka taraf)
- 2 Kol
- 3 Baskı Çubuğu
- 4 Şerit Tepsisi
- 5 Cilt Kenarı Kılavuzu
- 6 Hazır Işığı
- 7 Delme Kenar Kılavuzu
- 8 Besleme Tepsisi
- 9 Atık Çekmecesi

⚠ Güvenlik ipuçları

- Havalandırma giriş ve çıkışlarını ENGELLEMEYİN.
- Güç kablosu (şebeke elektriği kablosu) hasarlıysa ciltleme makinesini KULLANMAYIN .
- Güç kablosunu basılacak veya zorlanacak yerlere KOYMAYIN. Boru veya radyatör gibi sıcak yüzeylerle temas etmemesini sağlayın. Kablonun ezilmediğinden veya sıkışmadığından emin olun.
- Kesinlikle gerekmedikçe uzatma kordonu KULLANMAYIN ve yalnızca uygun bir akım hızında (10A veya daha yüksek) kullanın.
- Kullanılmadığında ciltleme makinesini güç kaynağına bağlı BIRAKMAYIN.
- Ciltleme makinesini suya veya başka bir sıvıya DALDIRMAYIN. Böyle bir hareket ELEKTRİK ÇARPMASINA neden olabilir.
- Ciltleme makinesini sökmeye ÇALIŞMAYIN. Her zaman eğitimli bir çalışana başvurun.
- Makinenin çıkardığı gürültü 70 dB'yi geçmez.



Lütfen bu önemli güvenlik talimatlarını okuyun ve saklayın



Kullanım talimatlarının eksiksiz bir nüshası, yetkili servis adresleri, ipuçları ve öneriler ile sorun giderme kılavuzu için, lütfen www.gbceurope.com adreslerini ziyaret edin.



Makinenin ısıtma tavasına dokunmayın, sıcak olabilir.

⚠ Güvenlik talimatları

SİZİN VE BAŞKALARININ GÜVENLİĞİ ACCO BRANDS EUROPE İÇİN ÖNEMLİDİR. BU KULLANIM KILAVUZUNDA VE ÜRÜNÜN ÜSTÜNDE ÖNEMLİ GÜVENLİK BİLGİLERİ BULUNMAKTADIR. BU BİLGİLERİ DİKKATLE OKUYUN.

- Makinenize aşırı yüklenmekten kaçınmak için, delmeden önce makinenizin ön tarafında yer alan en yüksek delme kılavuzunu referans alın.
- PVC/PP kapaklarını delerken, kapağın iki tarafında da bir miktar kağıt bulunur halde delmenizi öneriyoruz.
- Zımba veya ataş gibi metal nesnelere DELMEYİN.
- Lütfen düzenli olarak atık tepsisini boşaltın.
- Makinenin düz, sağlam bir yüzeyde çalışmasını sağlayın.
- Makineyi hiçbir zaman delme kolundan tutup kaldırmayın. Her zaman makinenin yanında bulunan kulpları kullanın.
- Yaralanma riskine karşı parmaklarınızı tel cilt kanalına SOKMAYIN.
- Cilt makinesi, buğulanmaya neden olabilecek sıcak veya nemli ortamlarda bırakılmamalıdır. Maksimum ortam sıcaklığı ~ 40° C.
- Bu ekipman, çocukların bulunması muhtemel olan yerlerde kullanım için uygun değildir.
- Cihazı uygun, doğru şekilde takılmış ve kolay erişilebilir bir elektrik prizine takın. Prize yakın bir yere yerleştirin ve uzatma kablosu kullanmayın. Cihazın dilediğiniz zaman prizden çekilebildiğinden emin olun.

Servis



UYARI: Delme makinesinin servisini veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın. Bu uyarıya uyulmaması, ciddi yaralanma veya ölüme neden olabilir.

Aşağıdakilerden biri veya daha fazlası meydana geldiğinde fişi prizden çıkarın ve GBC Teknik Servisiyle irtibat kurun.

- Güç kaynağı kablosu veya fiş hasarlı.
- Makinenin içerisine sıvı döküldü.
- Delme makinesi kötü kullanıldıktan sonra makinede arıza meydana geldi.
- Delme makinesi, bu talimatlarda açıklandığı şekilde çalışmıyor.

Kurulum

- 1 Makineyi prize takın (şek. A).
- 2 Delme Kenarı Kılavuzunu doğru kağıt uzunluğuna ayarlayın (şek. B).
- 3 Şerit Girintisi alanına bir alıcı şerit yerleştirerek Cilt Kenarı Kılavuzunun hizalamasını kontrol edin. Doğru şekilde hizalanmış delikli bir sayfayı, deliklerle şeridi hizalayarak şeridin üzerine yerleştirin. Şerit, kağıdın üstünden veya altında görünmemelidir. Gerekirse Kılavuzu kağıdın kenarına kaydırarak Kılavuzu ayarlayın.

Delme

- 1 Kağıdı deliciye tamamen yerleştirin ve kağıdı Delici Kenarı Kılavuzuna doğru sola kaydırın. Kolu sert ve dengeli bir hareketle indirin. Kağıdı çıkarmak için Kolu kaldırın (şek. C).
- 2 Sıkışmayı önlemek için bir defada yalnızca 20 sayfa 70g/m² (20 lb bond) kağıt delinmelidir (kağıt daha ağırsa daha az sayfa delinmelidir). Belgenizin 20 sayfalık bir bölümünü delin ve delinmiş kısımları ciltleme yüzeyine istifleyin. Bir kerede 4'ten fazla kompozisyon kapağını veya 3'ten fazla şeffaf kapağı delmeyin.
- 3 Çalışırken belgelerinizin delinmiş her bir bölümünü Ciltleme Yüzeyine yerleştirmeyi unutmayın. Belgenizi başka bir yüzey üzerinde önceden birleştirmek, alıcı şeridin yanlış yerleştirilmesi (Yerleştirme Pini üzerinde olmasın) nedeniyle ciltlemede soruna neden olabilir.

Ciltleme

- 1 Alıcı şeridi (delikli alt ciltleme şeridi) pürüzlü tarafı aşağıya bakacak şekilde Dayanağın önündeki bulunan Şerit Girintisine yerleştirin. **Alıcı şeritteki küçük deliğin Yerleştirme Pininin üzerinde olduğundan emin olun.** Yerleştirme Pini, Dayanağın önündeki Şerit Girintisi alanının sol tarafındadır. Yerleştirme Pini, plastik şeritteki küçük deliğe oturur. Şeridi sağa kaydırmakta zorlanıyorsanız şerit, Konumlandırma Pini üzerinde doğru şekilde konumlandırılmıştır. **Şeridin düzgün şekilde hizalanmaması makineye zarar verebilir** (şek. D).
- 2 Arka kapağı (önü aşağı bakacak şekilde), delinmiş sayfaları (son sayfa altta olacak şekilde) ve ön kapağı (önü yukarı bakacak şekilde) alıcı şeridin üstüne yerleştirin (şek. E).
- 3 Şimdi pin şeridi için doğru boyutu belirleyin. Belgenin kalınlığını ve gerekli pinlerin boyutunu belirlemek için Dayanaktaki ölçeği kullanın. Ölçeğe göre belge boyutu 12,7 mm (0,5 inç) veya daha küçükse 25 mm'lik (1 inç) pin kullanın. Bu modelde 50 mm'den (2") uzun pinlere sahip şeritler kullanmayın. Şeridi belgenin deliklerinden ve alıcı şeritten geçirin (şek. F).
- 4 Baskı Çubuğunu kendinize doğru çekip (şek. G) belgenin üstüne indirerek ciltleme işlemine başlayın. Gösterge Işığı şimdi "Açık" duruma gelecektir. Kolu dengeli ve yavaş bir hareketle aşağı çekin ve bırakın. (Baskı uygulamayın. Kol siz kaldırmaya kadar aşağıda kalacaktır (şek. H)). Ciltleme döngüsü 8-10 saniyede tamamlanacaktır. Gösterge Işığı söndüğünde Kolu (şek. I) ve Baskı Çubuğunu kaldırın ve belgeyi çıkarın (şek. J).

Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE)



Elektrikli ve elektronik cihazlar, insan sağlığına ve çevreye zarar verebilecek malzeme ve maddeler içermektedir. Bu sembol, bu cihazın sınıflandırılmaması belediye atığı olarak muamele görmemesi gerektiğini, ayrı olarak toplanması gerektiğini belirtir! Cihazı, AB içinde ve kullanılmış elektrikli ve elektronik ekipman için ayrı toplama sistemleri çalıştıran diğer Avrupa ülkelerinde kullanılmış elektrikli ve elektronik ekipmanın geri dönüşümü için bir toplama noktası aracılığıyla atın. Cihazı uygun şekilde imha ederek, aksi takdirde atık ekipmanın uygunsuz muamelesinden kaynaklanabilecek çevre ve halk sağlığı için olası tehlikeleri önlemeye yardımcı olursunuz. Malzemelerin geri dönüşümü, doğal kaynakların korunmasına katkıda bulunur.

Sorun giderme kılavuzu

| BELİRTİ | OLASI NEDEN | DÜZELTİCİ İŞLEM |
|---|--|---|
| Perçinler alıcı şeritten çok uzakta duruyor. | Alıcı şerit Yerleştirme Pini üzerine düzgün şekilde yerleştirilmemiş. | Cildi sökerek belgeyi ayırın. Alıcı şeritteki küçük deliği Yerleştirme Pini'nin üzerine yerleştirmeye dikkat ederek belgeyi yeniden ciltleyin. |
| Perçinler çok küçük; belge kolayca ayrılıyor. | Cilt Kenarı Kılavuzu yanlış hizalanmış olabilir. | Cilt Kenarı Kılavuzunun konumunu kontrol edin. Belgedeki deliklerin alıcı şeritle aynı hizada olması için yeniden ayarlanması gerekebilir. Makineyi kontrol etmenin en iyi yolu kağıtsız ciltleme yapmaktır. Ciltleme iyiye servise başvurmak gerekmez. Sorunun nedenini bulamıyorsanız yerel Servis Temsilcinizi arayın. |
| Kısmen kesilmiş pinler. | Yanlış şerit kullanılıyor; pinler belge kalınlığına göre çok kısa. | Bu modelin yalnızca 50 mm'ye (2") kadar ciltleme yapmak üzere tasarlandığını unutmayın. |
| Alıcı şeritte yanıklar var. | Sıcaklık çok yüksek seviyeye ayarlanmış; bıçağın ayarı bozuk. | Yerel Servis Temsilcinizi arayın. |
| Güç yok | Yanlış elektrik bağlantısı. | Tüm bağlantıların sıkı olduğundan emin olmak için arka elektrik fişini ve prizi kontrol edin. Sorunun nedenini bulamıyorsanız yerel Servis Temsilcinizi arayın. |
| Kağıdı deliciden çıkarmak zor. | Çok fazla kağıt deliniyor. | Bir kerede daha az kağıt delmeyi deneyin. Bir kerede yalnızca 20 sayfa 70g/m ² (20 lb bond) kağıt veya dört (4) sayfa kompozisyon kapağı delmeniz önerilir. Önerilenden daha fazla kağıt delmek deliciye zarar verebilir. |
| Açılan delikler yırtık veya deliklerin etrafında kağıt toplanmış. | Kuşe Kağıt: Sayfa sayısı çok fazla. 70 g/m ² (20 lb Bond) Kağıt: Delici haznesi aşınmış. | Bir defada daha az kuşe kağıt delmeyi deneyin. Bu sorun 20 sayfa 70 g/m ² (20 lb bond) kağıt delerken oluşuyorsa yerel Servis Teknisyeninizle iletişime geçmeniz gerekir. |
| Açılan delikler kenardan eşit uzaklıkta değil. | Delicide tıkanma. | Delici alanında sıkışma olup olmadığını kontrol edin (ör. şerit deliciye sıkışmış, pin sıkışmış vb.). Sıkışmış malzeme varsa gevşetmek için delici alanının iç kısmı boyunca bir alıcı şerit geçirin. |
| Delinen kağıt, belgenin üstünden veya altından sarkıyor. | Delici yanlış hizalanmış. | Delme Kenarı Kılavuzunu sola veya sağa hareket ettirerek ayarlayın. Kağıdı ikiye katlayıp deliklerin aynı hizada ve köşelerin kare olduğundan emin olarak delme hizalamasını kontrol edin. |

| BELİRTİ | OLASI NEDEN | DÜZELTİCİ İŞLEM |
|--|--|---|
| Atık Tepsisi dışarı çıkmıyor. | Atık Tepsisi çok dolu. | Tepsiyi rahatça dışarı çıkıncaya kadar içeri ve dışarı doğru itin. Atık Tepsisini daha sık boşaltın. |
| Cilt Ayırma Aleti kullanıldığında kapaklar yırtılıyor. | Cilt Ayırma Aleti yanlış şekilde kullanılıyor. | Perçinleri bükme hareketiyle kestiğinizden emin olun. Bıçağı şerit ile kapak arasına yerleştirdiğinizden emin olun. |
| | Cilt Ayırma Aletinin bıçağı kör. | Cilt Ayırma Aletinin jiletini değiştirin. |

Προδιαγραφές

GBC SureBind 2 StripBind

| | |
|--|--|
| Τρόπος λειτουργίας | Χειροκίνητη διάτρηση / Ηλεκτρική βιβλιοδεσία |
| Αριθμός φύλλων για διάτρηση ανά μονή λειτουργία διάτρησης - 70 gsm Χαρτιού | 20 φύλλα |
| Αριθμός φύλλων για διάτρηση ανά μονή λειτουργία διάτρησης - Εξώφυλλα PVC | 2 (0,2 χιλ.) |
| Κατά προσέγγιση αριθμός φύλλων βιβλιοδεσίας (70 gsm) | 500 φύλλα |
| Μεγέθη Χαρτιών | A4 |
| Μέγ. μέγεθος πλαστικού σπιράλ | 50 χιλ. |
| Διαστάσεις Μηχανής χιλ. (ΥxΠxΒ χιλ.) | 222 x 475 x 404 χιλ. |
| Βάρος | 13,6 |
| Τάση | 220-240 V~ 50/60 Hz 2 A |

Θέση των χειριστηρίων

- ❶ Κουμπί λειτουργίας (πίσω)
- ❷ Λαβή
- ❸ Ράβδος πίεσης
- ❹ Δίσκος λωρίδων
- ❺ Οδηγός άκρων βιβλιοδεσίας
- ❻ Φως ετοιμότητας
- ❼ Οδηγός άκρων διάτρησης
- ❽ Δίσκος τροφοδοσίας
- ❾ Συρτάρι αποκομμάτων

⚠ Συμβουλές ασφαλείας

- ΜΗΝ αποκλείετε τις εισόδους και τις εξόδους αέρα.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το μηχάνημα βιβλιοδεσίας εάν το καλώδιο ρεύματος έχει φθαρεί.
- ΜΗΝ τοποθετείτε το καλώδιο ρεύματος σε σημεία όπου μπορεί κάποιος να σκοντάψει επάνω του ή να το τραβήξει. Βεβαιωθείτε ότι δεν ακουμπά σε θερμές επιφάνειες, όπως σωλήνες ή καλοριφέρ. Το καλώδιο δεν πρέπει να συστρέφεται ή να διπλώνει.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε μπαλαντέζα, παρά μόνον εάν είναι απολύτως απαραίτητο και τότε να χρησιμοποιείτε μπαλαντέζα κατάλληλης ονομαστικής έντασης (10 A ή υψηλότερης).
- ΜΗΝ αφήνετε το μηχάνημα βιβλιοδεσίας συνδεδεμένο στην πρίζα ρεύματος όταν δεν χρησιμοποιείται.
- ΜΗΝ βυθίζετε το μηχάνημα βιβλιοδεσίας σε νερό ή άλλα υγρά. Κάτι τέτοιο θα προκαλέσει ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ.
- ΜΗΝ επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το μηχάνημα βιβλιοδεσίας. Να συμβουλευέστε πάντοτε ειδικευμένο τεχνικό.
- Ο θόρυβος που εκπέμπει η μηχανή δεν υπερβαίνει τα 70 dB.



Διαβάστε και φυλάξτε αυτές τις σημαντικές οδηγίες ασφαλείας.



Για ένα πλήρες αντίγραφο των οδηγιών χρήσης, διευθύνσεις κέντρων σέρβις, συμβουλές και οδηγίες αντιμετώπισης προβλημάτων, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.gbceurope.com



Μην αγγίζετε τη θερμαινόμενη πλάκα της μονάδας, καθώς μπορεί να είναι ζεστή.

⚠ Οδηγίες ασφαλείας

Η ACCO BRANDS EUROPE ΘΕΩΡΕΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΤΗ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΡΙΤΩΝ. ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΟΠΩΣ ΚΑΙ ΠΑΝΩ ΣΤΗΝ ΙΔΙΑ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΗΝΥΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΤΑ ΜΗΝΥΜΑΤΑ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ.

- Προκειμένου να αποφύγετε την τοποθέτηση μεγάλου όγκου χαρτιού στο μηχάνημα, ανατρέξτε στον οδηγό μέγιστου όγκου διάτρησης που υπάρχει στην πρόσοψη.
- Όταν τρυπάτε εξώφυλλα από PVC/PP, σας συστήνουμε να τοποθετείτε δύο φύλλα χαρτί εκατέρωθεν του εξωφύλλου και μετά να το τρυπάτε.
- ΜΗΝ τρυπάτε μεταλλικά αντικείμενα, όπως συρματάκια ή συνδετήρες.
- Να αδειάζετε τακτικά τη θήκη απορριμμάτων.
- Το μηχάνημα θα πρέπει να λειτουργεί σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
- Ποτέ μην ανασκώνετε το μηχάνημα κρατώντας το από τη λαβή διάτρησης. Να χρησιμοποιείτε πάντα τις λαβές στο πλάι του.
- Για να αποφύγετε τραυματισμούς ΜΗΝ βάζετε τα δάκτυλά σας στο κανάλι του σπιράλ βιβλιοδεσίας.
- Το μηχάνημα βιβλιοδεσίας δεν πρέπει να εκτίθεται σε συνθήκες θερμοκρασίας/υγρασίας που θα μπορούσαν να δημιουργήσουν συμπύκνωση υδρατμών. Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος 40° C.
- Αυτός ο εξοπλισμός δεν είναι κατάλληλος για χρήση σε τοποθεσίες όπου είναι πιθανό να βρίσκονται παιδιά.
- Τοποθετήστε τη συσκευή πλησίον μιας πρίζας με εύκολη πρόσβαση. Τοποθετήστε το κοντά στην πρίζα και μην χρησιμοποιείτε προεκτάσεις. Σιγουρευτείτε ότι η συσκευή μπορεί να αποσυνδεθεί πλήρως από την πρίζα ανά πάσα στιγμή.

Σέρβις



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην επιχειρείτε να κάνετε μόνοι σας εργασίες σέρβις ή επισκευής στη συσκευή διάτρησης. Αν δεν τηρηθεί αυτή η προειδοποίηση, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος.

Αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα και επικοινωνήστε με τον τμήμα σέρβις της GBC αν συμβεί ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω.

- Το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φιν έχει υποστεί ζημιά.
- Χύθηκε υγρό μέσα στη συσκευή.
- Η συσκευή διάτρησης δυσλειτουργεί, λόγω εσφαλμένου χειρισμού.
- Η συσκευή διάτρησης δεν λειτουργεί όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες.

Ρύθμιση

- 1 Συνδέστε το μηχάνημα σε μια πρίζα (εικ. Α).
- 2 Ρυθμίστε τον οδηγό άκρων διάτρησης στο σωστό μήκος χαρτιού (εικ. Β).
- 3 Ελέγξτε την ευθυγράμμιση του οδηγού άκρων βιβλιοδεσίας εισάγοντας μια λωρίδα υποδοχής στην περιοχή υποδοχής λωρίδας. Τοποθετήστε ένα φύλλο σωστά ευθυγραμμισμένου διάτρητου χαρτιού πάνω στη λωρίδα, προσαρμόζοντας τις τρύπες και τη λωρίδα έτσι ώστε η λωρίδα να μην φαίνεται στο πάνω ή στο κάτω μέρος του χαρτιού. Ρυθμίστε τον οδηγό, εάν χρειάζεται, σύροντας τον οδηγό προς την άκρη του χαρτιού.

Διάτρηση

- 1 Τοποθετήστε το χαρτί πλήρως στη συσκευή διάτρησης και σύρετε το χαρτί προς τα αριστερά έτσι ώστε να αγγίζει τον οδηγό άκρων διάτρησης. Κατεβάστε τη λαβή με σταθερή και ομοιόμορφη κίνηση. Σηκώστε τη λαβή για να αφαιρέσετε το χαρτί (εικ. C).
- 2 Για να αποφευχθεί η εμπλοκή, θα πρέπει να γίνεται διάτρηση μόνο σε 20 φύλλα χαρτιού 70g/m² (20lb bond) ταυτόχρονα (λιγότερα φύλλα εάν το χαρτί είναι βαρύτερο). Τρυπήστε ένα τμήμα 20 φύλλων του εγγράφου σας και στοιβάξτε τα διάτρητα τμήματα στην επιφάνεια βιβλιοδεσίας. Μην τρυπάτε περισσότερα από 4 πλαστικά εξώφυλλα ή 3 διαφανή εξώφυλλα ταυτόχρονα.
- 3 Θυμηθείτε να τοποθετείτε κάθε διάτρητο τμήμα των εγγράφων σας στην επιφάνεια βιβλιοδεσίας καθώς εργάζεστε. Η προσυναρμολόγηση του εγγράφου σας σε άλλη επιφάνεια μπορεί να προκαλέσει προβλήματα βιβλιοδεσίας λόγω λανθασμένης τοποθέτησης της λωρίδας υποδοχής (όχι στην περόνη εντοπισμού).

Βιβλιοδεσία

- 1 Τοποθετήστε τη λωρίδα υποδοχής (κάτω λωρίδα βιβλιοδεσίας με τρύπες) με την πλευρά της υψής προς τα κάτω στην υποδοχή λωρίδας που βρίσκεται μπροστά από το Backstop. **Βεβαιωθείτε ότι η μικρή οπή στη λωρίδα υποδοχής βρίσκεται πάνω από την περόνη εντοπισμού.** Η περόνη εντοπισμού βρίσκεται στην αριστερή πλευρά της περιοχής υποδοχής λωρίδας μπροστά από το Backstop. Η περόνη εντοπισμού ταιριάζει στη μικρή οπή της πλαστικής λωρίδας. Η λωρίδα είναι τοποθετημένη σωστά πάνω από την περόνη εντοπισμού όταν είναι δύσκολο να σύρετε τη λωρίδα προς τα δεξιά. **Η μη σωστή ευθυγράμμιση της λωρίδας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο μηχάνημα (εικ. D).**
- 2 Τοποθετήστε το πίσω εξώφυλλο (με την όψη προς τα κάτω), τα διάτρητα φύλλα (τελευταία σελίδα στο κάτω μέρος) και το μπροστινό εξώφυλλο (με την όψη προς τα πάνω) πάνω στη λωρίδα υποδοχής (εικ. E).
- 3 Προσδιορίστε τώρα το σωστό μέγεθος της λωρίδας περόνης. Χρησιμοποιήστε την κλίμακα στο Backstop για να προσδιορίσετε το πάχος του εγγράφου και το μέγεθος των απαιτούμενων περόνων. Χρησιμοποιήστε μια περόνη 25 mm (1") εάν το έγγραφο έχει μέγεθος 12,7 mm (0,5") ή λιγότερο στην κλίμακα. Μην χρησιμοποιείτε λωρίδες με περόνες μήκους άνω των 50mm (2") σε αυτό το μοντέλο. Εισαγάγετε τη λωρίδα μέσα από τις οπές του εγγράφου και τη λωρίδα υποδοχής (εικ. F).
- 4 Ξεκινήστε τη διαδικασία βιβλιοδεσίας τραβώντας (εικ. G) τη ράβδο πίεσης προς το μέρος σας και κατεβάζοντάς την στην κορυφή του εγγράφου. Η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει. Τραβήξτε τη λαβή προς τα κάτω με μια ομοιόμορφη, ομαλή κίνηση και αφήστε την κάτω. (Μην ασκείτε πίεση, η λαβή θα παραμείνει κάτω μέχρι να την ανασηκώσετε (εικ. H)). Ο κύκλος βιβλιοδεσίας θα ολοκληρωθεί σε 8-10 δευτερόλεπτα. Όταν η ενδεικτική λυχνία σβήσει (εικ. I), ανασηκώστε τη λαβή και τη ράβδο πίεσης και αφαιρέστε το έγγραφο (εικ. J).

Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ)



Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν υλικά και ουσίες που μπορεί να έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο πάνω στη συσκευή, τα αξεσουάρ ή τη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν πρέπει θεωρείται ως αστικό απόβλητο χωρίς διαλογή, αλλά πρέπει να συλλέγεται χωριστά! Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνεται σε ένα σημείο συλλογής για την ανακύκλωση απορριπτόμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού εντός της ΕΕ, Ηνωμένου Βασιλείου και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες που λειτουργούν χωριστά συστήματα συλλογής για τον απορριπτόμενο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό. Απορρίπτοντας τη συσκευή με σωστό τρόπο, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών κινδύνων για το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία λόγω μη σωστού χειρισμού του απορριπτόμενου εξοπλισμού. Η ανακύκλωση των υλικών συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων.

Οδηγός αντιμετώπισης προβλημάτων

| ΣΥΜΠΤΩΜΑ | ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ | ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ |
|---|---|--|
| Τα πριτσίνια ξεχωρίζουν πολύ μακριά από τη λωρίδα υποδοχής. | Η λωρίδα υποδοχής δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στην περόνη εντοπισμού. | Λύστε για να διαχωρίσετε το έγγραφο. Ξαναδέστε το έγγραφο προσέχοντας να τοποθετήσετε τη μικρή οπή της λωρίδας υποδοχής στην περόνη εντοπισμού. |
| Τα πριτσίνια είναι πολύ μικρά, το έγγραφο διαλύεται εύκολα. | Ο οδηγός άκρων βιβλιοδεσίας μπορεί να μην είναι σωστά ευθυγραμμισμένος. | Ελέγξτε τη θέση του οδηγού άκρων βιβλιοδεσίας. Ενδέχεται να χρειαστεί επαναπροσαρμογή για να διασφαλιστεί ότι οι οπές του εγγράφου ευθυγραμμίζονται με τη λωρίδα υποδοχής. Ο καλύτερος τρόπος για να ελέγξετε το μηχάνημα, είναι η βιβλιοδεσία χωρίς χαρτί. Εάν η βιβλιοδεσία είναι καλή, δεν απαιτείται κλήση σέρβις. Καλέστε τον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις εάν δεν μπορείτε να εντοπίσετε την αιτία του προβλήματος. |
| Μερικώς κομμένες περόνες. | Χρησιμοποιείται λάθος λωρίδα - οι περόνες είναι πολύ κοντές για το πάχος του εγγράφου. | Θυμηθείτε ότι αυτό το μοντέλο έχει σχεδιαστεί μόνο για βιβλιοδεσία έως και 50 mm (2"). |
| Καψίματα στη λωρίδα υποδοχής. | Πολύ υψηλή θερμοκρασία, λεπίδα μαχαριού εκτός ρύθμισης. | Καλέστε τον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις. |
| Δεν υπάρχει ισχύς | Λανθασμένη ηλεκτρική σύνδεση. | Ελέγξτε το πίσω βύσμα τροφοδοσίας και την πρίζα για να βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις είναι σφιχτές. Καλέστε τον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις εάν δεν μπορείτε να εντοπίσετε την αιτία του προβλήματος. |
| Το χαρτί αφαιρείται δύσκολα από τη συσκευή διάτρησης. | Διάτρηση πολύ μεγάλης ποσότητας χαρτιού. | Δοκιμάστε να τρυπήσετε λιγότερο χαρτί κάθε φορά. Συνιστάται να τρυπάτε μόνο 20 φύλλα χαρτιού 70g/m ² (20lb bond) ή τέσσερα (4) φύλλα πλαστικών εξώφυλλων ταυτόχρονα. Η διάτρηση σε μεγαλύτερη ποσότητα από τη συνιστώμενη μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή διάτρησης. |
| Οι διάτρητες τρύπες είναι σκισμένες ή το χαρτί είναι διπλωμένο γύρω από τις οπές. | Επικαλυμμένο χαρτί: πάρα πολλά φύλλα 70g/m ² (20lb Bond) Χαρτί: φθαρμένο περιβλήμα διάτρησης. | Δοκιμάστε να τρυπήσετε λιγότερο επικαλυμμένο χαρτί ταυτόχρονα. Εάν αυτό το πρόβλημα εμφανιστεί κατά τη διάτρηση 20 φύλλων χαρτιού 70g/m ² (20lb bond), θα πρέπει να επικοινωνήσετε με τον τοπικό τεχνικό σέρβις. |
| Οι διάτρητες οπές δεν απέχουν εξίσου από την άκρη. | Εμπόδιο στη συσκευή διάτρησης. | Ελέγξτε την περιοχή διάτρησης για εμπλοκές (π.χ. λωρίδα που έχει πιαστεί στη συσκευή διάτρησης, περόνη που έχει πιαστεί κ.λπ.). Πετάστε μια λωρίδα υποδοχής κατά μήκος του εσωτερικού της περιοχής διάτρησης για να χαλαρώσετε τυχόν παγιδευμένο υλικό. |

| ΣΥΜΠΤΩΜΑ | ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ | ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ |
|---|--|---|
| Το διάτρητο χαρτί κρέμεται από το πάνω ή το κάτω μέρος του εγγράφου. | Κακή ευθυγράμμιση της συσκευής διάτρησης. | Ρυθμίστε τον οδηγό άκρων διάτρησης μετακινώντας τον προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση της διάτρησης διπλώνοντας το χαρτί στη μέση και βεβαιωθείτε ότι οι τρύπες είναι ευθυγραμμισμένες και οι γωνίες τετράγωνες. |
| Ο δίσκος αποκομμάτων δεν τραβιέται έξω. | Ο δίσκος αποκομμάτων είναι πολύ γεμάτος. | Σπρώξτε τον δίσκο προς τα μέσα και προς τα έξω μέχρι να τραβιέται έξω άνετα. Αδειάζετε τον δίσκο αποκομμάτων πιο συχνά. |
| Τα εξώφυλλα σκίζονται όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο αφαίρεσης βιβλιοδεσίας. | Λανθασμένη χρήση του εργαλείου αφαίρεσης βιβλιοδεσίας. | Βεβαιωθείτε ότι κάνετε περιστροφική κίνηση όταν κόβετε κάθε πριτσίνι. Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει τη λεπίδα μεταξύ της λωρίδας και του εξωφύλλου. |
| | Στομωμένη λεπίδα του εργαλείου αφαίρεσης βιβλιοδεσίας. | Αλλάξτε τη λεπίδα στο εργαλείο αφαίρεσης βιβλιοδεσίας. |

المواصفات

| GBC SureBind 2 StripBind | |
|---|-----------------------------------|
| نمط التشغيل | الثقب اليدوي / التثبيت الكهربائي |
| سعة التثبيت لكل فعل تثبيت مُفرد - ورق 70 جم في المتر المربع | 20 صفحة |
| سعة التثبيت لكل فعل تثبيت مُفرد - أغلفة البولي فينيل كلوريد | 2 (0,2 مم) |
| سعة التجليد التقريبية (ورق 70 جم في المتر المربع) | 500 صفحة |
| مقاسات الورق | A4 |
| أقصى حجم للمشط | 50 مم |
| أبعاد الآلة بالمليمتر (ارتفاع×عرض×عمق مم) | 222 404 x 475 مم |
| الوزن (كجم) | 13,6 |
| القولقية | 220-240 فولت ~ 50/60 هرتز 2 أمبير |

الرجاء قراءة إرشادات السلامة الهامة هذه
والاحتفاظ بها

للحصول على نسخة كاملة من إرشادات التشغيل، وعناوين خدمة العملاء، والنصائح والتلميحات، ودليل تشخيص الأعطال، الرجاء زيارة الموقع الإلكتروني www.gbceurope.com

لا تلمس لوحة التسخين الخاصة بهذه الوحدة لأنها قد تكون ساخنة.



تعليمات السلامة



إن سلامتك فضلاً عن سلامة الآخرين هو مهم لشركة أكو براندس إيروب (ACCO Brands Europe). تجدون في دليل التعليمات هذا وعلى المنتج رسائل هامة عن السلامة. اقرأ تلك الرسائل بعناية.

- من أجل تجنب التحميل الزائد على جهازك، يرجى الرجوع إلى دليل التثبيت القصوى الموجود في مقدمة جهازك قبل التثبيت.
- عند تثبيت أغلفة البلاستيك PVC أو من مادة البوليبروبلين PP، فإننا نوصي بثقب الغلاف مع وضع بعض الورق من الواجهتين.
- لا تثقب المواد المعدنية مثل الدبابيس أو مشابك الورق.
- يرجى تفريغ درج القصاصات بانتظام.
- تأكد من تشغيل الجهاز على سطح مستوي ثابت.
- لا تقم مطلقاً برفع الجهاز بواسطة مقبض التثبيت. إستخدم دائماً مقابض اليد الموجودة على جانب الجهاز.
- لا تحاول فك الآلة. إحرص دائماً على استشارة شخص مؤهل.
- عدم تعريض آلة التجليد لظروف درجة الحرارة / الرطوبة والتي من شأنها أن تسبب التكتيف. أقصى درجة حرارة محيطة تقريبا 40 درجة مئوية.
- هذه المعدات غير مناسبة للاستخدام في الأماكن التي من المحتمل أن يتواجد فيها الأطفال.

- شغل الجهاز باستخدام مقبس تيار كهربائي مناسب ومثبت بشكل مناسب وسهل الوصول إليه. ضع الجهاز بالقرب من المخرج ولا تستخدم أسلاك تمديد. تأكد من إمكانية فصل الجهاز عن مقبس التيار الكهربائي في أي وقت.

موقع عناصر التحكم

- 1 زر التشغيل (في الخلف)
- 2 مقبض
- 3 شريط الضغط
- 4 درج شريطي
- 5 موجه حافة التثبيت
- 6 ضوء الاستعداد
- 7 موجه حافة الثقب
- 8 درج التغذية
- 9 خزانة النفايات

نصائح السلامة



- لا تسد مداخل ومخارج الهواء.
- لا تستخدم آلة التجليد إذا كان سلك الطاقة (كابل التيار الكهربائي) به تلف.
- لا تضع سلك الطاقة في مكان يمكن أن يتعثر فيه أو يتم سحبه. تأكد من عدم ملامسته للأسطح الساخنة مثل الأنايب أو المشعات. تأكد من أن الكابل غير مضغوط أو مقروص.
- لا تستخدم توصيلة كابل ما لم يكن ذلك ضرورياً تماماً ثم استخدم فقط واحداً من تصنيف التيار المناسب (10 أمبير أو أعلى).
- لا تترك آلة التجليد متصلة بمصدر الكهرباء عندما لا تكون قيد الاستخدام.
- لا تغمر آلة التجليد في الماء أو السوائل الأخرى. إن القيام بذلك سوف يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية.
- لا تحاول تفكيك آلة التجليد. دائماً استشر شخص مؤهل.
- لا يتجاوز الضجيج الصادر عن الجهاز 70 ديسيبل.

الصيانة



تحذير: لا تحاول صيانة أو إصلاح آلة التنقيب. عدم اتباع هذا التحذير قد يؤدي إلى وقوع إصابات شخصية جسيمة أو الوفاة.

افصل القابض من مقبض التغذية واتصل بالخدمة التقنية لشركة GBC عند وقوع واحدة أو أكثر من الحالات التالية.

- تلف القابض أو السلك الكهربائي.
- انسكاب سائل بداخل الآلة.
- آلة التنقيب لا تعمل بشكل جيد بعد اساءة استخدامها.
- آلة التنقيب لا تعمل حسب الوصف الموجود ضمن هذه التعليمات.

الإعداد

التجليد

1 ضع شريط الاستقبال (شريط التجليد السفلي ذا الثقوب)، بحيث تواجه الناحية المزخرقة منه إلى أسفل، في تجويف شريط التجليد الموجود أمام الحاجز الخلفي. **تأكد من وجود الثقب الصغير الموجود على شريط الاستقبال فوق مسمار تحديد الموقع.** يوجد مسمار تحديد الموقع على الجانب الأيسر من مكان تجويف شريط التجليد أمام الحاجز الخلفي. يدخل مسمار تحديد الموقع داخل الثقب الصغير الموجود على شريط الاستقبال. يكون الشريط موضوعاً على مسمار تحديد الموقع بصورة سليمة إذا كان من الصعب تحريك الشريط إلى اليمين. **إن عدم محاذاة الشريط جيداً قد تلحق الضرر بالآلة (شكل D).**

2 ضع الغلاف الخلفي (بالوجه إلى أسفل)، والأوراق المثقوبة (بأخر صفحة بالأسفل)، والغلاف الأمامي (بالوجه إلى أعلى) على شريط الاستقبال (شكل E).

3 والآن حدد الحجم الصحيح لشريط المسامير. استخدم المقياس الموجود على الحاجز الخلفي لتحديد سمك الوثيقة وحجم المسامير الضرورية. استخدم مسمار طوله 25 مم (1 بوصة) إذا كان قياس سمك الوثيقة 12,7 مم (0,5 بوصة) أو أقل على المقياس. لا تستخدم أشرطة ذات مسامير أطول من 25 مم على هذا الموديل. أدخل المسامير في ثقوب الوثيقة وشريط الاستقبال (شكل F).

4 ابدأ عملية التجليد عن طريق سحب قضيب الضغط نحوك وتنزليه فوق الوثيقة (شكل G). سينير ضوء المؤشر الآن 'On' (تشغيل). اسحب المقبض إلى أسفل بحركة موحدة وسلسة واتركه في الوضع السفلي. (لا تضغط على المقبض، فسوف يبقى في الوضع السفلي إلى أن ترفعه (شكل H)). ستكتمل دورة التجليد خلال 8-10 ثواني. عندما ينطفئ ضوء المؤشر (شكل I)، ارفع المقبض وقضيب الضغط وقم بإزالة الوثيقة (شكل J).

- 1 قم بتوصيل الماكينة بمقبس الكهرباء (شكل A).
- 2 اضبط دليل حافة التنقيب إلى الطول الصحيح للأوراق (شكل B).
- 3 راجع محاذاة دليل حافة التجليد عن طريق إدخال شريط استقبال في مكان تجويف شريط التجليد. ثم ضع ورقة من الورق المثقوب المتحاذي جيداً على الشريط، مع مطابقة الثقوب والشريط بحيث لا يظهر الشريط أعلى الأوراق أو أسفلها. اضبط الدليل إذا دعت الحاجة عن طريق تحريك الدليل إلى حافة الأوراق.

التنقيب

- 1 ضع الأوراق في النقابة بالكامل وحرك الأوراق إلى اليسار مقابل دليل حافة التنقيب. اسحب المقبض إلى أسفل بحركة قوية ومتساوية. ارفع المقبض لإزالة الأوراق (شكل C).
- 2 لمنع حدوث الانحشار، ينبغي ثقب 20 ورقة فقط من نوع ورق 70 جم في المتر المربع في المرة الواحدة (عدد أقل من الأوراق في حالة الأوراق الأثقل وزناً). قم بثقب جزء من وثيقتك متكون من 20 ورقة ثم رص الأوراق المثقوبة على سطح التجليد. لا تثقب أكثر من 4 أغلفة تجليد من الجلد المقلد أو 3 أغلفة تجليد شفافة في المرة الواحدة.
- 3 تذكر أن تضع كل جزء مثقوب من وثيقتك على سطح التجليد أثناء عملك. إن التجميع السابق لوثقتك على سطح آخر قد يسبب مشاكل في التجليد بسبب عدم وضع شريط الاستقبال في موضعه الصحيح (ليس على مسمار تحديد الموقع).

دليل تشخيص الأعطال

| الأعراض | السبب المحتمل | الإجراء التصحيحي |
|---|---|--|
| رؤوس المسامير تبرز على بعد كبير جدا من شريط الاستقبال. | شريط الاستقبال غير موضوع جيدا على مسمار تحديد الموقع. | قم بإزالة التجليد لتفكيك الوثيقة. أعد تجليد الوثيقة مع الحرص على وضع الثقب الصغير الموجود على شريط الاستقبال على مسمار تحديد الموقع. |
| رؤوس المسامير صغيرة أكثر مما ينبغي؛ الوثيقة تتفكك بسهولة. | ربما يكون دليل حافة التجليد غير متحاذي. | راجع وضع دليل حافة التجليد. ربما يكون في حاجة إلى إعادة ضبطه لضمان محاذاة ثقب الوثيقة مع شريط الاستقبال. |
| المسامير مقطوعة جزئيا. | يتم استخدام الشريط الخطأ - المسامير قصيرة أكثر مما ينبغي بالنسبة لسلك الوثيقة. | تعد أفضل طريقة لمراجعة عمل الآلة هي التجليد بدون أوراق. وإذا كان التجليد جيدا، لا داعي إلى الاتصال بممثل الصيانة. |
| توجد حروق على شريط الاستقبال. | درجة الحرارة مضبوطة على درجة أعلى مما ينبغي؛ شفرة السكين ليست في موضعها الصحيح. | اتصل بممثل الصيانة المحلي إذا لم تتمكن من تحديد سبب المشكلة. |
| لا توجد طاقة | التوصيل الكهربائي غير صحيح. | راجع القابس الكهربائي الخلفي ومقبس الحائط للتأكد من إحكام كافة التوصيلات. |
| من الصعب إزالة الأوراق من الثقابة. | تقوم بثقب عدد أكبر مما ينبغي من الأوراق. | اتصل بممثل الصيانة المحلي إذا لم تتمكن من تحديد سبب المشكلة. |
| الثقوب المثقوبة ممزقة أو الأوراق منحنية حول الثقوب. | الأوراق المطلية؛ عدد الأوراق أكثر مما ينبغي. | حاول ثقب عدد أقل من الأوراق في المرة الواحدة. نوصيك بثقب 20 ورقة فقط من نوع ورق 70 جم في المتر المربع أو أربع (4) أوراق من أغلفة التجليد من الجلد المُقلد في المرة الواحدة. إن ثقب عدد أكبر من ذلك الموصى به قد يلحق الضرر بالثقابة. |
| الثقوب المثقوبة ليست على أبعاد متساوية من الحافة. | يوجد عائق في الثقابة. | إذا حدثت هذه المشكلة عندما تثقب 20 ورقة من نوع 70 جم في المتر المربع، ينبغي أن تتصل بفني الصيانة المحلي. |
| الثقوب المثقوبة تتدلى من أعلى الوثيقة أو أسفلها. | عدم محاذاة التثقيب. | حقق من عدم وجود انحسار في مكان التثقيب (بمعنى آخر انحسار شريط في الثقابة، انحسار مسمار إلخ). ضع شريط استقبال داخل مكان التثقيب لفك أية مواد منحشرة. |
| صينية المخلفات لا تنسحب. | صينية المخلفات ممثلة أكثر مما ينبغي. | اضبط دليل حافة التثقيب عن طريق تحريكه إلى اليسار أو إلى اليمين. راجع محاذاة التثقيب عن طريق طي ورقة في منتصفها والتأكد من مطابقة الثقوب ومحاذاة الأركان. |
| صينية المخلفات لا تنسحب. | صينية المخلفات ممثلة أكثر مما ينبغي. | ادفع الصينية إلى الداخل والخارج إلى أن يمكن سحبها بسهولة. قم بتفريغ صينية المخلفات بتكرار أكثر. |

| الأعراض | السبب المحتمل | الإجراء التصحيحي |
|--|-----------------------------------|--|
| الأغلفة تتمزق عند استخدام أداة إزالة التجليد | استخدام خاطئ لأداة إزالة التجليد. | تأكد من استخدامك لحركة الالتواء عند قص كل رأس مسمار. تأكد من إدخال الشفرة بين الشريط والغلاف. |
| | تبلد شفرة أداة إزالة التجليد. | قم بتغيير شفرة الموسى داخل أداة إزالة التجليد. |



Indoor use only



EU Importer and authorised representative:

LEITZ ACCO Brands GmbH & Co KG
Siemensstraße 64
70469 Stuttgart · Germany

www.leitz.com



ACCO UK Ltd
Millennium House
65 Walton Street
Aylesbury
HP21 7QG
United Kingdom
www.accobrand.com